

SR. PRESIDENTE ¿QUÁL ES LA PRÓXIMA ESCALA DE SU GIRA?

CHINA

¿Y CÓMO VA A HACER CON EL IDIOMA?

¿LLEVA INTERPRETE?

¿Y?

PARA MI ESO ES CHINO BÁSICO

PARA QUE YO VA ESTOY ENTRENADO... HACE AÑOS QUE VENGO CONVERSANDO CON DI TELA SOBRE GEOPOLITICA CON EL MINGO SOBRE ECONOMIA

El oficialismo superó ampliamente el 50 por ciento de los votos en Formosa y Jujuy y recuperó con lo justo Salta

CARGO CONTRA PASSARELLA, HAVELANGE Y RATTIN

# MENEM SALTA DE ALEGRIA

Páginas / 4 / 8

# Maradona de puntín

Páginas / 22 / 23

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 3 de octubre de 1995

Año 9-Nº 2576 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

Catorce meses después del atentado que destruyó la AMIA, el juez Galeano ordenó más de 50 allanamientos relacionados con el coche bomba ya identificado a 72 horas de la explosión. Tres amigos de Telleldín entre los once detenidos

Páginas / 2 / 3

# EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO

Mario Manusia

Gobierno no quiere problemas con Estados Unidos. Dice que las críticas norteamericanas fueron "exageradas" por los medios

## AL MAZO

Página / 2



## SALVAGUARDA

—¿Calificaría al ministro como el salvaguarda de la estabilidad?

—No. Es uno de los impulsores del modelo económico. Es un hombre que merece el respeto de todos. Pero forma parte del gobierno del Presidente. El verdadero salvaguarda se llama Carlos Menem. Es el Presidente quien defiende más allá de las circunstancias lo central de este plan, que significa la defensa de la estabilidad y de la economía abierta."

(Del embajador Emilio Cárdenas a la revista *Los Bancos en el Mundo*, distribuida ayer por la Asociación de Banqueros de la República Argentina.)

2 La cultura de la desconfianza, por James Neilson

32 Candidatos, por Antonio Dal Masetto



NO HABRA PROTESTA POR LAS CRITICAS DE EE.UU.

## ALBATROS

Ante la inminencia del juicio oral y público, dieciocho integrantes del ex grupo "Albatros" de la Prefectura Naval Argentina, procesados por su participación en la rebelión carapintada del 3 de diciembre de 1990, pidieron asilo político en Uruguay. El vicecanciller uruguayo, Carlos Pérez del Castillo, confirmó que el fin de semana pasada dieciocho de los setenta y cuatro procesados "cumplieron las formalidades pertinentes" para solicitar el asilo político y territorial, se les tomó declaración a cada uno de ellos y los casos están aún a estudio". El 23 de octubre próximo está prevista la audiencia preliminar del juicio oral y público al que serán sometidos los rebeldes. La lista de los "turistas" está encabezada por el ex capellán de Prefectura, Luis Moisés Jardín y por los ex oficiales Ramón Horacio De Sagastizábal, Juan José Titip y Alfredo Antonio Lugo. La completan los civiles Juan Navarro, Carlos Alberto Rodríguez, Luis Orlando Chao, Domingo Santiago Doce, Fabián Galeano, Osvaldo Franciso Giménez, Oscar Antonio Balmaceda, Víctor Omar Ayala, Claudio Marcelo Rodríguez, Ernesto Fabián Ferrero, Roberto Santillán, Hugo Ezequiel Correa y Bernardo Oscar Villavicencio. Un cable de la agencia Télam consignó anoche que "altas fuentes del gobierno uruguayo anticiparon que la administración de Julio María Sanguinetti tiene un espíritu contrario a conceder ese asilo". Pérez del Castillo se limitó a informar que el pedido proviene de personas oriundas de un país en el que "hay estado de derecho y en el que, al igual que en Uruguay, existe separación de poderes y se respetan las normas del debido proceso". El embajador argentino en Uruguay, Hernán Patiño Mayer, anticipó que no se harán gestiones ante las autoridades de ese país, ya que se trata de un tema "a resolver" por el gobierno de Uruguay, pero no descartó que se pida la extradición.

## MENEM NO SE QUEJA



El canciller Guido Di Tella y el presidente Carlos Menem. Coincidieron en bajar los decibeles de la protesta ante Estados Unidos.

(Por R. K. y R. L.) Durante la gira por China, Carlos Menem decidió bajar su nivel de exposición respecto al atentado de la AMIA y a las críticas a la investigación realizadas en el Congreso de los Estados Unidos. Menem había amenazado con elevar una protesta formal a la Casa Blanca, pero luego de analizar los costos políticos de esa decisión diplomática, resolvió sostener que todo se trató de un malentendido periodístico. La inesperada salida del Presidente surgió tras una conversación telefónica con Raúl Granillo Ocampo, quien en su carácter de embajador argentino participó en las audiencias de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes. Durante esas deliberaciones, dirigentes de la comunidad judía, legisladores norteamericanos, expertos del Departamento de Estado y familiares de las víctimas del ataque terrorista analizaron con tono crítico la investigación judicial.

El Presidente explicó en China que había hablado con Granillo Ocampo y que pudo determinar que las versiones periodísticas tenían poca relación con el discurso pronunciado por Philip Wilcox (h), coordinador para el Contraterrorismo del Departamento de Estado. Menem había asegurado en la capital coreana que las opiniones de Wilcox podían ameritar una protesta formal a la administración de Bill Clinton.

Cuando el jefe de Estado arribó a China ya había modificado su opi-

nión, para evitar un choque frontal con el Departamento de Estado. Menem viajará a Nueva York en los próximos días donde seguramente se reunirá con su titular Warren Christopher. Durante su exposición en el Capitolio, Wilcox había criticado a los servicios de inteligencia y de seguridad, cuestionado el curso de la investigación y señalado que los controles fronterizos, en el momento del ataque terrorista, eran muy endeble.

Respecto del tema AMIA, usted dijo en Seúl que si se confirmaban las declaraciones que había hecho el encargado de contraterrorismo del Departamento de Estado, que criticaba la investigación en Argentina, iba a hacer una protesta formal —comentó un periodista a Menem, durante una conferencia de prensa ofrecida en el aeropuerto de Shanghai.

La pregunta me la hicieron a partir de una versión de Clarín, bueno justamente esa no fue una versión exacta, hemos recibido la versión exacta y no es como me la habían planteado (en Seúl), así que estamos considerando el tema, está el canciller ahora aquí y vamos a conversar sobre el particular —replicó el jefe de Estado.

¿Quiere decir que no habrá protesta?

—Yo les decía a ustedes, de ser cierta la versión que me comentaban íbamos a hacer el reclamo pertinente. Pero evidentemente fue distorsionada.

La cautela de Menem contrastó con las declaraciones de Di Tella, en su primer día acompañando al Presidente por China. "Hemos mandado cartas explicando cómo va la investigación y también pidiendo alguna aclaración sobre lo que dijo Wilcox", dijo el canciller. Wilcox trabaja en el Departamento de Estado, y si finalmente llega el pedido de aclaración argentino, será interpretado como una queja diplomática de escaso nivel.

Según el boletín distribuido por la agencia informativa de los Estados Unidos (USIS) el experto del Departamento de Estado sostuvo lo siguiente:

• "Nos preocupa que ninguno de estos grandes crímenes ha sido resuelto (se refiere al atentado a la embajada y a la AMIA) y, que nosotros sepamos, no haya habido ningún progreso notable en la investigación relativa a la AMIA".

• "Las leyes argentinas y sus sistemas investigativos y judiciales no ofrecen todas las herramientas y recursos necesarios para luchar agresiva e intensamente contra crímenes como esos".

• "En el pasado, las fronteras de la Argentina han sido porosas, y el gobierno careció de un sistema adecuado para monitorear la inmigración. Recientemente, el gobierno del presidente Menem ha adoptado un nuevo programa para impedir el uso de documentos de viaje fraudulentos por parte de los terroristas u otros elementos criminales que procuran entrar al país.

• "En el pasado, los servicios argentinos de investigación, seguridad e inteligencia han sufrido de una inadecuada coordinación interdepartamental. Recientemente se dieron pasos para darles mayor cohesión. Creemos que esto encierra promesas".

• "La Argentina también necesita mejorar la efectividad de los funcionarios que trabajan en niveles inferiores de sus agencias para el cumplimiento de la ley. El gobierno de la Argentina comprende que para enfrentar grandes actos de terrorismo como los atentados de 1992 y 1994, se necesita un mecanismo mejorado para el cumplimiento de la ley".

## RECLAMO DE BERAJA EN CANCELLERIA

## "Legalizar a Hezbollah"

El titular de la DAIA, Rubén Beraja, concurrió ayer a la Cancillería para limar asperezas con el viceministro Fernando Petrella. El dirigente judío había denunciado en Estados Unidos un "ablandamiento" de las posturas argentinas frente a Irán por temor a sufrir un tercer atentado en el país, lo que provocó malestar en el Ministerio de Re-

laciones Exteriores y hasta en el propio Presidente. Petrella sostuvo ayer que Beraja omitió "aspectos importantes, como nuestra denuncia del terrorismo ante las Naciones Unidas", en tanto que el presidente de la DAIA aceptó esa omisión como un error involuntario pero ratificó su crítica al Gobierno por haberle bajado el tono a las denuncias

contra Irán. El punto principal del encuentro fue un pedido del titular de la DAIA para que el gobierno argentino proceda a legalizar a Hezbollah en la Argentina.

Según coincidieron Petrella y Beraja el encuentro fue cordial aunque ambas partes mantuvieron sus posiciones. El dirigente de la DAIA señaló al vicecanciller que "ustedes están en su derecho de no tener una política de confrontación con Irán, pero nosotros tenemos nuestro derecho de criticar esa política".

En todo momento, Petrella reiteró que no hay elementos jurídicos que condenen a Irán o a Hezbollah e incluso —sostuvo— la Corte Suprema de Justicia se pronunció en contra de un pedido para que declaren en la causa los diplomáticos iraníes. Beraja aceptó que si bien no hay datos jurídicos como para condenar a Hezbollah, tanto la SIDE, como los servicios de inteligencia israelíes y norteamericanos coinciden en señalar al grupo libanés piraní como el culpable de los atentados contra la AMIA y la embajada de Israel en Buenos Aires.

Para concluir, Beraja pidió a Petrella que el gobierno ilegalice cualquier actividad de Hezbollah en la Argentina. "Debe prohibirse la propaganda fundamentalista en el país y atender el peligro que representan estos grupos en la frontera con Brasil y Paraguay", reclamó. En realidad, Beraja también apunta a los diplomáticos iraníes y libaneses. Hace un mes, el embajador del Líbano en Buenos Aires sostuvo que "pertenecer a Hezbollah es un honor".

## La cultura de la desconfianza

cultura, híbrido de la democracia formal con tradiciones personalistas, manejan el simulacro con maestría. Hablan como dirigentes primmundistas y actúan como patriarcas sicilianos. Pero a los norteamericanos no les gusta que las cosas no sean lo que la gente dice que son. Les irrita descubrir que instituciones y modalidades que a primera vista se asemejan a aquellas de Estados Unidos son en realidad radicalmente distintas.

Por tratarse de seres de mentalidad rígida, la espesa nube que después de tanto tiempo sigue envolviendo los atentados contra la embajada de Israel y la sede de la AMIA los hace sospechar que sus amigos carnales quieren conservarla por miedo a lo que se vería en el caso de que se despejara. Si ni las leyes ni el sistema de Justicia argentinos funcionan como es debido, suponen que es porque el gobierno está resuelto a impedir su actualización. Es por eso que, a través de la polvareda, los más recelosos creen discernir nexos siniestros entre ciertos menemistas y grupos extremistas mediorientales, señalan que cuando la corrupción es endémica no es posible confiar en la lealtad de nadie, y recuerdan que nunca fueron depurados los "servicios" heredados de militares filonazis, lo cual los lleva a plantear preguntas que a los habituados a la ambigüedad parecen a la vez ingenuas e insultantes.

## Opinión

Por James Neilson

El presidente Carlos Menem tiene razón. Atentados sangrientos pueden ocurrir en cualquier parte sin que los autores sean capturados jamás. Pero mientras que en el Primer Mundo la mayoría, haciendo caso omiso de las teorías de los mal pensados, se inclinaria por atribuirlo a la mala suerte, aquí da por descontado que será porque el gobierno ha elegido no molestarlos por motivos que los más preferirían no averiguar. En aquellas latitudes, la sospecha de que un gobierno tratara de frustrar la investigación de una matanza lo destruiría, pero en éstas no tendría consecuencia alguna. La desconfianza es normal de modo que si bien muchísimos argentinos comparten plenamente el escepticismo de los estadounidenses cuyos comentarios ácidos tanto enojaron a Menem, esto no quiere decir que les interese sacar las conclusiones lógicas correspondientes.

En verdad, la actitud nada respetuosa de los norteamericanos tiene menos que ver con la investigación de la matanza de la AMIA que con toda una cultura política de la cual Menem es el representante más visible: la creen un foco de infección peligrosísimo que, al intensificarse sus lazos con América latina, podría corromper aún más a su propia sociedad que, por cierto, ya tiene problemas de sobra. Los consustanciados con esta



# EL TURNO DEL JUEZ

Más de 50 allanamientos y once detenidos (de los cuales tres son amigos de Telleldín, hasta ahora el único preso en la causa) fueron la respuesta del juez Juan José Galeano a las protestas

norteamericanas, las quejas de los dirigentes de la comunidad judía, la intromisión de la camarista Luisa Riva Aramayo y las declaraciones de Telldín y los policías Barrera y Bareiro a este diario. Curiosamente el centro de tanta actividad fue Alejandro Monjo, un comerciante de autos chocados o incendiados de vastos contactos con la policía, que ya había sufrido un superficial allanamiento días después del atentado. Menem también respondió a su manera a las críticas sobre la marcha de la investigación: aseguró que los medios las habían exagerado.



**(Por Raúl Kollmann y Román Lejman)** Con más de cincuenta allanamientos y once detenciones, el juez Juan José Galeano retomó ayer la iniciativa en la investigación por el atentado contra la AMIA, tras soportar en estoico silencio las críticas de congresistas norteamericanos, la puesta en marcha de las negociaciones entre la camarista Luisa Riva Aramayo y el detenido Carlos Al-

berto Telleldín y después de tomar nota de las declaraciones que hicieron a *Página/12* tanto Telleldín como los oficiales de la policía bonaerense Diego Barreda y Mario Bareiro. En su redada masiva, Galeano apuntó a todos los que tuvieran alguna relación con Telleldín. En primer lugar, Alejandro Monjo, un hombre considerado poderoso en el negocio de los automotores chocados o incendiados y de fuertes lazos con los distintos cuerpos policiales. Monjo no pudo ser localizado y su esposa quedó detenida en el juzgado. Al mismo tiempo, fue detenido el matrimonio Ibañez, amigo de Ana Boragnini, la esposa de Telleldín. Según fuentes policiales, la pareja estaría al frente de una importante banda relacionada con el tráfico de drogas, el robo y el armado de autos truchos. Esta banda, integrada por no menos de veinte personas, actuaba en la zona de San Martín y también mantenía vinculaciones con personal policial.

Los principales allanamientos se hicieron en Villa Devoto, en el local central de Alejandro Automotores, propiedad de Monjo, en su domicilio particular y en numerosos desarmaderos de autos del Gran Buenos Aires, la mayoría de ellos vinculados con mismo Monjo.

El retraso de estos procedimientos es evidente. Alejandro Automotores tenía una profusa relación con Telleldín y fue la concesionaria que le vendió la Traffic utilizada posteriormente como coche bomba. La agencia de Monjo sólo sufrió un superficial allanamiento en los días que siguieron al atentado y después ni siquiera se lo volvió a llamar para que amplíe sus primeras declaraciones en la causa.

En su visita de ayer, Galeano buscaba tres cosas:

• Establecer si Monjo encubrió a Telledín ya que en los primeros momentos no dio el verdadero nombre del autor de autos truchos, sino que presentó documentación en la que aparecía como "Tecedind". Esto aparentemente apuntaba a evitar que saltara el profuso prontuario del principal detenido en la causa, ya que parece poco creíble la confusión cuando justamente Telledín era un cliente muy habitual. En la causa aparecen papeles de Alejandro Automotores en los que "Tecedind" figura incluso con dos núme-

ros de documento distintos y una dirección falsa en Olivos, lo que compromete más a la empresa ya que varias veces le enviaron vehículos directamente a su casa en República 107, Villa Ballester.

• En los desarmaderos del Gran Buenos Aires se intentó ubicar partes de la Traffic original, incendiada, que Monjo vendió a Telleldín. Según la versión de éste, la camioneta que explotó frente a la AMIA fue armada montando el motor de la Traffic incendiada sobre una carrocería robada. La carrocería original nunca apareció, aunque sería verdaderamente curioso que después de 14 meses del atentado no la hubiesen hecho desaparecer.

• El magistrado también buscó ayer establecer las razones de los habituales viajes de Monjo a la frontera con Brasil y Paraguay, una zona considerada por los investigadores como reducto de células fundamentalistas.

Según algunas fuentes policiales, en la vivienda de Monjo —un hombre de grandes recursos económicos— se encontraron fotos del policía cordobés que recientemente utilizó un casco con la cruz esvástica y una colección de diarios en los que aparecían subrayadas noticias vinculadas con la comunidad judía. El día del atentado, Monjo se encontraba fuera del país, en la isla de Saint Martin.

También fue allanada ayer una sucursal del Banco Patricios de la zona de Villa Devoto. En ese lugar Monjo tiene una caja de seguridad y hace dos años se presentó junto a un comisario de la zona y directamente realizó una intervención ilegal al banco, aduciendo que le habían robado documentación o dinero de la caja de seguridad. En su momento el Banco Patricios hizo la denuncia correspondiente.

La otra vertiente del presuroso trabajo realizado ayer por Galeano tiene que ver con la banda encabezada por el matrimonio Ibáñez. En el argot policial se los considera "pesados", es decir un conjunto de delinquentes de máxima peligrosidad y con antecedentes de haber asesinado a quienes se les oponían. Los Ibáñez eran amigos de la esposa de Teñeldin, Ana María Boragni, y Galeano decidió encarcelar a todos los que rodean a la banda y que podrían aportar datos que confirmen lo señalado por el principal detenido en la causa: que en-

**Dos documentos de Alejandro Automotores sobre Telleldín. Aparece como "Teccendin" y con documentos distintos.**

Los operativos de ayer se centraron en los talleres relacionados con Alejandro Monjo, un viejo conocido de Telleldín.

regó el vehículo a dos oficiales superiores de la policía bonaerense. Telledín ya dio algunos pistas, descripciones y apodos a la camarista Riva Aramayo, pero no firmará ninguna declaración ni aportará los testigos que dice que tiene, hasta tanto no se le garantice seguridad y dinero. Sigue aferrado a lo que señaló a este diario el domingo: "Si cuento todo lo que sé, la policía mata a toda mi familia en una semana".

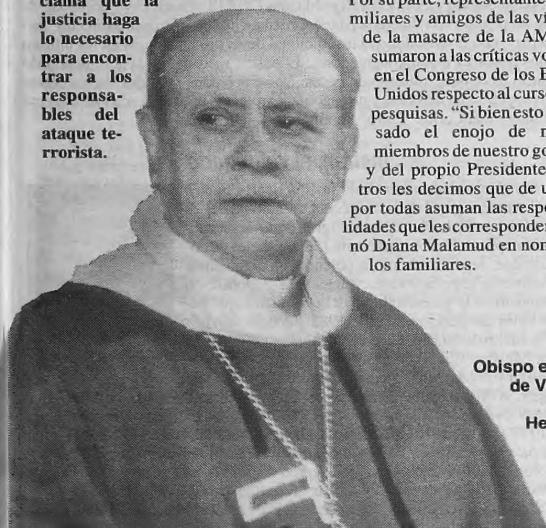
# MIGUEL HESAYNE ACUSA

# Tragedia e impunidad

El obispo emérito de Viedma, Miguel Hesayne, participó ayer en un acto de repudio por la falta de resultados en la investigación del atentado contra la AMIA y denunció que "la impunidad todavía ecubre la tragedia". El prelado rindió homenaje a lo que definió como "perseverancia heroica" de Memoria Activa, la organización civil que todos los lunes, frente al Palacio de Tribunales, reclama que la justicia haga lo necesario para encontrar a los responsables del ataque terrorista.

Hesayne advirtió que "la negligencia, o la simple demora en la administración de justicia, no es ni humano ni cristiano, sino violencia institucionalizada que engendra la espiral de nuevas e incontrolables violencias". Una vez terminado el acto, frente a los periodistas, el obispo emérito añadió "que sin justicia humana no se da lugar a Dios y no se puede vivir en una sociedad meramente civilizada".

Por su parte, representantes de familiares y amigos de las víctimas de la masacre de la AMIA, se sumaron a las críticas volcadas en el Congreso de los Estados Unidos respecto al curso de las pesquisas. "Si bien esto ha causado el enojo de muchos miembros de nuestro gobierno y del propio Presidente, nosotros les decimos que de una vez por todas asuman las responsabilidades que les corresponden", opinó Diana Malamud en nombre de los familiares.



**Obispo emérito  
de Viedma,  
Miguel  
Hesayne.**

## Las claves

✓ Galeano buscó ayer recuperar terreno, tras los cuestionamientos a la investigación realizados en Estados Unidos, las declaraciones públicas de Telleldín, Barreda y Bareiro a Página/12 y la negociación paralela entablada por la camarista Riva Aramayo para conseguir la confesión de Telleldín.

✓ El principal objetivo de los allanamientos fue el emporio de compraventa de autos chocados e incendiados, propiedad de Alejandro Monjo, un hombre muy acaudalado, con fluidos contactos en la Policía y de extraños viajes hacia las fronteras con Brasil y Paraguay. Monjo fue quien le vendió a Telldin la Traffic que estalló frente a la AMIA.

✓ En los desarmaderos del Gran Buenos Aires, algunos vinculados con Monjo, el magistrado buscó partes originales de la camioneta.

✓ Galeano también la emprendió contra el matrimonio Iglesias, amigo de la esposa de Telledin, y que sería la cabeza de una poderosa banda dedicada al tráfico de drogas, robo y armado de autos truchos.





Cordón policial frente a la Casa de Gobierno de Neuquén, después de los incidentes.

# NEUQUEN TAMBIEN TUVO SU DIA DE CASA TOMADA

Unos 400 manifestantes, en su mayoría desocupados, destruyeron ayer vidrios y computadoras de la Casa de Gobierno neuquina y quemaron algunos autos estacionados frente a la sede del Ejecutivo, en el marco de una protesta iniciada por la falta de pago del subsidio por desempleo. Los incidentes se registraron luego de que un grupo de desocupados se entrevistara con los ministros de Salud y de Gobierno, Jorge Lara y Jorge Sapag, a quienes reclamaron sin éxito el pago del subsidio.

Un grupo especial de la policía provincial comandado por el jefe de la fuerza, Tomás Hegerwagner, llegó al lugar poco después y comenzó a lanzar gases lacrimógenos para alejar a los manifestantes. Anoche, el grupo de desocupados que protagonizó los incidentes se había apostado alrededor del monumento al general San Martín, ubicado a pocos metros de la sede del Ejecutivo, mientras una nutrida guardia policial custodiaba sus movimientos.

En medio de un clima de tensión, ante la decisión de los desocupados de permanecer en ese lugar, la policía des-

plegó un operativo de seguridad. La falta de pago del seguro de desempleo impuesto por ley provincial, derivó en una protesta que se extendió a la calle, donde se quemaron cuatro automóviles estacionados frente a la Casa de Gobierno y rompieron los vidrios de otros vehículos oficiales. En la sede del gobierno neuquino quedaron varios vidrios rotos esparcidos sobre los escritorios y la mayoría de sus terminales de computación destruidas. Junto a los desempleados apostados

frente al monumento a San Martín se encontraban los candidatos a gobernador por el Movimiento Socialista de Trabajadores (MST), Héctor Etchevaster, y por el Frente de Izquierda, Alcides Christiansen, señalados por el ministro de Gobierno, Jorge Sapag, como los "responsables" de los desmanes ocurridos en la gobernación.

La Legislatura de Neuquén había aprobado hace algunos meses una ley que imponía al gobierno provincial el pago de un seguro de desempleo de 200 pesos a los desocupados de la provincia. Esa norma ya había provocado problemas con la confección de las listas de desocupados, porque sus encargados habían excluido a cientos de desempleados.

El gobierno neuquino acusó de los destrozos de ayer a un "grupo de inadaptados" entre los que citó a "los candidatos a gobernador por el Movimiento Socialista de los Trabajadores y del Frente de Izquierda". El gobernador Jorge Sobisch convocó a la prensa para denunciar que los manifestantes "pretendieron tomar la Casa de Gobierno para obligarnos a terminar nuestro mandato antes de que se cumpla el término".

Los neuquinos elegirán gobernador el domingo próximo y el actual mandatario deberá entregar el mando el 10 de diciembre venidero. Sobisch sostuvo que su gestión está sometida, "desde hace 30 días, a diversas presiones políticas para adelantar la entrega del mando", pero advirtió que "no vamos a conceder nada que no sea dentro de la legalidad".

El ministro Sapag informó que "cinco policías resultaron heridos, dos pistolas reglamentarias fueron robadas, una moto destruida, tres automóviles incendiados, pero ningún civil resultó con consecuencias".

## PRESENTACION DEL LIBRO

**BORGES, ESE DESCONOCIDO...**

DE NORBERTO GALASSO

Martes 3/10 - 19.30 hs. en C.T.A.

Av. Independencia 766

HABLA/RAN:

• Carlos Paz • Denis Cones Tizado

• Alicia Argumedo

Invita: **Edic. Ayacucho**

MENEM Y RUCKAUF

# FESTEJO

"Son un apoyo al modelo que impulsa mi gobierno", afirmó desde Shanghai Carlos Menem, al declararse "contentísimo" con los triunfos del justicialismo en Salta, Jujuy y Formosa. Carlos Ruckauf opinó que "la gente no es zonzona" y cuestionó a la oposición, al igual que Carlos Corach. El Gobierno espera que los resultados impacten el domingo en la Capital y el Chaco.

"Son provincias que han sufrido muchos problemas, pero la gente ha vuelto a darle un voto de confianza al Gobierno, que con muchos sacrificios alcanzó la estabilidad y ahora sigue firme en el rumbo elegido." Los miles y miles de kilómetros que separan a la Argentina de China no fueron obstáculo para que Carlos Menem hiciera una rápida nacionalización de la tanda de elecciones que se realizó este domingo. La recuperación de Salta y las victorias previsibles pero igualmente rotundas en Formosa y Jujuy inundaron de optimismo a la Casa Rosada, donde se ilusionaban ayer con un "efecto cascada" para dentro de cinco días, cuando se cumpla el ballottage chaqueño y se elija al tercer senador por la Capital Federal.

Hasta la ronda de renovaciones que comenzó el 14 de mayo —el día que Carlos Menem consiguió su reelec-

## LOS TRES GANADORES

### Romero, por una cabeza

Poco importó el margen ajustado de la victoria, ni la demora de los vencidos en reconocer el resultado. El peronismo ya estaba lanzado al festejo en las calles de Salta, la provincia que recupera después del traspasé de 1991, cuando un ex gobernador de la dictadura, el capitán de navío retirado Roberto Ulla, impuso su discurso que prometía orden y eficiencia. El que recupera la provincia para el PJ es Juan Carlos Romero, heredero de una dinastía que siempre estuvo entreverada con el poder local. El dirigente de mayor relevancia nacional que lo acompañó en su acto de cierre de campaña fue el bonaerense Eduardo Duhalde. Y esas cosas, se sabe, en política siempre se retribuyen. La luz de ventaja que obtuvo Romero fue mínima: apenas un punto, según los últimos datos conocidos, lo separaban del candidato del Partido Renovador (el de Ulla), Jorge Folloni (45 a 44 por ciento). En votos, algo menos de 10 mil. Y más reñida se presentaba la elección del intendente capitalino, donde las dos fuerzas se atribuían el triunfo. En ambos casos, quedó muy lejos el Frente Cívico Social impulsado por la UCR.

### Snopek, menemista puro

—¿Cuáles son sus referentes a nivel nacional?

—Fuera del Presidente y del senador Eduardo Menem, ninguno.

—¿Y que opina de Cavallo?

—Que es un buen técnico, con demasiados tecnócratas muy cerca, que no conocen la realidad del país.

Así se presentó ayer en los medios porteños el gobernador electo de Jujuy, Guillermo Snopek, actual senador nacional y más conocido en sus pagos como "El Guillermito". Como en Jujuy hay Ley de Lemas, se dio una circunstancia bastante común: que el candidato más votado no sea, finalmente, el gobernador. Fue el caso del radical Gerardo Morales, cuyo sublema alcanzó 58.162 votos. En total, el PJ obtuvo un "histórico" —según calificaron sus dirigentes— 53,18 por ciento (108.562 sufragios) contra el 32,66 del Frente Cívico liderado por la UCR (66.698) y el 10,09 del Movimiento Popular Jujueño y la Fuerza Republicana (20.612 votos), cuyo principal sublema postuló a la diputada María Cristina Guzmán. Snopek prometió "terminar" con la inestabilidad institucional de su provincia, que en los últimos años devoró a cinco gobernadores. El déficit mensual de la administración jujeña es de seis millones de pesos. Los empleados estatales suelen cobrar sus sueldos con demoras y protagonizar violentas protestas, acaudillados por el municipal Carlos "Perro" Santillán.

### Insrán, el veterinario

El médico veterinario Gildo Insrán tiene un perfil más técnico que el de la dirigencia tradicional del PJ formoseño. De hecho, consumió gran parte de su campaña explicando cómo invertirá 1.400 millones de dólares que, según su promesa, obtendrá en organismos crediticios internacionales. Llega a la gobernación montado en la invencibilidad del peronismo, que ganó todas las elecciones desde 1983 y apadrinado por el actual mandatario, Vicente Joga, siempre alabado por Menem. Cuatro años atrás, la fórmula fue Joga-Insrán y la relación se mantiene intacta. Igual que en Jujuy, la diferencia de votos fue considerada "histórica", a favor del PJ, que sumó, entre todos los sublemas, 103.103 sufragios (57,50 por ciento) contra 70.157 (39,12) de la UCR. Esa distancia tan rotunda contrastó con el virtual empate que se dio en la capital de la provincia. El radical Antonio Venica y el peronista Cristino Caballero sacaron militantes a la calle para festejar y presionar, lo que derivó en algunas grescas aisladas. También está en cuestión el resultado de la localidad de Ibarreta, bastión radical que pasará a manos del PJ, si es que no prospera la denuncia de fraude realizada por la UCR. Antes de la elección se constataron allí muertos empadronados, documentos mellizos, traslados domiciliarios y otras irregularidades. Para colmo, en medio del recuento, se produjo un sospechoso corte de luz.



ASOCIACION ARGENTINA  
POR EL JUDAISMO LAICO Y HUMANISTA



## CICLO DE ACTOS CULTURALES 1995

### IOM KIPUR \* KOL-NIDRE

#### Noche de reflexión y esclarecimiento judío

Hablarán:

Dr. Saúl Drajer

Médico Cardiólogo, Dirigente del Instituto Científico Judío.

Prof. Moishe Korin

Director de las Escuelas Scholem Aleijem. Presidente del IWOCulturcongres. Pedagogo y profesor de historia y literatura. Notable intelectual judeo-argentino.

Dr. Jaime Mandelman

Doctor en Bioquímica y Licenciado en Psicología. Dirigente del Congreso de la Cultura Judía.

La voz de la cantante Myriam Lipszyk interpretará

Kol-Nidre y otras canciones alusivas.

Los actores Bety Dimov, Samuel Heilman, Sheindele Rotman - Schliak y Eduardo Wigutow interpretarán obras literarias alusivas.

Fecha: martes 3 de octubre de 1995 - 21.30 hs.

Lugar: Nuestra sede social, Corrientes 3112

Tel.: 861-1045

Entrada libre y gratuita

Comuníquese con nosotros

de lunes a viernes de 17 a 20 hs.

Próximamente se iniciarán las exhibiciones semanales de CINE-JUDIO-DEBATE, con la participación de críticos y el público.



NACIONALIZAN LOS TRIUNFOS DEL DOMINGO

# DE AQUÍ A LA CHINA

ción-, el peronismo ostentaba 14 gobernaciones. Con los comicios que pasaron ya tiene 13 en el bolsillo, otra segura cuando termine el recuento de votos de Santa Fe y está a un tris de coronar en Chaco, donde ganó la primera vuelta con holgura, aunque no la suficiente como para evitar el ballottage. Ni el impactante índice de desocupación, ni los conflictos provinciales ni las riñas entre Cavallo y Menem distrajeran votos hacia la oposición.

El PJ gobernará desde el 10 de diciembre en: La Rioja (Angel Mazza), Misiones (Ramón Puerta), La Pampa (Rubén Marín), Buenos Aires (Eduardo Duhalde), San Luis (Adolfo Rodríguez Saa), Santa Cruz (Néstor Kirchner), Mendoza (Arturo Lafalla), San Juan (Jorge Escobar), Santiago del Estero (Carlos Juárez), Entre Ríos (Jorge Busti), Jujuy (Guillermo Snoopke), Salta (Juan Carlos Romero), Formosa (Gildo Insfrán) y Santa Fe (seguramente, Jorge Obeid, cuyo único escollo es otro menemista, el rosarino Héctor Cavallero).

El radicalismo conservó Córdoba (Ramón Mestre), Río Negro (Pablo Verani), Chubut (Carlos Maestro) y en coalición frentista, Catamarca (Arnoldo Castillo).

Fuerzas provinciales controlan Corrientes (no habrá elecciones este año, gobierna el Pacto Autonomista Liberal), Tierra del Fuego (José Estabillo, que hizo campaña adhiriendo al mol-denacional) y Tucumán (Antonio Busi). El domingo que viene se dirimen candidaturas en Neuquén y el gran favorito es el Movimiento Popular Neuquino, de la familia Sapag.

Con ese mapa político en la mano, el vicepresidente -a cargo interinamente del Poder Ejecutivo- Carlos Ruckauf, opinó que "la gente no es zonzá; ha hecho una nueva ratificación del rumbo del país". El ministro de Interior, Carlos Corach, arriesgó que en las urnas "hay un mensaje para la oposición, a la que se le pide propuestas, en vez de agravios; ideas, en vez de denuncias". El ministro exaltó, además, "la transparencia" de los comicios del domingo -seguramente para dar por sepultado el escándalo santafesino del 3 de setiembre-, aunque en Formosa hay denuncias distritales de fraude (ver aparte). Ambos se habían comunicado telefónicamente con Menem, quien se declaró "contentísimo" por el veredicto de las urnas y lo calificó como "una nueva señal de apoyo, de confianza para este modelo de crecimiento que impulsa mi gobierno".

Desde la oposición, el radical Leopoldo Moreau habló de "el voto de una pobreza estructural que por diversas circunstancias es capturable por parte de la demagogia", entendió que "el radicalismo se ve muy afectado por la debilidad creciente de la clase media" y que al PJ "lo votan principalmente aquellos que se han enriquecido o se están enriqueciendo, junto con aquellos que sufren una situación de extrema pobreza pero mantienen el lazo de identificación histórico-cultural con el peronismo".

Mientras los gobernadores electos este domingo festejaban en las calles con sus seguidores, el Ministerio del Interior difundió un informe confeccionado por la Secretaría de Asistencia para la Reforma Provincial. Allí consigna que tanto Salta, como Formosa y Jujuy están "bastante atrasadas" en el cumplimiento de los deberes que impone Cavallo, esto es, reestructuración estatal, privatizaciones, desregulación, saneamiento financiero. Todo un mensaje para los mandatarios que llegan.



Carlos Ruckauf y Carlos Corach, felices con la cosecha del justicialismo.

"Este es un mensaje a la oposición. Se le piden propuestas y no agravios."

SANTA FE

## Cavallero no se rinde

El apoderado del sublema de Héctor Cavallero, Rodolfo Vacchiano aseguró ayer que "no vamos a dejar que nos roben lo que el pueblo votó en las urnas" y confirmó que esa fuerza política continuará "hasta el final" con las impugnaciones, al punto que se presentó una revocatoria de la resolución del Tribunal Electoral que preside Decio Ulla, quien rechazó las impugnaciones ante la Corte Suprema de Justicia de la provincia, que también preside Decio Ulla y se reservó la posibilidad de concurrir ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

El anuncio se Vacchiano se produjo al tiempo que se informaba que la Unión Cívica Radical presentará un recurso de inconstitucionalidad ante el máximo tribunal provincial por el mismo motivo: el rechazo de las impugnaciones.

El apoderado del ex candidato a gobernador por el PJ, solicitó que se remueva al secretario del Tribunal Electoral, Avelino Lago, y rechazó la "teoría de la celeridad" invocada por ese tribunal para resolver las impugnaciones. "Es sospechosa la utilización de la teoría de la celeridad, en un proceso en el que no hubo escrutinio provisorio y, por lo tanto, faltó transparencia", dijo Vacchiano. Aseguró además que "la sumatoria no fue pública y si a esto se suma la forma en que se aplican los criterios denegatorios de las impugnaciones, se pone todo el proceso en tela de juicio".

Desde hace unos días, los asesores legales de los distintos sublemas radicales preparan un escrito donde se cuestiona la "arbitrariedad del Tribu-

nal". Representantes del radicalismo estudian la publicación de un libro que compile las irregularidades detectadas en los comicios santafesinos. La intención es que la descripción de las maniobras fraudulentas llegue a los organismos internacionales y los voceros partidarios lo describen como un "Nunca más al fraude".

Por otro lado, el juez en lo correccional de Santa Fe, Ricci desestimó el pedido del diputado provincial de la UCR, Santiago Mascheroni, para que el gobernador Carlos Reutemann ampliara en tribunales declaraciones hechas a **Página 12** sobre fraude informático, el 3 de setiembre.

FABRICA VENDE



Hebilla  
jardinera  
c/traba.

Todas las medidas

TINOGASTA 5379 (1408) Capital  
568-1794 / 2107

La Universidad Hebrea Argentina

Bar Ilán felicita a su Rector Prof.

Dr. León Feder, al Vicedirector

a cargo de la carrera de Biología

Dr. Luis Romano, y a los docentes

Felipe Inerra, Liliana Ercole e

Inés Stella, por haber obtenido

el Premio de la American Heart

Association en el campo

de la Biología Molecular.

U.H.A.B.I.

Asociación Mutual Israelita Argentina

Comunidad Judía de Buenos Aires

7271 5200/5201 5202 - 5203 5204 5205 5206

Asociación Mutual Israelita Argentina

Comunidad Judía de Buenos Aires

7271 5200/5201 5202 - 5203 5204 5205 5206

### Uno para cada uno

Peronistas, radicales y vecinalistas se repartieron los tres municipios de Córdoba en los que se realizaron elecciones el último domingo. El PJ se impuso en Leones y la UCR en No-nó, mientras que la jefatura comunal de La Calera quedó en manos de un partido vecinal. En las tres comunas, las elecciones habían quedado pendientes del 14 de mayo pasado. El proceso electoral en la provincia concluirá el próximo domingo, cuando renueven autoridades los municipios de Mina Clavero, Portaña, San Esteban, Noettinger, San Antonio de Litín y Capilla del Carmen.

### De la Rosa en Mendoza

El vicegobernador de Mendoza, Carlos de la Rosa, se impuso con el 60 por ciento de los votos en la interna abierta celebrada por el justicialismo provincial para elegir al tercer senador nacional por esa provincia. De la Rosa, quien contó con el apoyo del gobernador Rodolfo Gabrielli y del mandatario electo Arturo Lafalla, será proclamado senador nacional por la Asamblea Legislativa junto al radical José Genoud. Ambos acompañarán en la Cámara alta a José Octavio Bordón, del Frepaso y cuyo mandato concluirá en el 2001.

### "Nueva cartografía"

El embajador de Israel, Itzhak Avirán, remitió una nota al presidente de la Cámara de Comercio Argentina-Arabe, Julio Jozami, para manifestarle su "asombro" por la "nueva cartografía", en la que no aparece Israel" incluida en la publicación que anuncia la Expo-Arab '95. "Cuando estamos empeñados en un proceso de paz con los pueblos vecinos y mantenemos contactos de distinta índole con algunos países que pertenecen al mundo árabe, me asombra la omisión de la Nación a la cual represento", sostiene en la carta Avirán, quien fue invitado a participar de la exposición.



### Mensaje Rosh Hashaná 5756

Un año nuevo se inicia en el calendario judío. Cada año trae consigo un Jeshbón Hanefesh, un balance espiritual de las actitudes que hemos asumido en el año que termina, de autocrítica de las mismas y del proyecto de aquello que debemos enmendar, mejorar y perfeccionar.

Hoy, al mirar hacia atrás, lo primero que recordamos son las vidas trágicamente cegadas por la mano de la barbarie y los escombros del edificio destruido de Pasteur 633. Todo está fresco: el dolor, el reclamo de justicia, la herida que permanecerá abierta para siempre. No hay consuelo sin justicia y sin compromiso en un activar intenso de cada persona. de actuar en bien de la comunidad judía y del crecimiento espiritual y la paz de todos los pueblos.

Hoy, en vísperas de Rosh Hashaná, podemos afirmar que la AMIA está totalmente reconstruida en sus funciones, y cumple con todos sus objetivos. Nos resta el desafío de la reconstrucción del edificio y a ello nos comprometemos para el año que se inicia.

Como dice el versículo de los Salmos: "Los que siembran con lágrimas cosecharán con alegría". Queremos expresar en nombre de la AMIA en este nuevo año que se inicia nuestro compromiso para redoblar los esfuerzos en la lucha contra la impunidad y para mantener encendida la llama de la memoria.

Para que las víctimas no mueran 2 veces: por la bomba y por la indiferencia. Nuestro imperioso llamado a la Comunidad en este nuevo año, es estrechar filas en torno a la AMIA.

Hagamos del 5756 el año de la reconstrucción, de la memoria, del homenaje y del reclamo de justicia.

Le Shana Tova Tikatevu.

Dr. Isaac Kelmshes  
Secretario General

Dr. Alberto Crupnicoff  
Presidente



## Opinión

Por Emilio J. Corbière \*

## Socialismo o barbarie

El mundo capitalista, tanto en los centros y acentuándose en la periferia, marcha hacia una barbarización. Esto fue previsto, desde mitad del siglo, por Herbert Marcuse y, especialmente, por el pensador griego Cornelius Castoriadis.

Se trata de una barbarización moderna donde, junto con el proceso de globalización financiera, se genera la destrucción de las naciones, de los Estados y de las familias. Una barbarie conceptualmente similar al hundimiento del mundo clásico. Por eso, Castoriadis ha señalado que la opción de nuestro tiempo es socialismo o barbarie.

En la Argentina, el modelo menemista es el de la integración a las transnacionales, donde el país se ha transformado en una factoría como lo fue China, a fines del siglo pasado, dentro del sistema denominado de las concesiones.

El modelo está agotado y el pueblo, en su conjunto, sólo puede esperar más sangre, sudor y lágrimas. Urge cambiarlo con esas "gotas de socialismo" de las que hablaba Enrico Berlinguer. En la transición, hay que salir ordenadamente de la convertibilidad, generar una acumulación capitalista para la producción y el desarrollo, renegociar la deuda externa y, en lo estratégico, reconstruir el Estado-Nación.

Menem y Cavallo proponen para salir de la crisis vivir peor, cobrando salarios más bajos, resignarse a la desocupación estructural, renunciar al descanso, aceptar la precariedad de la educación y la salud y ser objetos permanentes de la violencia. Pero frente al "capitalismo salvaje", que propone Menem-Cavallo, no existe otro "humanizado", como sostienen la UCR y el Frepaso. La barbarización capitalista actual, que margina a las grandes masas, las desclasa, destruye la ecología y el medio ambiente, mediatiza el Poder Judicial y las comunicaciones, degrada al ser humano, le niega todos sus derechos y rompe las reglas mínimas de la solidaridad, base indispensable del consenso, es consecuencia de la etapa de hiperconcentración donde se tiende a la masiva exclusión y no a la masiva incorporación.

En este sistema de exclusión, la educación, la cultura, la salud y la recreación ya no son una inversión social sino un gasto improductivo. Dentro de esta misma lógica se excluye a los jubilados, a los ancianos, a los enfermos, a los impedidos, porque no tiene sentido para un criterio de eficiencia irracionalista curar o educar a quienes nunca van a trabajar o no pueden hacerlo.

Los socialistas auténticos creemos que los grandes aportes de la revolución científico-técnica son patrimonio de toda la humanidad y debe ponérselos al servicio de todos para que no se conviertan en un factor deimplosión. Con la socialización de esta nueva riqueza se podrá enfrentar el nuevo siglo y sólo así se podrá dar una respuesta orgánica a la crisis.

\* Candidato a senador por el Partido Socialista Auténtico.

# Personalidades de la cultura con Graciela Fernández Meijide

La candidata a senadora por el Frepaso se reunió ayer con personalidades de la cultura. A la reunión en El Molino asistieron Arturo Bonín, Onofre Lovero, Mariquena Monti y Víctor Heredia, entre otros.

La candidata a senadora porteña por el Frepaso, Graciela Fernández Meijide, vaticinó ayer que el próximo domingo obtendrá el voto "de los opositores y de los menemistas frustrados". Fernández Meijide realizó el pronóstico durante una reunión en la que participó más de un centenar de representantes de la cultura que respaldan su candidatura. Mientras tanto, dirigentes del Frepaso reclamaron al ministro del Interior, Carlos Corach, que garantice la transparencia de los comicios en Capital Federal.

"Los porteños que no quieren el proyecto menemista votarán al opositor más fuerte. También nos van a acompañar los menemistas frustrados que buscan un voto ético porque no alcanzaron a cristalizar las ilusiones que les vendió el oficialismo en las elecciones presidenciales del 14 de mayo", aseguró Fernández Meijide. El pronóstico apunta a polarizar al electorado de la Capital. Las últimas encuestas otorgan una ventaja a la candidata a senadora por el Frepaso o bien la ubican cabeza a cabeza con su contrincante menemista Antonio Erman González. El postulante de la UCR Jorge Vanossi aparece en un lejano tercer puesto.

Fernández Meijide abrió el tramo final de la campaña junto a distintos representantes de la cultura que avalan su postulación. Al acto no asistieron ni el senador José Octavio Bordón, ni el diputado Carlos "Chacho" Álvarez. El mendocino faltó por "problemas personales"; el porteño porque está de gira proselitista en Neuquén.

El encuentro se desarrolló en el salón de fiestas de la Confitería del Molino, donde Fernández Meijide fue rodeada por un grupo de bailarines del cuerpo estable del Teatro Colón, actores, cantantes y escritores. También participaron de la reunión dirigentes del Frepaso y sindicalistas.

Entre el nutrido grupo de personalidades que se acercaron a manifestar su apoyo a la candidata del Frepaso estuvieron Arturo Bonín, Onofre Lovero, Arturo Maly, Alejandra Da Passano, Víctor Heredia, Mariquena Monti, Betty Elizalde, Ernesto Villanueva Cosse, Duilio Marzio y Elsa Berenguer. Hubo ausentes que adhieren por carta, como Ernesto Sabato, María Elena Walsh, Alicia Bruzzo y Soledad Silveyra.

La candidata agradeció el apoyo y anticipó que "en la Capital estaremos muy vigilantes el próximo domingo porque si la diferencia de votos es mínima, el fraude es posible". Por esta razón, dirigentes del Frepaso solicitaron también ayer a Corach garantías de transparencia de los comicios.



Graciela Fernández Meijide quiere ser la candidata más fuerte de la oposición.

"Estaremos muy vigilantes el domingo, porque si la diferencia es mínima, el fraude es posible."

## CAMPAÑA CON EL JET SET

# Almorzando con Erman González

(Por María O'Donnell) Mirtha Legrand inspiró una novedosa forma de hacer campaña. A seis días de las elecciones, el justicialismo porteño reservó unas cuantas mesas en un restaurante de la Recoleta y repartió invitaciones entre actores, cantantes, deportistas y animadores famosos bajo la consigna: "Almorzando con Antonio Erman González..."

Los invitados debían llegar a las doce y media. A esa hora ya había más de una cámara de televisión en la puerta de Mora X a la espera de caras conocidas. Uno de los primeros en llegar fue Carlitos Balá, quien, frente a las preguntas políticas sólo atinó a responder con sus trillados gags:

—¿Qué gusto tiene la sal? —fue lo primero que dijo ante los micrófonos.

—¿Saben cuál es la última? —insistió.

—La zeta.

Ante Garmaz fue un poco más expresivo: dijo que Erman González "es un gran amigo mío", que él, a su vez, es "un ferviente admirador" del candidato y que "ojalá gane". Acto se-

guido, anunció que debía irse, que no podría esperar a que llegara el candidato y partió junto a Sandra, una modelo de su programa que lo pasó a buscar.

Ubaldo Matilde Fillol, el ex arquero de la selección, estuvo entre los primeros en ocupar su lugar en la mesa. Fillol aclaró que es justicialista desde que tiene memoria y se dedicó a conversar con el coequiper de Lucho Avilés en el programa *Indiscreciones*, Teto Medina.

Al ingresar al restaurante, la diputada Irma Roy se topó con ellos y, mientras avanzaba hacia otras mesas, comentó: "Voy a ver si están las políticas porque yo no pertenezco más al ambiente artístico". Pero las conversaciones sobre cuestiones políticas no abundaron en Mora X.

Ni Martín Redrado se atrevió a reflatar su rivalidad con Domingo Cavallo: "Prefiero no discutir sobre hombres", declaró. Sin embargo, fue muy elogioso con Erman González, a quien aspira a secundar en la intendencia si el justicialismo gana el 8 de octubre.

Cuando por fin llegó a su almuerzo, el agasajado se detuvo un rato ante los micrófonos. Dijo que tiene la esperanza de repetir el resultado de octubre de 1993. En aquella elección, el justicialismo ganó por última vez en la Capital Federal: tenía a Erman González como cabeza de la lista de diputados.

El candidato saludó mesa por mesa. "¡Carlín, la alegría de tantos pibes!", dijo cuando se topó con Balá. "¿Conoce a su compañero de fórmula?", bromeó alguien cuando Erman González se acercó a Luis Durán, escriba de los discursos del presidente Carlos Menem y candidato a senador suplente. "¿Cómo no lo voy a conocer si ayer nos peleamos todo el día!", se despachó Erman.

Después repartió un par de apretos de mano para el periodista deportivo Marcelo Araujo y el interventor del justicialismo porteño, Francisco Paz. También posó para una foto con el director de Radio Nacional, Julio Márbiz, y con la actriz de telenovelas Marta González.

En el medio de la confusión, Moisés Ikonoff se quedó sin un lugar donde ubicarse y partió ofendido. Justo en ese momento llegaba Carlos Corach para darle su apoyo a Erman González y cumplir así con una instrucción que le había dado el presidente Menem telefónicamente desde China, según contó el ministro.

Corach se mostró contento con el resultado de las elecciones del domingo en Salta, Formosa y Jujuy, pero dijo que no podía hacer predicciones para la Capital Federal porque "la situación está muy pareja". Cuando lo consultaron sobre posibles irregularidades en los padrones, Corach se ofuscó. "Desafío a quien quiera a que muestre un DNI truco", dijo. Juró además que no hay, en todo el país, "ni un solo caso de un muerto que haya votado".

Javier Mourioño tomó el micrófono en nombre del Frente Menemista, la corriente que organizó el singular almuerzo. Consultado sobre costos, Mourioño acusó un gasto de dos mil pesos, en base a un cálculo de 20 pesos el cubierto. Dijo que fue un precio especial concedido por el dueño del restaurante, Julio Jozami, un viejo dirigente justicialista que es hermano del concejal Eduardo, del mismo apellido, pero del Frente Grande.

Después habló Erman González. Pronunció un discurso sin mucho contenido político que terminó a las tres de la tarde, justo a la misma hora que los almuerzos de Mirtha Legrand que emite Canal 9.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 81, a cargo de la doctora ANA MARIA PEREZ CATON, secretaria Única, a cargo del DR. JULIO CESAR ILLUMINATI, sito en Talcahuano 490, 6° piso, en los autos "BARJUL MARIO C/ FAIERMAN CLAUDIA ANDREA S/ DIVORCIO ORDINARIO", cita a Doña CLAUDIA ANDREA FAIERMAN a fin de que dentro del plazo de 15 días se presente a comparecer en derecho, bajo apercibimiento de designársela al Sr. Defensor Oficial para que la represente. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 4 de septiembre de 1995. Julio C. Illuminati, secretario interno.

### EDICTO

JUZGADO EN LO CIVIL N° 95, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de HERACILIO FERMIN CUELLO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, octubre 28 de 1994. Fernando P. Christello, secretario.

## SERVICIO DE ALFOMBRA

COLOCACION - LAVADO  
RESTAURACION DE CARPETA  
Solicite presupuesto al 736-8589 • 740-3980  
LUIS A. ROSALEZ



# Paredes del lado de adentro

El titular del dudoso Frente Siglo XXI fue detenido por orden de la jueza que investiga la entrega de DNI en La Matanza.

(Por Andrés Klipphan) Leopoldo Paredes, considerado uno de los principales implicados en la tramitación de DNI truchos en el partido de La Matanza -con domicilio cambiado para votar en Capital Federal-, fue detenido en la localidad bonaerense de San Miguel. La jueza que interviene en la investigación, Raquel Morris Dooglatz, había ordenado su captura una semana atrás. El detenido figura como presidente del ignoto Frente Federal Justicialista Siglo XXI, en cuyas oficinas porteñas de la calle Defensa 127 los funcionarios del juzgado secuestraron planillas en las que los vecinos tramitaban su DNI y quedaban (sin saberlo) automáticamente afiliados al PJ. Tal como reveló *Página/12* el domingo, Paredes está adscripto a la Secretaría de Acción Social, a cargo de Eduardo Amadeo.

Paredes fue capturado por una comisión policial en la madrugada del domingo. Morris Dooglatz, después de interrogarlo, ordenó a la policía que volviera a citar a todos los implicados en la causa para cruzar sus testimonios con los de Paredes. Dos de las personas que la jueza tiene más interés en volver a interrogar son Dolores Alicia Rodríguez, conocida como "La Gitana" y en cuya casa se secuestraron planillas del PJ conteniendo los nombres de los vecinos que gestionaban los nuevos documentos, y Florentín Morel, secretario del Frente Siglo XXI, puntero de Pierri, y en cuya unidad básica de la Liga Federal (principal brazo político del gobernador Eduardo Duhalde), ubicada entre las calles Salviñi y Zini, también se gestionaban DNI con domicilios en Capital Federal.

Según pudo establecer este diario, Leopoldo Eulogio Paredes, de 54 años, ingresó al viejo Ministerio

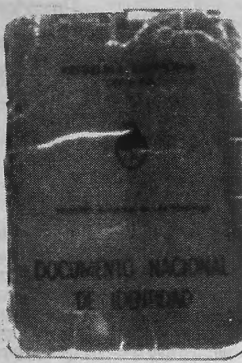
de Bienestar Social de José López Rega en setiembre de 1973. Actualmente figura como adscripto a la Secretaría de Eduardo Amadeo, desempeñando funciones en Promoción Comunitaria.

El 27 de setiembre pasado, cuando las oficinas de la calle Defensa del ignoto Frente Justicialista Siglo XXI ya habían sido allanadas por Morris Dooglatz, Paredes pidió su licencia anual reglamentaria y comenzó a ocultarse de la justicia, primero en la casa de unos parientes y finalmente en la casa de un amigo (donde fue detenido) en San Miguel, partido de General Sarmiento.

Por su parte, la Corriente Justicialista Siglo XXI, de la provincia de Chubut, a través de su titular, Car-

los Orellano, aseguró que Paredes "utilizó nuestra sigla a través de charlas que mantuvimos, pero fue desautorizado a pertenecer a nuestras filas". El Frente Siglo XXI tiene varias unidades básicas diseminadas en la provincia de Buenos Aires, que en las internas del PJ del 5 de marzo pasado trabajaron para las listas de candidatos bendecidas por el titular de la Cámara baja y presidente del PJ de La Matanza.

La prófuga Beatriz Fariña y Dolores Rodríguez concurrían habitualmente a la unidad básica comandada por Carlos López, quien llegó al Concejo Deliberante de La Matanza en la lista que encabezaba como primer diputado nacional Alberto Pierri. López acaba de ser convocado a declaración indagatoria, junto a sus 15 compañeros de bancada, en otra causa donde se ventila "la posible comisión del delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público", por la antirreglamentaria designación de los integrantes del jurado de enjuiciamiento a la jueza de faltas Liliana Simone (ver aparte).



## Citaron a los ediles

(Por A. K.) El juez en lo Criminal y Correccional Luis María Andueza llama a declaración indagatoria a los 15 concejales del Partido Justicialista de La Matanza tras considerar acreditada prima facie la posible comisión del delito de incumplimiento de los deberes de funcionario, por la designación "a dedo" de los integrantes del jurado de enjuiciamiento de la jueza de Faltas Liliana Simone.

Los concejales designaron el tribunal que llevaría adelante el jurado de Simone poco después que la magistrada tomó entre sus manos la investigación de la denominada "municipalidad paralela". Según el concejal electo por el Frepaso, Osvaldo López Rey, se trata de un "agujero negro" por el que "se evaporan millones de dólares que deberían ingresar al erario municipal".

Entre los miembros que conformarían el jurado figuraban Héctor Barrón y Carlos López, en cuyas unidades básicas se habrían tramitado, según testimonios de vecinos, los DNI truchos investigados por la jueza Raquel Morris Dooglatz. Simone también se proponía averiguar porque, desde hace más de tres años, hay más de 3500 expedientes de habilitación de negocios e industrias "demorados". Por la misma razón Fernando Leiro, presidente de Artes Gráficas Modernas S.A. había denunciado que Jorge Daniel González y Antonio González Dacal, le cobraron 105.500 pesos para gestionar (ante funcionarios de la administración de Héctor Cozzi) la habilitación del establecimiento. El llamado a indagatoria a los 15 ediles del PJ por parte del titular del juzgado 12 de Morón, coincide en el tiempo con la causa abierta en la Cámara de Apelaciones de Lomas de Zamora por eventual enriquecimiento ilícito de 500 funcionarios bonaerenses.

PERON

El monumento en homenaje al ex presidente Juan Domingo Perón deberá ser levantado en la Plaza del Congreso, según dispuso por decreto el Poder Ejecutivo Nacional, que encomienda además a la Comisión Nacional de Homenaje a Perón que en el transcurso de este mes sea colocada la piedra basal en el lugar donde se levantará la obra, dentro del predio ubicado entre las calles Hipólito Yrigoyen, Virrey Ceballos, Luis Sáenz Peña y la avenida Rivadavia.

## Al Kassar con demora

El traficante de armas Monzer Al Kassar solicitó una prórroga en la audiencia que se debía realizar ayer, en la causa en que se investigan irregularidades en la emisión del pasaporte y documentos de identidad argentinos. Fuentes judiciales estimaron que la audiencia "seguramente se va a realizar en el corriente mes". Al Kassar -eximido de prisión tras pagar una fianza de 100.000 pesos - había viajado desde España a la Argentina en julio último, pero esa audiencia no se pudo llevar a cabo por la feria judicial.

INFORMACION PARA EL CUERPO MEDICO

## Bagó y Nutricia encontraron la fórmula para cuidar la salud de lactantes y niños.

Desde ahora usted cuenta con una nueva línea de fórmulas infantiles.

Las mismas están dirigidas, por un lado, a bebés sanos nacidos a término que necesiten complementar o suplementar la alimentación natural.

Y por otro lado, a niños mayores de 6 meses de vida y bebés con trastornos gastrointestinales menores a severos, como intolerancia a la lactosa y alergia a la leche de vaca.

Esta línea es respaldada por Nutricia S.A. de Holanda, empresa líder de Europa en nutrición infantil, con más de 90 años en investigación exclusivamente orientada a la nutrición científica; y por Laboratorios Bagó S.A., líder en especialidades terapéuticas al servicio de la salud.

Una sólida unión que garantiza excelencia y confiabilidad, para nutrir mejor a quienes más lo necesitan.

## COMUNICADO DE PRENSA LOTERIA NACIONAL S.E.

Se comunica al público que por razones operativas la atención para el canje de fichas por dinero en efectivo pertenecientes al fichero que empleara Lotería Nacional Sociedad del Estado hasta el 30/09/95, se realizará exclusivamente los días miércoles, jueves y viernes en los lugares habilitados a tal efecto en el Casino Central desde el 4/10/95 y hasta el 17/11/95 inclusive, en el horario de 9 a 13 horas, caducando luego de esta última fecha el valor que representan.



**NUTRICIA**  
Líder en Nutrición Científica

**Bagó**  
Ética al servicio de la salud





Vicecanciller Petrella con empresarios: buenos negocios.

Para el vicecanciller Petrella, concluida la etapa política y diplomática del acuerdo petrolero con Gran Bretaña, la palabra la tienen ahora los hombres de negocios. Ayer fueron convocados al Palacio San Martín para una reunión informativa que —sin embargo— no dejó de tener un costado político frente a los kelpers.

## Cancillería les pasa la pelota a las petroleras

(Por M. O'D.) "El problema ya no es ni diplomático ni político... ahora esperamos que ustedes hagan buenos negocios", dijo el vicecanciller Fernando Petrella ante una audiencia conformada por ejecutivos petroleros. Cada empresario recibió, al llegar al Palacio San Martín, una carpeta con información sobre el acuerdo que la Argentina firmó la semana pasada con el Reino Unido para cooperar en la búsqueda de petróleo alrededor de las islas Malvinas.

La mayoría de las empresas representadas en la reunión ya se habían interiorizado de los detalles del acuerdo con consultas en la Cancillería y en la Secretaría de Energía. Pero el Gobierno igual las convocó porque quería generar un hecho político un día antes del lanzamiento de la licitación de los kelpers, que hoy se inicia en Londres.

El gobierno de las Malvinas abrirá hoy una ronda de consultas con las empresas interesadas en explorar en aguas disputadas, sin reconocerle a la Argentina derechos sobre esa zona. Pero existe un acuerdo no escrito para que esa licitación tenga la seguridad jurídica que requieren las inversiones.

Los empresarios se llevaron ayer una carpeta que contiene un proyecto para modificar la Ley de Hidrocarburos y otro que le hace retoques a una iniciativa presentada por el senador Eduardo Menem en el Congreso.

El primero establece que las compa-

ñías que se interesen por la licitación de los kelpers deberán abonar al Estado derechos por explorar la zona y también hasta un tres por ciento sobre la producción de hidrocarburos (durante la explotación).

En concepto de regalías, los kelpers van pedir un 9 por ciento y la Argentina un 3 por ciento. Así las cosas, las empresas entregarían un 12 por ciento por el volumen extraído (el 75 por ciento al gobierno de las islas y el 25 a la Argentina). Ese reparto está acordado pero no está escrito, porque la Argentina no le puede reconocer al gobierno de las islas el derecho a cobrar impuestos en la zona disputada.

"Nosotros desconocemos lo que hacen ellos y ellos desconocen lo que hacemos nosotros, para que cada uno preserve su reclamo" de soberanía sobre las Malvinas, explicó Guillermo González, subsecretario de Política Exterior de la Cancillería, jefe del equipo de negociadores de la Argentina con el Reino Unido.

El otro proyecto que ayer se llevaron los empresarios es similar al de Eduardo Menem, que ya tiene media sanción del Senado. Cuando se apruebe con algunas modificaciones, las empresas que participen de la licitación kelper sin tributar en la Argentina quedarán expuestas a sanciones económicas.

Varios de los representantes de compañías petroleras (Total, Esso, Shell, Plus Petrol, YPF, Petrolera San Jorge,

## Al Congreso

El jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, analiza la posibilidad de enviar en dos semanas al Parlamento el texto del tratado petrolero argentino-británico sobre las Malvinas, según trascendió ayer en fuentes oficiales.

Inicialmente, el gobierno negó la necesidad constitucional de enviar la declaración al Congreso, por no considerar que la declaración conjunta no es formalmente un tratado internacional que requiere la ratificación parlamentaria.

Pero el gobierno podría revertir esa decisión inicial a partir de la predisposición positiva de Bauzá, a la cual habría llegado luego de que radicales y frentistas se lo reclamaran durante su primer informe a la cámara baja.

Bauzá instruyó además al canciller Guido Di Tella para que la semana próxima concurre a informar a los miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados.

entre otras) insistieron con una misma pregunta. Querían saber cómo funcionará la licitación de los kelpers y qué puede pasarle a sus empresas si deciden invertir en ella.

Tanto el vicecanciller Petrella como González, apelaron a un difícil ejercicio de la diplomacia. Respondieron que, mientras cumplan con la ley argentina, nada les sucederá. Pero no se refirieron a la licitación kelper porque, en términos formales, desconocen su legitimidad.

De todos modos, en las conversaciones privadas que siguieron al encuentro, los empresarios se enteraron de que la ronda kelper es al estilo británico: no hay venta de pliegos de licitación. Es un sistema de consultas con las empresas que permanecerá abierto hasta julio o setiembre del año que viene en dos oficinas, una en Londres y otra en Houston.

Existe otro acuerdo no escrito por el cual, las empresas que perforen en aguas disputadas, tendrán que formar un consorcio con por lo menos un domicilio en la Argentina, para que esa representación sea la encargada de cumplir con las leyes locales. Los kelpers sólo establecen un tope: el capital argentino no puede superar el 49 por ciento.

Hubo también preguntas sobre el área de cooperación que se fijó al suroeste de las Malvinas, en una zona que abarca tanto aguas argentinas como una porción de las que están en disputa. Allí todo es más claro, porque la Argentina y el Reino Unido acordaron repartir las regalías en mitades, aunque eso tampoco está escrito en el acuerdo.

De todos modos, los detalles de la zona de cooperación se sabrán recién cuando se ponga en funcionamiento la comisión mixta, que será la encargada de llevar adelante la cooperación, en el próximo mes.

Algunos empresarios petroleros salieron desconcertados por todo eso que, les dijeron, "no se puede poner en palabras". Y eso que no les tocó participar de las negociaciones diplomáticas, que invariablemente empezaban con la lectura por cada una de las partes de la fórmula del "paraguas" de soberanía. Antes de empezar a discutir, como si se tratara de una plegaria, uno decía en inglés y otro en castellano que nada de lo que pudieran acordar implicaba resignar sus respectivos reclamos de soberanía sobre las Malvinas.

## EL PRESIDENTE CARLOS

# No SON

Página/12  
EN CHINA

(Por J.C., desde Shanghai) El presidente Carlos

Menem desembarcó en China, un país comunista que encará en los últimos años reformas económicas que apuntan a una apertura del mercado controlado por la administración del anciano Deng Xiaoping. Menem abrió la gira visitando la ciudad de Xi'an, cuna de la civilización china y ex capital del imperio. Por la noche arribó a Shanghai, la ciudad de los negocios, para impulsar con su presencia y la de decenas de empresarios que lo acompañan una mayor apertura del mercado chino a los productos argentinos. Mañana —por la noche, hora de Buenos Aires— llegará a Beijing para cerrar, con distintos encuentros con las autoridades políticas locales, su gira de cuatro días por el que en la antigüedad fue llamado "el Imperio del Centro".

China se ha convertido en el centro de la mirada mundial. Un país de 1200 millones de habitantes que se está abriendo, bajo un atento control estatal, a la economía de mercado. Este cambio se mantiene controlado, pero algunos observadores no descartan que el crecimiento generado por la iniciativa privada y el capital exterior provoquen en el mediano plazo transformaciones políticas sustanciales. Por el momento, Argentina está interesada en sacar provecho de esta apertura e incrementar las exportaciones a este país que llegaron en 1994 a 225 millones de dólares. Grasas y aceites animales, manufacturas de hierro y acero están en el primer renglón de los productos exportados. Justamente, durante la estadía presidencial en Beijing, la empresa Siderca festejará el "primer millón" de toneladas de productos siderúrgicos vendidos a China.

Siderca mantiene abierta en Beijing una oficina comercial, la única de una empresa argentina en la capital china.

La misión argentina encabezada por el presidente Carlos Menem arribó a China después de visitar Corea. Tienen ante sí una nación que incorpora cambios acordes con los vientos mundiales y un mercado potencial de 1200 millones de habitantes, en el que la Argentina sólo colocó el año pasado 225 millones de dólares. Tras pasar por la ex capital imperial, el Presidente recaló en Shanghai, la capital china de los negocios.

En Shanghai, Menem anunciará una futura instalación del consulado general argentino en esta ciudad, con una fuerte sección comercial destinada a promocionar sus productos. Menem quedará solamente con el anuncio, la falta de presupuesto ha tornado imposible por el momento la inauguración de esa sede.

### Paz celestial

En vuelo directo desde Seúl, Menem llegó a la China central y aterrizó

## SHANGHAI ES LA CIUDAD MAS

# Una ciudad abierta a

(Por Jorge Cicuttín, desde Shanghai) Italo Calvino imaginó a Kublai Kan escuchando, con curiosidad y atención, las descripciones que Marco Polo le ofrecía de aquellas ciudades de los confines de su imperio. Eran ciudades de la memoria, ocultas, tenues, de signos y deseos. En boca del embajador veneciano, Shanghai sería la ciudad del recuerdo y de lo nuevo, de choques, contradicciones, de la fascinación y del misterio.

Dieciséis millones de personas en una ciudad gritona; un puerto gigantesco en la desembocadura del río Huangpu; miles de bicicletas y cientos de chinos practicando boxeo Shaolin a las seis de la mañana en el Bund; autos lujosos que pasan frente a viejas casas donde ya a las cinco se vacían orinales y las personas se lavan en la calle, todo ruidosamente; callejuelas indescifrables; modernas y altísimas torres y edificios reciclados donde existían, en los 30, casinos y burdeles de lujo en los que los comerciantes europeos cerraban negocios y fumaban opio. Shanghai es todo eso. Es más, pero difícil de descifrar para los occidentales. Es la ciudad más poblada de China y una de las muestras más acabadas de la nueva política de apertura económica llevada adelante por

el gobierno del anciano Deng Xiaoping.

Una parte muy importante de la vida comercial china pasa por Shanghai, donde se produce casi el 15 por ciento del producto bruto del país. Ciudad de contradicciones, es quizá la metrópoli más capitalista que puede ofrecer hoy China, pero fue cuna del Partido Comunista —aquí celebró, en 1921, su primer congreso— y también aquí tuvo su cuartel general la Revolución Cultural.

El moderno hotel donde se aloja el presidente argentino, se alza con sus 43 pisos a pocas cuadras de la gran avenida Nanjing. Pero no hay más que salir del hall central, cruzar la calle —si se logra sin ser atropellado por las miles de bicicletas— y encontrarse con viejos y coloridos comercios donde se venden peces, serpientes y gallinas vivas, casachas con baños y cocinas abiertas, peluqueros y remendonas en plena vereda.

Fascinante, enloquecida y ruidosa, Shanghai es una ciudad en la que se cierran negocios de millones de dólares a unos metros de donde, en comercios callejeros, se cierra la venta de baratijas y serpientes vivas.

"Es que hay muchas Chinas. Está la de Shanghai, que es distinta a

No podemos olvidarte  
mirando las estrellas  
No podemos callar  
nuestras memorias  
Sí queremos creer  
en la justicia,  
más cercana a la verdad  
y a vos.  
¡POR UNA VERDAD  
PARA TODOS!

Tu familia



Autorretrato de  
Jorge Daniel Collado  
Desaparecido el 22/9/76  
en Capital Federal  
El 3/10 próximo  
cumpliría 40 años



MENEM INTENTA HACER NEGOCIOS EN SHANGHAI

# CUENTOS CHINOS

en la ciudad que durante más de mil años fue la capital de once dinastías de emperadores. Xi'an, que se llamaba Paz Celestial, fue durante la dinastía Tang (618-907) la mayor ciudad del mundo, unida a Europa y otros territorios de Asia por la denominada Ruta de la Seda. En Xi'an, el presidente argentino cumplió con una agenda netamente cultural, visitando el mausoleo del primer emperador chino -Qin Shi Huang- y los famosos soldados de terracota: un ejército de 7000 figuras, cada una de ellas con rasgos personalizados, que formó parte del conjunto funerario del emperador.

Este ejército de terracota es una de las mayores atracciones turísticas de China. "Especialistas del gobierno chino tienen localizados en otras zonas del país conjuntos funerarios de este tipo, pero por el momento no están interesados en desenterrarlos. 'Hay tiempo', dicen", comentó a **Página/12** un empresario argentino que lleva adelante negociaciones comerciales con los chinos.

"Hay tiempo, esa es una frase a la que hay que acostumbrarse en las negociaciones con los chinos", explicaba, con un tono de queja, el empresario argentino.

Tiempo, constancia y presencia son las cualidades que, dicen, se deben tener en cuenta en la difícil misión de negociar la venta de productos al gobierno chino que, más allá de la apertura, maneja las llaves de las compras al exterior. La idea de la delegación empresaria argentina es que, tal como intentaron en Corea, la presencia de Carlos Menem ayude a levantar algunas barreras. Entre ellas, la dificultad de colocar granos en China, a partir de que ese país le compra a otros -entre ellos Estados Unidos- que subsidian sus productos.

Menem tomará hoy contacto con autoridades locales y empresarios de Shanghai con quienes recorrerá la zo-



El presidente Carlos Menem llegó a Xi'an desde Corea y desde allí viajó a Shanghai.

La delegación está en un país que encara reformas económicas y abre prudentemente sus fronteras comerciales.

na de Pudong, una periferia de industrias siderometalúrgicas y petroquímicas en la orilla occidental del río Huangpu, de casi 400 kilómetros cuadrados y más de un millón de habitantes.

Pudong es una muestra más de los cambios que se vienen produciendo en China, allí, las pocas granjas que quedan están siendo compradas por inversionistas locales y extranjeros para instalar sus fábricas y oficinas. Menem recorrerá hoy el lugar con la clara intención de que alguna empresa argentina pueda tener representación allí, en ese cachito de capitalismo en la China Roja.

## Una agenda que incluyó tenis

Un gesto de cortesía inauguró el contacto de Carlos Menem con el gobierno chino: se movilizó en el avión que le ofrecieron para trasladarlo de Xi'an a Shanghai y dejó a un lado la nave presidencial "Virgen de Luján". Para hilar su paso por Corea con la estadía en China, Menem dijo: "Venimos muy contentos por los resultados obtenidos en Corea del Sur y esperamos que aquí podamos cosechar los mismos éxitos comerciales que se nos dieron en Seúl". Durante cuarenta y cinco minutos, Menem practicó tenis junto al secretario general de la Cancillería argentina, Andrés Cisneros -su pareja en el dobles-, el secretario de Relaciones Económicas, Jorge Campbell y el secretario de Industria, Carlos Magariños. Por supuesto, ganó la dupla Menem-Cisneros, en dos sets (6-4/6-4). El Presidente partirá hoy hacia el parque industrial de Pudong, denominado en China "Zona Especial de Desarrollo Económico" y concretará encuentros durante toda la jornada entre empresarios chinos y argentinos, para ampliar el marco de las relaciones comerciales bilaterales. En la mañana del miércoles (hoy a la noche, hora argentina), Menem emprenderá viaje a su próximo destino en esta gira oriental, la ciudad de Beijing. "En todos estos contactos estamos corroborando el enorme interés del mercado asiático en los productos argentinos. Nuestro interés es, ahora, abrir nuevas plazas que parecían inexpugnables". Fundamentalmente, el interés del gobierno argentino está orientado a la chance de introducir productos de la industria de la alimentación, aunque Menem se ocupó de aclarar que habrá apoyos para "distintos" proyectos de inversión de empresas argentinas en un mercado tan gigantesco como el de China comunista. El tenis, la diplomacia, el protocolo y los negocios no alejaron a Menem de la política cotidiana de su país: en su contacto con los periodistas dedicó amplio espacio a comentar los triunfos electorales de Jujuy, Salta y Formosa (ver página 5).

## Una duda ancestral

(Por J. C., desde Shanghai) Todavía se pueden ver en la ciudad mujeres muy viejas con los pies apenas más grandes que huevos, porque para eso la vendaban desde niñas y les rompían los huesos correspondientes. Los motivos del vendado de pies, desde el año 900 de la dinastía Song en adelante, no encuentran aún una explicación satisfactoria, algunos sostienen que se inició con las danzarinas de la corte y se mimetizó a la aristocracia. Dejó de ser útil para la danza desde el momento en que los pies llegaron a atrofiarse e impedir bailar. Ese hábito se habría extendido a las demás clases sociales -a excepción de las más modestas-, como modo de diferenciar a la mujer china de las consideradas bárbaras. Es decir todas aquellas nacidas fuera de las fronteras del imperio. Otras teorías apuntan a la creencia de que la atrofia de los pies determina el estrechamiento de la vagina, lo que aumenta el placer sexual.

## CAPITALISTA DE CHINA

# los nuevos vientos

la de Beijing. Está la China campechina; la del Tibet, Mongolia, la del oeste, muy diferente a la región del sureste. Aún dentro de la propia Shanghai, está la China de los hoteles; la de las fábricas y la de las callejuelas", explicaba a este cronista un argentino que ya hace ocho años que vive en China.

El extenso río Shanghai pasa a un costado de la ciudad. Sobre él y para trasladarse a la zona comercial de Pudong, se cruza por el segundo puente colgante más largo del mundo. También navegando en el Huangpu se ven barcas de bambú, junto a poderosas grúas que siguen construyendo puentes y edificios.

Por el Huangpu llegaron los barcos de guerra europeos. Shanghai fue uno de los botines más preciados por los franceses, ingleses y alemanes que, a punta de cañones y fusiles, obligaron a los chinos a entregarle la ciudad para convertirla en un puerto acorde con las necesidades de los mercaderes del viejo continente. "París del Oriente" fue llamada a comienzos de siglo, cuando, como ocurrió años después con Berlín, la ciudad fue dividida en distintas zonas dominadas por ingleses, franceses y alemanes, quienes gozaban de una extraterritorialidad que les permitía manejarse absolutamente al margen de las leyes chinas. Des-

de los atestados tranvías urbanos se pueden aún ver los hoteles "belle époque" -por supuesto reciclados, primero por la Revolución y luego por los inversionistas extranjeros- que recuerdan un pasado de riqueza y pobreza extremas; con zonas como el actual parque Huangpu, donde amenazadores carteles advertían: "Prohibido para perros y chinos".

La ciudad más poblada de China, olvidada en algún lapso de la Revolución, ha comenzado en los 90 a recuperar su antigua gloria como centro comercial del Lejano Oriente. El programa de reforma económica ha traído inversiones, autopistas y Mercedes Benz, carteles de neón, hamburguesas y rascacielos que superan los ciento cincuenta metros de altura, vidrieras en calles años atrás desiertas y los bares karaoke. Es imposible encontrar por el centro de Shanghai alguna persona con el uniforme Mao.

Muchos novelistas ubicaron en Shanghai a sus espías, ingleses, franceses o norteamericanos, quienes salían airoso de tiroteos en las atestadas callejuelas y de romances con enigmáticas jóvenes chinas. Hoy Shanghai prefiere recibir, tanto de Europa como de los Estados Unidos, inversionistas talentosos y arquitectos brillantes para sus rascacielos.

## Plantamos una Oportunidad para Productores Forestales.

PARA QUE COMPITAN LOS QUE QUIEREN QUE CREZCA LA TIERRA.

PARA QUE TRABAJEN LOS QUE QUIEREN QUE CREZCA EL PAÍS.

**Programa Nacional de Forestación Intensiva:** un Programa que incentiva la realización de proyectos forestales, que pueden comprender actividades como preparación del terreno, plantación, poda, viveros, alambrado, raleo, prevención de incendios forestales, cosecha, injerto, tratamiento sanitario de frutales, manejo de rebrotes, limpieza y explotación de bosques, etc...

Un Programa creado para beneficiar a los trabajadores desocupados jefes de hogar con cargas de familia. Porque reciben, **a través del Fondo Nacional de Empleo**, una ayuda económica no remunerativa de **\$ 200 mensuales** y una **cobertura por riesgos de trabajo, durante un periodo de 3 meses (como máximo), según la duración del proyecto.**

Los proyectos deberán ser presentados para su evaluación antes **del 13 de Octubre de 1995.**



Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

0-800-8-7100

Personalmente en L.N. Alem 638, 3º Piso, Cap. Fed. o en las Gerencias Regionales de Promoción del Empleo.



Estamos trabajando para que crear empleo sea más fácil.



## La recaudación sigue en picada

Los indicios de recuperación económica que Domingo Cavallo asegura observar en el segundo semestre de este año no se reflejan, al menos por ahora, en la recaudación fiscal. Con un total de 3497,9 millones, las cifras de septiembre muestran una caída del 3,6 por ciento con respecto al mismo mes del año pasado —fenómeno que se repitió por noveno mes consecutivo— y son un 2,4 por ciento inferiores a las metas que se había planteado Economía para el mes pasado. Una revisión a los principales impuestos permite observar que el IVA, por el que se recaudaron 1426,9 millones, cayó un 0,7 por ciento con respecto a septiembre del 94 y estuvo un 3,3 por ciento por debajo del pronóstico oficial. Por Ganancias se recolectaron 443,2 millones, y fue el único rubro en el que se superó el nivel del año anterior (2,2 por ciento), aunque faltó un 3,6 por ciento para que se alcanzara el objetivo previsto. Los impuestos coparticipados sumaron 1531,4 millones (12,3 por ciento menos que en el mismo mes de 1994, y 2,9 por ciento por debajo de las metas). Deduciendo de ese total el 15 por ciento que tiene como destino el sistema previsional, se concluye que la Tesorería deberá poner unos 11 millones de pesos para cubrir el piso de 740 millones garantizado a las provincias en el último Pacto Fiscal. La caída más pronunciada se registró en los tributos provenientes del comercio exterior: los 152,8 millones resultaron un 30,4 por ciento inferiores a los de septiembre del año pasado, y estuvieron un 8,5 por ciento por debajo de las metas. Por su parte, el sistema de Seguridad social recaudó 930 millones, con descensos del 4,5 y del 1,8 por ciento, según se compare con el mismo mes de 1994 o con la meta fijada.

## Nueve ofertas por el Federal

El Banco del Sud ofertó 20,2 millones de dólares por el conjunto de las sucursales del Banco Federal, con patentes, bienes muebles e inmuebles, préstamos, depósitos y todo el personal, en la licitación convocada por el Banco Central. El Francés y el Río ofrecieron en conjunto 5,3 millones por todas las sucursales y el personal a cargo. Otras siete propuestas manifestaron interés sólo por algunas sucursales de la entidad, pero en ningún caso la oferta económica incluyó a la casa matriz.

## Otra deuda, pero más barata

Los Bonos de Inversión y Crecimiento ya son historia. Ayer Economía pagó un total de 951,7 millones de pesos por el rescate de las cinco series de esos títulos que había en la plaza. El rescate anticipado se realizó por el valor nominal de los BIC más los intereses corridos devengados. Para esta operación, Hacienda utilizó el bono colocado en el mercado japonés por 100 mil millones de yenes, que se transformaron en 1000 millones de dólares mediante una operación de pase. El costo de esta operación fue del 9,4 por ciento anual, mucho más bajo que el rendimiento de hasta el 20 por ciento que había que pagar por los BIC. De este modo, la Tesorería tendrá una ganancia de 253 millones de dólares.

# En el affaire Banco Nación están todos bajo la lupa de la DGI

*Impositiva quiere investigar por evasión a todos los involucrados. Está en duda la presentación de Consad a la moratoria.*

La Dirección General Impositiva decidirá hoy si extiende la investigación por evasión fiscal a todas las empresas vinculadas al affaire informático del Banco Nación. También resolverá la actitud a adoptar respecto a la intención de Consad (una de las firmas involucradas) de acogerse a la moratoria, con lo que posibilitaría el cierre de la causa que se sustancia en su contra en el fuero penal económico. Asimismo, trascendió que Juan Carlos Propatto, ex gerente de informática del Nación, sostuvo en su declaración ante la Justicia que de la reunión que mantuvo con el entonces titular de la entidad, Aldo Dadone (motivo de su relevo del área de sistemas) participó, además, Carlos Aldaco, uno de los tres miembros del directorio renunciados a solicitud de Domingo Cavallo.

"Si se acepta ese pago —sostuvieron fuentes de la DGI en referencia a la presentación de Consad— se van a cobrar monedas. Este tipo de delito debería sancionarse con prisión, es defraudación al fisco. Se equivoca el ministro de Economía cuando compara nuestra legislación con la de Estados Unidos. Aquí Al Capone, por eso, no hubiera ido a la cárcel nunca". Los hombres de Impositiva calculan que "del contrato con el Banco Nación se han llevado —no es fácil determinar cuántos— unos cien millones de pesos". Tal vez a causa de esa presunción estudian ahora la posibilidad de ampliar la investigación a todas las sociedades involucradas en el llamado "Proyecto Centenario", que a un costo de 250 millones de pesos agitó la estructura informática del banco: CCR, Ideas y Tecnologías, Availability y la propia IBM.

Todo comenzó en junio último, cuando los "sabuesos" fijaron la atención en el cheque librado por Consad en favor de CCR por más de diez millones, y en los pintorescos pagos efectuados por CCR a personas fallecidas y empleados de baja jerarquía que jamás habían tenido relación comercial con la firma. La historia de los cheques de CCR desencadenó el escándalo que terminó con el alejamiento de las cúpulas tanto del Banco Nación como de la DGI y de IBM Argentina.

Al mismo tiempo, la suspicacia tiñó todos los aspectos de la licitación, desde las tareas de consultoría llevadas a cabo por Deloitte & Touche en colaboración con Ideas y Tecnologías, que culminó con la compra de un software (el SFI-II) a una sociedad creada para la ocasión (y a la que se encuentran ligados directivos de Ideas y Tecnologías), hasta la compra del sistema muleto que IBM ofreció como dispositivo de seguridad adicional bajo el argumento de sus desinteligencias con Hogan, proveedora del sistema del mismo nombre.

La sospecha de elevadísimas comisiones abrió para los protagonistas del caso un nuevo frente: el de la Justicia federal. Allí, precisamente, declaró hace una semana Juan Carlos Propatto, quien se desempeñaba en la gerencia de informática del Banco hasta que, según le dijo al juez Adolfo Bagnasco, expresara a Dadone y Aldaco su opinión desfavorable al software elegido y a la decisión de abastecerse mediante un único proveedor. Tras esa reunión, Propatto habría recibido sugerencias de abandonar su puesto y fue, finalmente, trasladado a la sucursal en Madrid. La misma suerte habría corrido el resto del personal de "la línea" afectado al área de sistemas. De momento, sin embargo, el gerente Jesús Dalesandro ha sido el único ejecutivo del Banco Nación convocado a declarar.



Aldo Dadone, ex presidente del Banco Nación.

Los que se oponían al proyecto Centenario fueron "trasladados".

## RENUNCIAS POR UN FRIGORIFICO

# Al final Solá hizo una buena faena

El ministro de la Producción bonaerense, Carlos Brown, le pidió la renuncia a todos los funcionarios de las áreas de Agricultura, Ganadería y Producciones Intensivas, como repercusión del conflicto suscitado a partir de la clausura del frigorífico Redal por el Senasa, organismo dependiente de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca nacional. El titular de esta cartera, Felipe Solá —quien aseguró haber recibido amenazas de muerte tras el cierre de la planta—, polemizó duramen-

te ayer con Brown sobre la competencia nacional sobre los establecimientos de la provincia y la actuación del director de Ganadería bonaerense, Jorge Izeta, quien siendo autoridad de aplicación en la materia "hacía negocios con los frigoríficos", según aseguró el funcionario del equipo de Domingo Cavallo. Pocas horas después, los deseos de Solá se vieron cumplidos, consagrándose ganador virtual de la pulseada.

El Senasa dispuso el jueves la clausura del Redal al detectar la faena de

animales con tuberculosis. En la madrugada del domingo, la jueza provincial María Teresa Lombardini dispuso el levantamiento de la clausura y la detención de cinco agentes del organismo sanitario que custodiaban la planta. Pero ayer el juez federal Hugo Guruchaga volvió a allanar el establecimiento y reclamó a su colega Lombardini que se inhiba de seguir entendiendo en la causa. El enfrentamiento entre funcionarios judiciales bonaerenses y nacionales tuvo su correlato en el nivel político, cuando Solá chocó con Brown en torno a sus respectivas competencias.

"El viernes me dijeron que me iban a colgar", dijo Solá, denunciando las amenazas que recibió luego de la clausura del Redal. Brown, por su parte, interpretó que "lo que está en disputa es la política de carnes en el país" y recordó que el gobierno nacional se había comprometido en marzo "a respetar la legislación cárnica provincial". El funcionario de la administración de Eduardo Duhalde defendió a Izeta señalando que "hace más de 24 años que es consignatario de hacienda, pero desde que asumió la función pública dejó la empresa a su familia". Solá había calificado al director de Ganadería como "falto de responsabilidad y de ética".

Pocas horas después del entredicho, Eduardo Duhalde obligó a Brown a descabezar el área, desde el subsecretario de Agricultura y Ganadería para abajo. Este último cargo será ocupado por el ex presidente de la Confederación de Asociación Rurales de Buenos Aires y La Pampa (Carbap), Eduardo Althabe.

## El ministro se subió a la campaña



Mario Manusia

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, vaticinó que el nivel de empleo marcará en octubre una recuperación con respecto al 18,6% de desocupación registrado en mayo pasado. El mediterráneo advirtió "ciertos indicios de reactivación económica", y confió en "la influencia de la modificación de la legislación laboral". Cavallo informó ayer al vicepresidente Carlos Ruckauf sobre su gira por ciudades de Europa y de Estados Unidos. Posteriormente, concurrió a una exposición metalmeccánica (foto), durante la cual el presidente de la entidad organizadora (Adimra), Luis Vasallo, describió al sector "en estado de emergencia". Cavallo reconoció "el clima difícil en que deben desenvolverse", pero igual desalentó la aplicación de medidas de protección contra la competencia desleal del exterior.



## IBERIA REDUCE SU PARTICIPACION

## Aerolíneas, con cartel de venta

*El objetivo es sacar a Iberia del ahogo financiero. Otras empresas estatales españolas serían los nuevos socios.*

Iberia vendería al menos una parte de las acciones que posee en Aerolíneas Argentinas, para convencer a la Comisión de Transporte de la Unión Europea de que la autorice a recibir un aporte de capital del Estado español (a través del holding de empresas públicas Teneo). Lo que aún resta definir es quién (o quiénes) será el nuevo socio en la vapuleada compañía de bandera nacional: fuentes de Aerolíneas señalaron a este diario que el objetivo es que entren otras sociedades estatales de España (como la eléctrica Endesa) administradas por Teneo, pero no se descarta que la búsqueda se oriente también hacia bancos privados europeos. La operación es parte del paquete que incluye la venta de Austral (propiedad de Aerolíneas en un 90 por ciento) a Interinvest (la empresa que formó Iberia en la Argentina para hacerse cargo del 53,3 por ciento de las acciones de ARSA).

Desde la última acta-acuerdo firmada por Carlos Menem y Felipe González, en marzo del año pasado, Iberia detenta el 83,3 por ciento de Aerolíneas: un 30 por ciento por sí y otro 53,3 por ciento a través de Interinvest. Pero los españoles siempre le dieron carácter de "temporaria" a esta situación, manifestando su interés de volver a su participación original.

Esa intención se transformó en una necesidad cuando la delicada situación financiera del grupo obligó a la administración socialista a pedirle a la Unión Europea autorización para realizar un aporte de capital sobre Iberia

de algo más de 1000 millones de dólares. La negociación ya lleva casi un año, porque las autoridades comunitarias se oponen a que las aerolíneas de esa región sobrevivan sólo gracias a la ayuda estatal.

Iberia no pierde las esperanzas de que finalmente esto ocurra, pero tiene un plan para sanear sus cuentas, sacando de su contabilidad el *clavo* de Aerolíneas. Según una versión publicada en la prensa española, la empresa argentina sería vendida a un consorcio formado por la brasileña VASP, varios bancos europeos y el grupo Teneo. Pero en los despachos que Aerolíneas aún conserva en la Torre Bouchard, frente a Puerto Madero (también serían transferidos a Interinvest), aseguran que ninguna empresa de aviación se acercó a conversar, limitando la lista de futuros socios a otras empresas estatales españolas.

De todas formas, una fuente del grupo Teneo dijo ayer desde Madrid que "no hay ninguna decisión tomada, ya que esperamos la resolución de Bruselas (sede de la Unión Europea) sobre la ampliación de capital para Iberia. El informante también destacó que "Iberia va a continuar con la gestión de Aerolíneas, va a cumplir con todos los compromisos contraídos oportunamente con el gobierno argentino, y cualquier cosa que haga será considerando los intereses de las dos compañías". En la misma línea, el vocero consultado en Buenos Aires aseguró que Iberia sólo venderá hasta el porcentaje que le permita seguir manteniendo el control de Aerolíneas.



No se descarta que varios bancos europeos participen de la operación junto al grupo Teneo. Iberia quiere que la Unión Europea autorice al Estado español a aportar algo más de 1000 millones.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

RENTAS

## IMPUESTO A LAS EMBARCACIONES DEPORTIVAS O DE RECREACION

### Sr. Contribuyente:

Rentas le informa que ha comenzado los operativos de relevamiento de propietarios de embarcaciones deportivas o de recreación, que tienen su fondeadero, amarre, guardería o guarda, en la Provincia de Buenos Aires, registrados en la base de datos de la Prefectura Naval Argentina y de la DGI.

## Anticípese y Evite Multas

Si no ha regularizado su situación, diríjase a la Oficina de Rentas correspondiente al lugar de guarda de su embarcación para completar el Formulario correspondiente (R-650), llevando su Documento de Identidad, Certificado de Matrícula otorgado por la Prefectura Naval Argentina, factura de compra o boleto de compraventa o póliza de seguro y fotocopias autenticadas de cada documento presentado.

**IMPORTANTE**  
**EL 25 / 10 / 95 VENCE**  
**LA SEGUNDA CUOTA DEL IMPUESTO**

Llame a la delegación de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico acerca de todas sus obligaciones fiscales, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 hs.



**MINISTERIO DE ECONOMIA**  
Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas

### SANCIONES POR EL GAS

## Más que red es un colador

(Por Raúl Dellatorre) La distribuidora Metrogás está que explota. El ente regulador (Enargás) le aplicó una multa de 1,3 millones de pesos por no realizar las inversiones a las que la obliga el pliego de concesión, pero la empresa afirma que excedió largamente el monto requerido. Fuentes del sector aseguran que en los dos años y nueve meses que lleva a cargo del servicio la empresa privilegió las obras que le aseguran mayor rentabilidad, postergando otras destinadas a mejorar la seguridad de la red. El Enargás habría puesto el ojo sobre las últimas, especificadas en el contrato como obligatorias, determinando—con ayuda de una auditoría de terceros—que el consorcio encabezado por British Gas y Pérez Companc estaba en falta. La sanción es la mayor aplicada a una empresa del sector desde la privatización, en enero de 1993.

La auditoría realizada por la consultora canadiense BC Gas determinó una falencia de inversiones obligatorias por \$ 1.304.616 en el caso de Metrogás, la concesionaria que tiene el área metropolitana. La consultora también detectó obras faltantes de otras distribuidoras, las cuales serán sancionadas en los próximos días aunque por montos significativamente menores.

Metrogás refirió en un comunicado que la empresa "ha mantenido conversaciones con el vicepresidente del ente (Gilberto Oviedo) sin que de ellas pudiera deducirse que esta distribuidora haya incurrido en irregularidades, incumplimientos o negligencias que le

pudieran ser imputadas con una penalidad como la impuesta". El concesionario afirma que entre los años 1993 y 1994 invirtió 45,2 millones de pesos, superando en un 27 por ciento la cifra que "según la licencia debía invertir" como monto obligatorio en el período. Alude, además, a un acuerdo con el Enargás de agosto de 1994, por el cual se ajustó el cronograma de obras para el año 1996 "para recuperar los atrasos", de lo cual deduce que el cómputo de las inversiones faltantes recién debería realizarse a fines del año próximo.

La interpretación del ente regulador habría sido otra: aun admitiendo que el monto total de las inversiones de Metrogás superaron a las establecidas como obligatorias, éstas—especificadas en el pliego—corresponden a ítems distintos a las obras hechas por la distribuidora. Los comentarios del sector aluden a que Metrogás habría puesto los mayores esfuerzos en ampliar su capacidad de venta para incrementar sus ingresos, postergando las referidas a las normas de seguridad exigidas por el contrato.

Entre estas últimas obras está señalado en el pliego el reemplazo de las cañerías de hierro fundido de la red domiciliaria—de hasta cuatro pulgadas de diámetro—por tubos de PVC, que por su avanzado estado de deterioro implican un alto riesgo de siniestralidad. Sólo entre 1993 y 1994, hubo cuatro explosiones por escapes en domicilios o en los frentes de los mismos, por los que el ente abrió sumario contra Metrogás por "negligencia".



## Cultura de la innovación

Durante hoy y mañana los responsables de ciencia y tecnología de los países iberoamericanos se reunirán en el Palacio San Martín en una conferencia preparatoria de la V Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y Gobierno que sesionará en Bariloche a fines de este mes. La Conferencia Científica sobre la Cultura de la Innovación fue inaugurada oficialmente ayer en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno por el vicepresidente Carlos Ruckauf. Los temas centrales que se debatirán en la reunión son "Cultura de la innovación en la educación"; "Formación para la gestión de la innovación", y "Cultura de la innovación en la empresa".

## "Apretados" en Gas

El abogado Horacio Meguira y los apoderados de la Lista Bordó, que participa en las elecciones del Sindicato de Trabajadores de la Industria del Gas (STIGAS), denunciaron que en la noche del viernes pasado, cuando llegaron a la sede de la Junta Electoral para presentar la lista, fueron agredidos "por una patota armada a las órdenes del actual secretario general Ricardo Taddeo". Los gremialistas denunciaron que después de amenazarlos "a viva voz" y de intimarlos a retirarse, concretaron su expulsión mientras alguien apagaba la luz y otro colocaba un arma de fuego en la espalda del asesor letrado.

## Curso de la APDH

La Comisión de los Más Chicos de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) convocó al Curso de Periodismo y Derechos Humanos para Jóvenes, que se desarrollará entre el 12 de octubre y el 7 de diciembre los días jueves a las 18 horas, en la sede de ese organismo, Callao 569, 1, 15. El curso es auspiciado por la Asociación pro Naciones Unidas de Argentina; Mujeres por la Paz, el Desarrollo y la Igualdad; Universidad de La Plata, y FM La Tribu. La apertura estará a cargo de Alfredo Bravo, Justo Laguna y Lucía Alberti. Entre los panelistas invitados están: Fany Mandelbaum, Graciela Fernández Meijide, Ricardo Horvath, Noé Jitrik, Luis Bruscheit, Washington Uranga, Simón Lázara y Eduardo Van der Koy. La inscripción se realiza en la sede de la APDH, en FM La Tribu, Lambare 873 y en la secretaría de extensión universitaria UNLP. Calle 7 N°776.

## Extradición alemana

El juez federal de Bariloche, Leónidas Moldes, recibió el pedido de extradición del ex jerarca nazi Erich Priebke a Alemania, cursado por la Cancillería argentina y dio inicio al trámite de esta solicitud, informó ayer el magistrado. Respecto del pedido de extradición de Alemania, Moldes explicó que el trámite judicial puede llegar a cumplir tres instancias procesales, tal como ocurrió con uno similar presentado por Italia, actualmente analizado por la Corte Suprema de Justicia. El pedido de Alemania fue cursado al magistrado por el Ministerio de Relaciones Exteriores debido a que no existe un tratado de extradición entre ese país y Argentina.

El titular de la CGT, Gerardo Martínez, se reunió con el embajador británico, Peter Hall.

Tras la reunión, señaló que los acuerdos petroleros abrirán nuevas fuentes de trabajo.

Al inaugurar la X Conferencia sobre "El empleo y la integración económica en el hemisferio", el vicepresidente Carlos Ruckauf convocó a "romper la dialéctica hermética de la exclusión social". También estuvo el titular de la CGT, Gerardo Martínez. Los ministros fueron recibidos con una protesta de afiliados a la Asociación Bancaria.



# Ministros y gremialistas analizan la desocupación

Ministros de Trabajo de distintos países de América comenzaron a deliberar ayer en Buenos Aires en el marco de la X Conferencia sobre "El empleo y la integración económica en el hemisferio". La reunión —que se desarrollará hasta mañana en la sede de la cartera laboral— fue inaugurada por el vicepresidente a cargo del Ejecutivo, Carlos Ruckauf, y el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, mientras en la puerta del ministerio dirigentes de la Asociación Bancaria manifestaban contra la disolución del Instituto de Servicios Sociales (ISSB). A la apertura del encuentro asistió también el secretario general de la CGT, Gerardo Martínez, quien después participó de un almuerzo con el embajador de Gran Bretaña, Peter Hall, y el especialista en reentrenamiento y capacitación laboral de ese país, Ian Johnston.

"Hay que romper la dialéctica hermética de la exclusión social, convirtiendo ese círculo vicioso en un círculo virtuoso de crecimiento, integración y empleo productivo", advirtió Ruckauf ante los 24 ministros de Trabajo que asisten al encuentro. Además, destacó los "rezagos injustificables" de numerosas propuestas del área, aunque los atribuyó a "los vertiginosos cambios producidos en el escenario mundial". "Esta transformación pacífica no ha dejado de cobrar sus víctimas bajo las formas despiadadas del desempleo y la marginalidad social", manifestó y exhortó a revertir "el problema moral de la desocupación".

Ruckauf inauguró la Conferencia junto al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, quien fue designado presidente del encuentro. Previamente, se desarrolló una teleconferencia en la que hicieron uso de la palabra el secretario general de la Organización de Estados Americanos, César Gaviria, y el titular del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias. La reunión será clausurada hoy por el ministro de Economía, Domingo Cavallo.

Martínez opinó que el encuentro de ministros de Trabajo "es muy importante porque todos estamos dispuestos a enfrentar este gran desafío que significa la integración y el

libre comercio en el continente" y destacó que "considerando las asimetrías sociales y laborales que hoy imperan en América es importante poder adoptar una estrategia común y que la integración nos permita igualar para arriba y no para abajo". El titular de la CGT también sostuvo que "nosotros somos solidarios con los objetivos que lleva adelante la Asociación Bancaria para preservar su obra social y estamos buscando la forma de articular un marco de negociación con el Gobierno".

Al llegar a la inauguración de la Conferencia, el jefe cegetista se había topado con la protesta que los bancarios realizaron frente a Trabajo contra la liquidación del ISSB. Los manifestantes dejaron en la sede de la cartera laboral un documen-

to para informar a los ministros que "hace una semana el gobierno nacional ha atentado contra la obra social de nuestro sindicato que representa a 100.000 trabajadores".

Tras participar en la apertura de la reunión en Trabajo, Martínez almorzó con Hall y Johnston, con quienes analizó "problemas que tienen que ver con la formación profesional y las nuevas actividades que se pueden generar en esta nueva relación bilateral con Inglaterra". Entonces, el titular de la CGT señaló que el acuerdo de explotación petrolera en Malvinas "generará nuevas fuentes de trabajo" y no descartó "la posibilidad de implementar una nueva medida de fuerza" si el Gobierno no implementa acciones para disminuir el índice de desocupación.

## DENUNCIAS EN ODONTOLOGÍA

# Con los tornos de punta

(Por Nora Veiras) En medio de denuncias por "intimidación" a estudiantes opositores, los casi 3000 empadronados en Odontología de la Universidad de Buenos Aires empezaron ayer a votar para renovar a sus cuatro representantes en el cogobierno de la facultad y en el centro de estudiantes. En realidad, para consejo directivo la única lista es la de Franja Morada, encabezada por Pablo Brioschi. Para el centro se presenta también UPAU. El secretario general de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), Gustavo "El abuelo" Faskowicz, anticipó que hoy la alianza frentista presentará un recurso de amparo en la Justicia con la intención de frenar los comicios y "garantizar transparencia". Ayer a las 11, dos horas más tarde de la convocada para abrir las mesas, la junta electoral presidida por el abogado de la facultad, Vázquez Berro Tiguieta, impugnó la lista que había presentado el Frepaso.

La plentitud del edificio de Marcelo T. de Alvear y Uriburu contrasta con los manejos turbios que describen los militantes como parte de la rutina de la facultad controlada por Franja desde el '84. Faskowicz dijo que "hay profesores y alumnos que apretaron a nuestra gente y la amenazaron con bocharlos para que no avalen la lista". El 18 de setiembre, el decano Juan Antonio Pezza firmó la resolución 620, al referendado del consejo directivo, en la que se fija como requisito presentar no sólo 25 libretas universitarias como aval de las listas sino que cada alumno se haga presente en la mesa de entrada y ratifique su apoyo a la agrupación. Los dirigentes de la alianza frentista explicaron que este mecanismo es "absolutamente inusual y como aprietan a todos los que se oponen

a Franja es la forma elegante de ocultar el fraude que vienen haciendo desde hace años". Faskowicz consideró que "lo que pasa en Odonto implica una actitud cómplice de toda la Franja Morada y del rector Oscar Shuberoff, quien a cambio de los 16 votos (docentes, graduados y estudiantes) que le garantizaron su tercer mandato les da protección al mejor estilo mafioso".

La secretaria gremial de la FUBA, María Rosa Vivaldo, desmintió ayer que ella hubiese enviado el fax que el sábado pasado llegó a esta redacción en el que, desde la Franja, se convocaba a votar por el Frepaso. La interna de la Franja tiene una primera explicación en que el apoderado de la agrupación es Pablo Raggio, quien hasta hace un par de años representaba al peronismo del FUNAP. Raggio se ufana de "manejar todo" en la facultad. Sus contactos, sin embargo, no le alcanzan para aprobar Farmacología II, materia que a los 30 y pico lo obliga a seguir como alumno. Faskowicz dijo que "tenemos serios indicios de que en Odontología se están vendiendo exámenes". En corrillos comentan que el vicedecano Giglio empezó a sospechar que algo raro había pasado con los exámenes de Semiología, una de las materias más difíciles, cuando todos los alumnos aprobaron con más de 7. Nadie se atreve a decirlo en voz alta, pero son varios los que aseguran que se habrían llegado a robar las preguntas de exámenes para después venderlas. Lo que sí vende oficialmente el centro de estudiantes son armarios para guardar instrumental, con lo que recauda unos 10 mil dólares, los kits de instrumental a 1500 dólares —precio que casi triplica el costo— y además maneja la venta de materiales dentales y los recursos provenientes de convenios con empresas.



PREVENTIVA A DIEZ POLICÍAS POR EL CASO NUÑEZ

# Feos, torturadores y malos

*El próximo paso es el juicio oral. Pero si apelan, la Cámara que ya los dejó en libertad provisional el año pasado podría repetir su fallo. Aún quedan tres policías prófugos en el caso del joven torturado hasta la muerte.*

El juez en lo criminal de La Plata Ricardo Szegalowsky dispuso ayer la prisión preventiva de los diez policías detenidos por su vinculación con el asesinato mediante la aplicación de torturas del albañil Andrés Núñez, ocurrido hace poco más de cinco años. Según el juez, cuatro de ellos están directamente involucrados con el homicidio, mientras que el resto está acusado de "encubrimiento, omisión de denuncia e incumplimiento de los deberes de funcionario público". Uno de los acusados por homicidio es el suboficial que aportó los datos decisivos para esclarecer el caso. Otros tres policías permanecen prófugos.

Si las preventivas no son apeladas por los defensores de los policías, la medida dispuesta por el juez quedará firme y el caso pasará directamente a ser debatido en juicio oral y público. Pero si los letrados apelan—lo que aparece como lo más probable—, la situación deberá ser decidida por la Cámara de Apelaciones platense, la misma que hace un año les concedió la libertad a los policías, en esa oportunidad, encarcelados por el juez Amílcar Vara.

Szegalowsky determinó que existe "semiplena prueba" de que los policías Eduardo Fraga, Oscar Silva, Juan Pucchetto y Daniel Ramos están involucrados en el delito de "privación ilegal de la libertad y tormentos seguidos de muerte", y de que Ernesto Zabala, Héctor Lascano, Gustavo Veiga, Roberto Mártil, César Carrizo y Héctor Ferrero son responsables por no haber evitado el crimen, pese a haber estado ese día en el lugar de los hechos. Ayer, el magistrado ratificó la orden de captura contra los tres prófugos, Pablo Gerez, Luis Ponce y Alfredo González, e instruyó al jefe de la policía bonaerense, Pedro Klodczyk, para que lo mantenga "informado acerca de las diligencias realizadas para lograr las detenciones".

Tras casi cinco años de investigación el caso tomó un rumbo decisivo hace tres meses, cuando se hizo cargo de la causa el juez Szegalowsky. El magistrado le dio curso a una serie de indicios y testimonios—que habrían sido desestimados por su antecesor, Amílcar Vara—que condujeron al hallazgo del cadáver de Núñez, hace dos meses, en un campo de la localidad bonaerense de General Belgrano.

El dato clave lo aportó el sargento Ramos, quien indicó con curiosa precisión el lugar donde había sido enterrado el albañil hasta entonces desaparecido. Sorpresivamente, Ramos fue detenido el 15 de setiembre último porque el juez sospechó que había integrado el mismo grupo que participó en la muerte de Núñez.

La víctima había sido secuestrada el 27 de setiembre de 1990 por personal de la Brigada de Investigaciones de La Plata. Se lo llevaron de su casa, donde vivía con su madre, su padrastro y su esposa, a las 2.30 de la madrugada. Numerosos testigos—en su mayoría, personas que estuvieron ese día detenidas en la Brigada—dijeron haber visto allí a Núñez y escuchado sus gritos, producto de los tormentos a los que era sometido, mientras lo interrogaban sobre el robo de una bicicleta.

Tony Valdez



El juez Szegalowsky le dictó preventiva a Daniel Ramos por tormento seguido de muerte. Ramos se quebró y dijo dónde estaba el cuerpo.

Nueve de los diez policías procesados ya habían sido detenidos por orden del juez Vara, por el delito de "privación ilegal de la libertad seguida de muerte". Tras la apelación, la Cámara cambió la carátula de la causa por "privación ilegal de la libertad", y dejó en libertad a los policías. "Nada garantiza que ahora la misma Cámara no adopte una medida similar. Los testimonios son los mismos que en aquel momento y sólo se agrega la declaración de Ramos y el hallazgo del cuerpo. Pero si ocurre eso sería un retroceso impresionante", dijo la abogada de la familia Núñez, Elba Témpera.

## De testigo a implicado

El sargento de la policía bonaerense Daniel Ramos completó ayer el extraño círculo que lo convirtió de testigo clave en implicado directo en el homicidio del albañil platense Andrés Núñez. Ramos declaró ante la justicia a mediados de agosto que el cadáver de Núñez estaba bajo un tanque australiano, en un campo de General Belgrano, propiedad de un familiar del policía Pablo Gerez, uno de los tres prófugos. Allí estaba el cuerpo calcinado: los análisis de ADN demostraron que pertenecía al hombre desaparecido. La precisión con que Ramos indicó el lugar despertó algunas sospechas, que terminaron por confirmarse cuando la ex mujer de Ramos, Alicia Visconti—también policía—, dijo en Tribunales que su ex marido había participado en la muerte del operario. Visconti también está detenida, pero por defraudación al fisco, en una causa totalmente ajena a la primera.

LA CORTE ARANCELO LA JUSTICIA

## Hacete cliente del juez

Desde ayer, la Justicia en la Argentina dejó de ser un servicio gratuito, garantizado por el Estado: la Corte Suprema de Justicia dispuso arancelar una serie de trámites con el fin de compensar el recorte presupuestario que el Poder Ejecutivo le impuso al sector. La medida no sólo afecta a los litigantes. También genera trastornos a los abogados y los empleados judiciales, a quienes se les suma ahora una nueva tarea a su rutina burocrática.

La medida entró en vigencia en virtud de la acordada 29/95 de la Corte, que extendió a numerosos servicios y actividades el arancelamiento que ya había dispuesto parcialmente en el año 1991. En aquella oportunidad hubo resistencias, en especial, por parte de los abogados. Ahora, el pago será ineludible y se hará efectivo a través de la compra de estampillas en ventanillas especialmente habilitadas por el Banco Ciudad.

Los aranceles van desde 1 peso, para solicitar

fotocopias de expedientes, hasta 50 pesos, para la inscripción de peritos, síndicos o martilleros que intervengan en un trámite judicial. La consulta a un expediente archivado cuesta 10 pesos, la expedición de certificados y testimonios, otro tanto, y la certificación de una firma, 5 pesos (ver recuadro).

### JUSTICIA PRIVATIZADA

Trámite	Tarifa (\$)
Inscripción de peritos, síndicos y martilleros	50
Denuncias formuladas por particulares ante el Cuerpo de Auditores Judiciales	10
Expedición de certificados y testimonios	10
Consultas a las oficinas de jurisprudencia	5
Impresión de la consulta de jurisprudencia efectuada por sistema informático (por cada 4 hojas impresas)	1
Solicitudes de expedición de fotocopias de resoluciones, sentencias, etc.	1
(Más otro peso por cada 10 fotocopias que se entreguen al interesado)	
Certificación sobre la autenticidad de las fotocopias	1
(Más un peso por cada 5 fotocopias que sean certificadas)	
Venta de los boletines de jurisprudencia	5
Certificaciones de firmas	5
Oficios que ingresan al archivo solicitando fotocopias, certificados, remisiones, etc (con excepción de los casos previstos en el artículo 30 del reglamento aprobado por la acordada 30/81)	2
Consultas de expedientes archivados	10
Informes brindados por el archivo público, trámite normal	2
Idem con pedido de trámite urgente	5

La Corte, en su acordada, no explicita los fundamentos de la medida. Sólo se limita a enumerar los aranceles. Tampoco indica cuál es el destino que se le piensa dar a los fondos recaudados. Según el secretario general de la Unión de Empleados de la Justicia de la Nación, Julio Piumato, la medida apunta a "paliar una situación absolutamente dramática que vive la justicia, por los continuos recortes que el presupuesto del Poder Judicial viene sufriendo por parte del Poder Ejecutivo nacional".

"El presupuesto de este año ha sufrido dos recortes importantes que pusieron en peligro la misma percepción de los salarios", añadió el dirigente gremial. El presupuesto para el año próximo, que aun no fue aprobado por el Congreso, prevé un recorte de 160 millones de dólares a la Justicia. Para el representante de los trabajadores judiciales, "el encarecimiento del proceso, además, "va a afectar a los sectores con menores posibilidades económicas".

## Robo al hipermercado

Un grupo comando compuesto por al menos ocho delincuentes vestidos con uniforme policial asaltó ayer a la madrugada un hipermercado de la ciudad de Córdoba. Después de reducir a los cuatro guardias, los ladrones se tomaron dos horas para abrir dos cajas fuertes del local. "Se llevaron alrededor de cien mil pesos", declaró ayer a la mañana Mario Martínez, uno de los gerentes del hipermercado Libertad. La policía organizó un dispositivo de rastreo que hasta anoche no había dado resultados.

## Sin pruebas contra Vignolo

Sandra Vignolo de Bruno fue excarcelada ayer luego que la Cámara del Crimen de Río Tercero revocara la prisión preventiva que tenía por el crimen de su hija Tania Soledad Bruno. Su hija fue estrangulada en julio y la madre señaló a dos delincuentes como los responsables. El juez no creyó en la versión de la mujer. Por el contrario, el juez Fernando Morales dictó preventiva a la madre de la niña y a su supuesto amante, Marcos Molina, convencido de que el asesinato fue ejecutado por ellos. Ayer, sin embargo, la Cámara consideró que las pruebas no eran suficientes por lo que recuperaron su libertad.

## Juicio por Carrasco

El tribunal oral federal de Neuquén juzgará a los acusados por la muerte del conscripto Omar Carrasco, ya que ayer fue rechazada la recusación presentada por Víctor Salazar y Christian Suárez; el restante acusado es el subteniente Ignacio Canevaro. Salazar fue asesinado el 6 de marzo de 1994 en el interior del Grupo de Artillería de Montaña 161.

## Téngalo todo aquí



CURSOS RAPIDOS  
**ILVEM**

DE 1 MES DE DURACION  
(HORARIOS SUPERFLEXIBLES)

- Lectura Veloz.
- Memoria, método de estudio, concentración y audición.
- Desarrollo de la inteligencia.
- Oratoria.

Charlas explicativas gratuitas los días jueves a las 11 y 19 hs.

### OTROS CURSOS.

- Computación.
- Data entry.
- Armador de computadoras.
- Secretariado: dactilografía/taquigrafía.
- Inglés.
- Preparación de materias.

Zonas disponibles para representantes

### CURSOS CON VIDEO

Lectura veloz \$ 95.-  
Memoria \$ 95.-  
Inglés \$ 95.-  
Adquiriendo 2, el tercero es gratuito.  
Envíe cheque, giro o concurre personalmente

INFORMES E INSCRIPCIONES:  
AV. DE MAYO 952 (1084)  
HIPOLITO YRIGOYEN 951 (1086)  
TELS. 334-5403/5485/3986/5287.  
DIRECTORES FUNDADORES: DRES. H. Y A. KRELL

## Explosión trágica

Una mujer murió al producirse una explosión en el departamento donde vivía, en el barrio porteño de Barracas. El accidente, que según los bomberos se originó en un escape de gas, se produjo en el departamento A del cuarto piso, en la vivienda ubicada en la avenida Montes de Oca 395. El siniestro también afectó al segundo y al tercer piso del edificio, donde se produjeron derrumbes. La víctima fue identificada como Juana Descolle, de 72 años.

## Llega el fin de la noche

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde está a punto de cumplir con su sueño: antes de fin de mes dispondrá por decreto que las discotecas, bares y confiterías de la provincia cierren a las cuatro de la madrugada, según adelantaron ayer voceros del Ministerio de Gobierno. Claro que las cosas no serán como el mandatario imaginó desde un comienzo: la medida no se aplicará en restaurantes, kioscos, minimercados y polirubros, y su aplicación no se hará extensiva a la ciudad de Buenos Aires, donde el intendente Jorge Domínguez le puso un paréntesis al acuerdo que firmó con el gobernador.

## Preso por inexperto

Un joven ladrón, de apenas 16 años, logró entrar por la noche a la sucursal Morón de la Banca Nazionale del Lavoro. El hecho, que se conoció ayer, ocurrió el viernes pasado y el solitario delincuente rompió un vidrio que da a la calle y la alarma no funcionó. En media hora logró apoderarse de algunas chequeras, pero la tentación lo llevó a tocar la puerta de la bóveda, conectada a la Unidad Regional de Morón. En menos que canta un gallo fue detenido.

## Juicio a policías

El lunes próximo, en la Sala II en lo Criminal de Morón, comenzará el juicio por el asesinato del joven Sergio Gustavo Durán, de 17 años. La víctima fue detenida el 6 de agosto de 1992 en la comisaría primera de Morón y murió allí a consecuencia de las torturas a las que fue sometido, como quedó demostrado en la instrucción. Están acusados los policías Carlos Ocampo y Jorge Fernández. Hay cuatro prófugos en la causa.

## Grúas sobreesidas

Dakota S.A. informó que el personal de la firma "tanto policial como civil" fue sobreesido "en primera y segunda instancia definitivamente" en la causa que les fue promovida, por privación ilegítima de la libertad, por el particular Gabriel Tol.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

# Crece la polémica por el dos por uno aplicado a los narcos

Los diputados critican a la Cámara que declaró inconstitucional al artículo que impide la aplicación de la ley del dos por uno a traficantes. La defensa del fallo.

El diputado radical Gastón Ortiz Maldonado calificó de "arbitraria y antojadiza" la decisión de la Cámara Federal de San Martín por la cual se dispuso la libertad de tres condenados por narcotráfico sobre quienes se aplicó el cómputo especial que establece la ley 24.390 del "dos por uno". La medida judicial generó una fuerte polémica, dado que la norma legal aprobada por el Congreso en noviembre del año pasado había exceptuado expresamente de sus beneficios a quienes estuvieran inculcados en algunos de los delitos penalizados por la ley de drogas. Horacio Prack, integrante de la Cámara, reivindicó el fallo por entender que las restricciones que impone la 24.390 "afectan la igualdad ante la ley de todos los procesados detenidos" y que por tal motivo su aplicación "resulta inconstitucional".

La ley que establece el cómputo doble de los días en prisión para los presos sin sentencia firme después de los dos años sin condena, favoreció a los narcotraficantes Antonio Fernández Nortes, Daniel Ernesto Córdoba y Jorge Basile, condenados por traficar casi 300 kilogramos de cocaína (ver recuadro). El fiscal de la Cámara de Casación Raúl Plece, que se opuso a la extensión de la norma a los condenados con condena firme, manifestó su "total sorpresa" por la resolución de la Cámara de San Martín dado que "descontábamos que estaba fuera de toda discusión la no aplicación de esta norma a los condenados por causas relativas al tráfico de estupefacientes". El diputado Ortiz Maldonado, vicepresidente de la Comisión de Drogadicción de la Cámara baja, opinó que "la interpretación que hizo la Cámara Federal de San Martín es arbitraria y antojadiza, ya que la punibilidad o no de los delitos no se determinan con normativas uniformes y en este caso de ninguna manera se puede considerar que se viole el precepto constitucional de igualdad ante la ley, como muy bien lo explicó el camarista Daniel Rudi, quien votó contra esa resolución".

El legislador radical consideró como atribución del Congreso "poder exceptuar de una ley que crea un beneficio (2 por 1), delitos específicos que por su gravedad ponen en riesgo al conjunto de la sociedad". Insistió en que le llamó la atención el fallo judicial dado que "la intención de los legisladores al votar la ley, como así también la redacción de la misma, demuestran a las claras los motivos de gravedad por el cual los narcotraficantes no quedaban incluidos en el beneficio de dicha ley".

Por su parte, el camarista Prack resaltó que para los dos miembros de la Cámara que decidieron por mayoría dejar en libertad a los narcotraficantes "el artículo 10 de la ley (que deja afuera de los beneficios a los presos por tráfico de drogas) no responde a las garantías constitucionales puesto que afecta la igualdad de los procesados detenidos". Destacó que "para nosotros es exactamente lo mismo que una persona esté detenida por un delito menor o un delito de narcotráfico o inclusive uno mayor, como puede ser el homicidio o un secuestro extorsivo". Sostuvo que "la ley tiene que ser igual para todos y hacer distinguos resulta inconstitucional".

El fiscal de la Cámara de San Martín Pablo Quiroga apeló el fallo y la Corte Suprema podría ordenar que los tres condenados, ya liberados, vuelvan a prisión, pero esa determinación puede demorar varias semanas.



Un artículo de la ley 24.390 prohíbe expresamente su aplicación a traficantes.

## El caso testigo

✓ En el Operativo Flamenco, realizado en abril de 1991, fue secuestrado un cargamento de 283 kilogramos de cocaína disimulados en bolsas de porotos y listas para partir en barco con destino a Valencia, España, con una leyenda que decía: "Porotos alubia buenos para el consumo".

✓ Fue uno de los procedimientos antidrogas más importantes del país, junto con la Operación Langostino, donde se incautó un cargamento de 590 kilos.

✓ Fueron detenidos los narcotraficantes Antonio Fernández Nortes, Daniel Ernesto Córdoba y Jorge Alberto Basile.

✓ El juez Roberto Marquovich los condenó en primera instancia a 15 años de prisión (Fernández Nortes), y a 10 años (Córdoba y Basile). La Cámara de San Martín redujo las penas a diez, nueve y siete años respectivamente. El tribunal los dejó luego en libertad al aplicar el "dos por uno".

✓ La droga secuestrada provenía de Bolivia y su comercialización en Europa, al menos, permitiría a la banda obtener una recaudación estimada en alrededor de 50 millones de dólares.

## DOS POR UNO A CONDENADOS

# La Corte decide esta semana

(Por Carlos Rodríguez) Las libertades dispuestas en el Caso Flamenco vinieron a complicar —todavía más— la confusa situación en torno de la aplicación de la ley del dos por uno. Entre hoy y el jueves, la Corte Suprema de Justicia resolverá si la norma debe extenderse o no a los condenados con condena. La lógica indica que el máximo tribunal de Justicia ratificará lo dictado por la Cámara de Casación, que amplió los alcances del beneficio. Si la Corte fallara lo contrario, limitando la gracia a los procesados, la decisión tendrá carácter nacional y en la provincia de Buenos Aires, por ejemplo, debería pedirse la captura de cientos de presos con condena que recuperaron ya su libertad.

El procurador penitenciario, Eugenio Freixas, recordó a Página/12 otro de los aspectos contradictorios. En la actualidad, de las cuatro salas en las que se divide la Cámara de Casación, dos están a favor y dos en contra del recurso presentado por los fiscales para que no se extienda el beneficio a los condenados. Esto significa que las salas I y III, que respaldan el pedido fiscal, no accederán a las solicitudes de libertad que les sean derivadas por los jueces de Ejecución Penal, mientras que las salas II y IV darán curso favorable a todos los pedidos de excarcelación, que podrían decidir aun que la Corte no haya fallado.

Freixas precisó que las salas II, III y IV tienen alrededor de 70 cau-

sas cada una, mientras que la sala I tiene más de 50 casos. En total, hay 266 solicitudes para gozar de los beneficios de la ley, aunque —aclaró el procurador— "no son todos casos de libertad inmediata como a veces se quiere hacer creer". Otros presos todavía no han presentado recurso alguno porque están a la espera de una definición. En total, unos 300 detenidos en la órbita del Servicio Penitenciario Federal podrían estar comprendidos en la ley 24.390.

El miércoles de la semana ante-

rior, miembros de las comisiones de Derechos Humanos y de Legislación Penal de la Cámara de Diputados solicitaron al presidente de la Corte, Julio Nazareno, una pronta resolución respecto del pedido de libertad presentado en el caso de Carlos Morales, condenado a 20 años de prisión por homicidio. Trascendió que el titular del alto tribunal prometió expedirse esta semana, según confiaron a este diario fuentes legislativas. La decisión de la Corte se conocerá hoy o el jueves.



Las visitas al penal de Caseros esperan tanto como los presos. Para hoy o el jueves, se espera una resolución de la Corte Suprema.



Por falta de presupuesto, 500 drogadependientes abandonarán sus tratamientos. Otros 600 los pidieron inútilmente.

(Por Mariana Carbajal) La decisión de la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico de cortar las becas que permiten a medio millar de jóvenes adictos recibir actualmente tratamientos de desintoxicación fue duramente cuestionada por funcionarios del gobierno, profesionales y legisladores. "Si dependieran de mi área, yo me preocuparía para que no queden sin tratamiento", dijo a *Página/12* el secretario de Salud, Julio Calcagno, al tiempo que aclaró que el ministerio que encabeza Alberto Mazza "no dispone de fondos" para subsidiar los onerosos procesos terapéuticos de rehabilitación. "Con el recorte presupuestario que nos impuso Cavallo no habrá más becas a partir de diciembre", ratificó el subsecretario de Prevención y Asistencia, Claudio Cabrera.

La anulación de los subsidios -adelantada por *Página/12* el sábado- dejará sin tratamiento a unos quinientos jóvenes mayores de 21 años que están internados en 29 organizaciones no gubernamentales, mientras otros 600 ya se anotaron vanamente en las listas de espera. Los convenios firmados entre estas comunidades terapéuticas y la secretaría a cargo de Alberto Lestelle permite al Gobierno ahorrar miles de dólares en materia de asistencia: mensualmente cada paciente le cuesta al Estado 823 pesos en una ONG y más de 3000 pesos en el Cenareso. Este último posee sólo 72 camas.

"La intervención del Estado es fundamental para garantizar que reciban tratamiento todos los adictos que lo necesitan y no sólo aquellos que tienen padres que los pueden pagar", consideró Norberto Liwski, ex subsecretario de Desarrollo Humano y Familia bonaerense y presidente del Comité para la Defensa de la Salud, la Ética y los Derechos Humanos. El ex funcionario provincial manifestó a este diario su preocupación por la anulación de los subsidios y consideró que el Gobierno "debe repensar esta medida y aumentar, en vez de disminuir, el presupuesto" para la asistencia gratuita de drogadictos.

## Presupuesto

La ley que obliga a las obras sociales a cubrir en forma total los tratamientos médicos, psicológicos y farmacológicos de los drogadictos y de los enfermos de sida fue aprobada en el 9 de febrero último. Pero todavía no entró en vigencia porque el Gobierno no aprobó la partida presupuestaria adicional necesaria. Se espera que el presupuesto para el año próximo la incluya. Según las estimaciones de la ANSSAL -organismo encargado de solventar los tratamientos- durante 1996 serán necesarios 38 millones de pesos.

La normativa establece que las prestaciones serán obligatorias sólo para las obras sociales que reciben fondos por ley 23.661 de la ANSSAL (Administración Nacional del Seguro de Salud). Estas son la mayoría de las que pertenecen a los gremios. Quedan excluidas las de las Fuerzas Armadas, de la Policía Federal, las obras sociales de empleados provinciales y municipales, las del Poder Legislativo, del Servicio Penitenciario y las universitarias.

Alejandro Elias

La secretaria que comanda Alberto Lestelle reiteró que ya no cuenta con presupuesto para pagar los tratamientos de desintoxicación. En el Ministerio de Salud dicen que tampoco pueden costearlos y que no es problema suyo. Opinan especialistas en minoridad y adicciones.

POLEMICA POR LOS 500 ADICTOS SIN REHABILITACION

# Solos y a mitad de camino

Actualmente, además del Cenareso, existen sólo tres instituciones públicas -en el ámbito de la provincia Buenos Aires- que brindan este tipo de atención sin costos, pero en total no tienen más de un centenar de plazas. En el interior del país, en cambio, no hay ninguna entidad pública. El panorama se agrava si se tiene en cuenta que las obras sociales todavía no cubren el tratamiento de los drogadictos (ver aparte) y que el Ministerio de Salud -tal como afirmó ayer el secretario Calcagno- no cuenta con fondos para asistir al medio millar de jóvenes que quedará con sus tratamientos truncos y a otros seiscientos que están en lista de espera para obtener una beca.

También cuestionó la resolución de Lestelle el presidente del Consejo del Menor y la Familia, entidad que mantiene similares convenios con las ONG para asistir a los chicos que tienen problemas de drogas. "Interrumpir los tratamientos de los mayores de 21 años sería un grave problema", evaluó Atilio Alvarez. Y agregó: "Es un tema que debe resolver Lestelle".

La preocupación llegó dos semanas atrás a la Comisión de Droga-

dición de la Cámara de Diputados a través de representantes de las comunidades terapéuticas afectadas y padres de pacientes. El mismo Lestelle anunció personalmente a los legisladores la anulación de los subsidios, alegando falta de presupuesto. "Estamos haciendo gestiones extraparlamentarias en el Ministerio de Economía para ver si se pueden obtener fondos para pagar al menos hasta fin de año. Además, nos comprometimos a hacer todo lo posible para que el presupuesto del año próximo de la secretaría incluya partidas para subsidios", anunció ayer a *Página/12*, el justicialista Gustavo Green, presidente de la comisión.

"Parece que todavía hay funcionarios, entre los cuales está incluido Cavallo, que no tienen un suficiente entendimiento de lo que significa realmente el flagelo de la droga", disparó Green. "Esperemos que el presidente Menem recuerde que alguna vez habló sobre la asistencia a los drogadictos y revierta esta decisión", dijo el diputado radical Pedro Galante. Por lo pronto, quinientos jóvenes que quieren dejar la droga saben que sus tratamientos tienen los días contados.

## Las claves del abandono

- La Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico anulará a partir de diciembre todas las becas para drogadependientes por falta de presupuesto.
- La medida dejará sin tratamiento a medio millar de jóvenes mayores de 21 años internados actualmente en 29 organizaciones no gubernamentales, ubicadas en distintos puntos del país y a otros seiscientos anotados en lista de espera para recibir la ayuda económica.
- Lestelle alega que la culpa la tiene el ministro Cavallo, quien ordenó el recorte presupuestario para el próximo año de la secretaría.
- El Estado sólo tiene doscientas camas en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires para asistir gratuitamente a este tipo de pacientes.
- El interior del país carece de centros públicos de recuperación de drogadictos.
- La atención de cada adicto le cuesta al Estado por mes 823 pesos en las ONG y más de 3000 pesos en el Cenareso.
- Los legisladores de la Comisión de Drogadicción de la Cámara de Diputados se comprometieron a "hacer todo lo posible" para que Economía otorgue el presupuesto necesario para continuar brindando este beneficio.
- Para cubrir las quinientas becas se necesitan 411.500 pesos por mes.

## LICITACION PUBLICA

### LICITACION PUBLICA Nº 151

Por tres (3) días: Llámase a licitación pública Nº 151/95 para contratar el Servicio de Limpieza del Hospital Zonal General de Agudos "Dr. A. Piñeyro" de la localidad de Junín dependiente de este Ministerio de Salud. Nº de expediente 2.900-216/95. Fecha de apertura: 20 de octubre de 1995 a las 10 hs. en la Dirección de Administración Contable Departamento Contrataciones Compras y Suministros, 51 y 18, La Plata. El pliego será entregado en dicho Departamento en horario administrativo, y hasta 72 horas antes de la fecha de apertura, previo pago del importe de \$ 1.000, en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

El Director General de Administración.

Ministerio  
de Salud

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
CENTRO DE TRABAJO

## LICITACION PUBLICA

### LICITACION PUBLICA Nº 154/95

Por tres (3) días: Llámase a licitación pública Nº 135/95, para contratar el Servicio de Limpieza del Hospital INTERZONAL ESPECIALIZADO PEDIATRICO "Sor María Ludovica" de la localidad de La Plata dependiente de este Ministerio de Salud. Número de expediente: 2.900-138589/94. Apertura de propuestas: día 23 de octubre de 1995 a las 12 horas en la Dirección de Administración Contable - Departamento Contrataciones, Compras y Suministros, calle 51 y 18, La Plata. El pliego será entregado en dicho Departamento en horario administrativo, y hasta 72 horas antes de la fecha de apertura, previo pago del importe de \$ 2.500, en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

El Director General de Administración

Ministerio  
de Salud

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
CENTRO DE TRABAJO

## Mujeres embarazadas

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos emitió ayer un comunicado en el que presentó su posición contraria al proyecto de ley —adelantado la semana pasada por este diario— que prevé la creación de un registro bonaerense de mujeres embarazadas, como una forma de controlar más de cerca el tráfico de niños y los abortos. En el texto, la APDH tilda al proyecto del diputado (PJ) Antanucci de "violatorio de los derechos humanos" por oponerse "a la convivencia civilizada". "Es inadmisible en la sociedad democrática. El texto del proyecto recuerda a la organización fascista y preanuncia un futuro sin derechos casi convertido en una inmensa prisión repleta de controles", sigue la APDH, para agregar que "el mero hecho de considerar a las mujeres como bienes registrables y bajo sospecha recuerda otros registros en las más negras épocas fascistas".

# El cierre de Rocha Casimires o la decadencia de los sastres

Tony Valdez

**DESPUES DE 50 AÑOS DE DURA LUCHA  
ROCHA-CASIMIRES CIERRA DEFINITIVAMENTE SUS PUERTAS**  
**LA VERDAD: no podemos competir en precio con los chinos  
ni con los chilenos, porque la calidad argentina es superior**  
**AHORA CERRAMOS EN FORMA DEFINITIVA Y LIQUIDAMOS TODO**  
**TRAJES '100 - SOBRETODOS '150 - CASIMIRES '20 el METRO**



En Hipólito Yrigoyen y Piedras, Rocha liquida todo.  
Sus 25 empleados tienen 40 años de antigüedad.

*La sastrería tradicional le puso fecha a su fin. "No podemos competir con chinos ni chilenos", dicen los sastres.*

(Por Pedro Lipcovich) Todavía están llenos los estantes oscuros, todavía intactas las maderas suntuosas, pero por poco tiempo más: Rocha Casimires, principal comercio del ramo durante 50 años, liquida sus existencias y cerrará porque, como dice en un cartel que es más una proclama que un anuncio, "no podemos competir en precio con los chinos ni con los chilenos porque la calidad argentina es superior". Desde hacía 25 años la venta de casimires venía golpeada por la decadencia del oficio de sastre; por eso habían incluido la confección, pero la ropa importada les dio el golpe de gracia. La caída de esta empresa, conducida por hombres que empezaron como cadetes, es la de toda una forma de vida en la Argentina.

"Esos trajes chinos y también chilenos que se venden por 100 pesos, no los mande dos veces a la tintorería porque quedan hechos una pizza", dice Raúl Méndez, actual contador, que empezó hace 50 años como cadete en Rocha Casimires. Nos vinieron a ofrecer trajes de China a 50 pesos de costo, cuando a nosotros la mano de obra sola nos cuesta 140 pesos." Durante la mayor parte de su historia, Rocha se especializó en la venta de casimires: *Compre su corte en Rocha Casimires y... llévelo a su sastre*, decía el slogan que fue famoso hasta los '60. Pero sastres, ya no hay: "De las 4 academias para sastres que había en Buenos Aires, no queda ninguna; hay solamente un sastre que sigue enseñando, pero casi no tiene alumnos".

Aquellos sastres se nutrían de los 120 comercios de casimires que había en Buenos Aires, "al frente de los cuales estábamos nosotros": sólo quedan 3, todos en el barrio de Monserrat donde, en Hipólito Yrigoyen y Piedras, Rocha vive su agonía con serenidad. "Cuando empezó a caer la demanda de casimires, hace 25 años, empezamos a vender también trajes

de confección, y la venta más o menos se movía hasta que, con la importación de los últimos años, aparecieron los chilenos y los chinos. Es lógico, la gente no tiene plata y prefiere comprarse un traje por 100 pesos aunque no sea de buena calidad", entien- de Méndez.

Rocha se fundó el 15 de octubre de 1945. No hubo nunca un señor Rocha: "Fue un nombre de fantasía". El fundador y todavía propietario es Boris Furman, de 78 años. "Heredamos la clientela de la sastrería The City, que desde 1912 funcionaba en esa esquina; eran gente grande, ya estaban cansados y nos ofrecieron el local", cuenta Furman, que a su vez empezó como cadete en una sastrería de Santa Fe: "Éramos de familia humilde, papá era ruso de ascendencia judía y vino en 1905; cuando terminé la primaria, había que trabajar y, como cadete, aprendí el ramo de *los trapos*".

Como todos en Rocha, está resignado: "Cuando terminemos de vender las existencias vamos a cerrar. Estamos perdiendo plata todos los meses. El local es propio, y lo vamos a poner en alquiler". En su oficina revestida en madera vieja, el anciano conserva letreros de agradecimiento de la Cruz Roja, de clubes de Leones para la Fundación Sara María Furman, que desde hace muchos años beneficia al hospital

de Bariloche y aún ahora entrega 1200 kilos de pan por día en barrios pobres de Rosario.

En un rincón del local, el maestro sastre Juan Carlos Avila mueve la aguja con rapidez increíble, como que empezó en el oficio a los 12 años. Ahora, a los 57, se quedará sin trabajo: "Pero me las voy a arreglar: tengo alguna clientela, siempre hay gente que necesita alguna ropa". La empresa ha prometido indemnización y gratificaciones especiales para los empleados; son 25 y su antigüedad promedio es de 40 años.

Tony Valdez



Raúl Méndez, el gerente.

"Ya no se hace ropa a medida."

**Página/12** presenta

**EL VIERNES 6 EL FASCICULO N°13**

NUNCA MAS<sup>13</sup>



**Página/12**

El documento más importante de los últimos años en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con **Página/12**

## La lenta muerte del oficio

(Por P. L.) "Vestir de medida era común hace 30 o 40 años —recuerda Méndez—: la gente tenía por lo menos uno o dos trajes a medida para hacer pinta, aunque para trabajar se vistiera de confección." En la cúspide del oficio de sastre está el maestro cortador, que efectúa las dos rigurosas pruebas para el traje de medida. Por debajo de él se ubica el oficial sastre. Están también las pantaloneras, las chalequeras, y el *pompier*, que se limita a hacer arreglos en la ropa de confección. En la base estaban los aprendices pero "en realidad ya no hay: ya nadie aprende este oficio".

Rocha tuvo clientes famosos como Hugo del Carril, y, más recientemente, el fallecido político catamarqueño Leónides Saadi, el dirigente petrolero Diego Ibáñez y el actual candidato a senador Erman González. "Pero hoy en día la gente que viste a medida se hace la ropa en el exterior", admite Méndez. Uno que estuvo a punto de ser cliente fue "ese que había quemado el ataúd, Herminio Iglesias. Nos encargó 5 trajes antes de las elecciones del '83 pero, después que el peronismo perdió, no apareció nunca para retirarlos".

La clientela que el futuro reserva para los sastres argentinos es, en cambio, anónima: "Siempre habrá un porcentaje de gente demasiado alta, demasiado flaca, demasiado petisa, y siempre habrá alguien suficientemente capaz, o audaz, para hacerles ropa a medida", anticipa Méndez.



## PANDILLAS FEMENINAS EN GRAN BRETAÑA

# Llegaron las chicas malas

*Las estadísticas confirman lo que en la calle ya se sabe: en la última década los hechos violentos a cargo de mujeres aumentaron un 26 por ciento. Los sociólogos interpretan que la violencia "se feminizó".*

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Cuando en marzo de este año, en pleno centro londinense, una pandilla de adolescentes asaltó a punta de navaja a la modelo Liz Hurley, novia del famoso actor británico Hugh Grant, los titulares de los medios especularon sobre la aparición de una nueva tendencia violenta entre los adolescentes, ya notoria en uno de los más agresivos vástagos del imperio inglés, los Estados Unidos. Un informe publicado esta semana por Demos, un *think tank* dedicado al estudio de tendencias sociales, confirma que Gran Bretaña se halla en los umbrales de una violencia femenina "epidémica" como parte del extraordinario cambio de valores ocurrido desde la Segunda Guerra Mundial. Este nuevo fenómeno se manifiesta con especial claridad entre adolescentes de 15 y 17 años que tienden a agruparse en pandillas y que manifiestan encontrar "gratificante" el uso de la violencia, pero no se reduce a las más jóvenes. En el grupo de 18 a 24 años un 13 por ciento consideró aceptable recurrir a la agresión para obtener algo, según un estudio que realizó la consultora Mori en conjunción con el Departamento de Sociología de la Universidad de Essex.

Las estadísticas oficiales y los testimonios de la policía confirman este nuevo fenómeno. Entre 1983 y 1993 el porcentaje de adolescentes entre 14 y 17 años que fueron halladas culpables de actos de violencia aumentó un 25 por ciento mientras que entre los varones de la misma edad disminuyó en un 18 por ciento. El sargento Dick Hunt, de la policía de Kent, en el sur de Inglaterra, no abriga dudas sobre la mayor agresividad femenina y cita el caso de una mujer que en agosto último realizó cuatro robos a mano armada, en un país en el que la policía no porta armas. "En mis 28 años de servicio, jamás vi o supe de algo semejante", confesó asombrado Hunt. Uno de los casos recientes que más impactó a la opinión pública británica fue el asesinato en 1993 de una adolescente de 16 años: dos mujeres integraban la pandilla culpable del crimen.

Para Demos, la conjunción de factores sociales, históricos, económicos y religiosos que explican este cambio de valores se expresa en el elemento común que destaca el título del mismo trabajo: "Hijos de la libertad". "Las generaciones más jóvenes se han formado en una serie de libertades sin precedentes: libertad para elegir el propio estilo de vida, libertad de las mujeres para trabajar y controlar la reproducción, mayor movilidad social y laboral", señaló Helen Wilkinson, cuyo estudio es coherente con las tesis expresadas por el francés Gilles Lipovetsky en *La era del vacío* y *El crepúsculo del poder*. El fenómeno de la violencia sería una consecuencia inesperada y desagradable de la mayor presencia en el mundo de la mujer, una idea que no ha caído del todo bien en ciertos círculos feministas. "Las mujeres modernas siguen un modelo diferente de lo que esperaban tanto las feministas como las tradicionalistas. Como todos los movimientos que se ocupan de mejorar la situación social de alguien, a las feministas no les agrada cuando sus representadas dejan de ocupar el lugar de víctimas", asegura Wilkinson.

Sin embargo, las feministas señalan acertadamente que las estadísticas siguen probando que el fenómeno de la violencia sigue siendo de modo mayo-

## Fútbol y boxeo

Artes marciales, fútbol y rugby han dejado de ser un ghetto puramente masculino. Hay 150 mujeres que practican boxeo profesional en Gran Bretaña, muy por debajo de los 1000 profesionales varones. Sin embargo, para comprender el fenómeno de las pandillas Helen Wilkinson añade otro factor: la clase social. "No cabe duda que además del cambio de actitud nos encontramos con una reacción de sectores desplazados. En este sentido se puede decir que las pandillas son para estos sectores el equivalente, del alto puesto al que puede aspirar una mujer de clase media", asegura.



"En 'Thelma y Louise' se glorificaba la violencia de dos mujeres que mataban a un hombre", dice Wilkinson. Otros prefieren relacionar el fenómeno con el ingreso femenino al mundo laboral, plagado de valores masculinos.

ritario, aunque ya no exclusivo, patrimonio masculino. El interrogante quizás más obvio es en qué medida lo que se responde en una encuesta revela lo que se hace en la práctica, y aún más, hasta dónde esas respuestas no son un simple reflejo de una moda pasajera, disparada en parte por los efectos de la televisión en la Aldea Global. "Hay algo de eso", admite Wilkinson, "tanto en la televisión como en el cine se realiza esa asociación entre mujeres, armas, violencia y 'glamour'. Si uno piensa por ejemplo en la película *Thelma y Louise*, lo que hay es una globalización de dos mujeres que asesinan a un hombre. Pero también es cierto que al ingresar en el mundo laboral las mujeres adoptan conductas riesgosas y no es de extrañar que haya entonces más propensión a la exhibición de fuerza física".

## Valores masculinos

"Este fenómeno —señaló a **Página/12** la coautora del informe Helen Wilkinson— es una manifestación extrema de un fenómeno más amplio que es la 'masculinización' de las mujeres y la 'feminización' de los hombres" en la sociedad actual. Cuanto más jóvenes las mujeres, más inclinadas a valores considerados tradicionalmente como "masculinos". Sobre una muestra de 2000 mujeres de entre 14 y 35 años un 28 por ciento aceptó que para no aburrirse "tenían que realizar algo riesgoso" y un 34 por ciento que a veces era necesario hacer "cosas prohibidas y peligrosas simplemente porque son más excitantes": el porcentaje en este último caso trepaba al 60 por ciento entre las adolescentes. "Lo que más nos impactó", comentó Nick Winkfield, codirector de Mori, "es que más chicas que muchachos contestaban afirmativamente cuando se les preguntaba si era justificable usar la violencia para conseguir algo. Entre chicos del mismo grupo de edad se percibe una marcada tendencia a priorizar valores tradicionalmente femeninos como la sensibilidad y la intimidad".

## Huracán en Filipinas

Por lo menos 100 muertos y otros tantos desaparecidos fue el saldo del paso del huracán "Sybil" por Filipinas. La tormenta tropical llegó a soplar con vientos de 95 kilómetros por hora y provocó inundaciones y deslizamientos de tierras. El presidente de Filipinas, Fidel Ramos, decretó el estado de emergencia en 29 provincias y 28 ciudades del país. Los jefes de grupos de rescate advirtieron que el número de muertos podría crecer a medida que continúan las tareas y se reestablezcan las comunicaciones con las zonas más aisladas del país. Más de 20.000 personas quedaron sin hogar, o bien porque sus casas quedaron anegadas por las inundaciones, o bien porque fueron destruidas por el paso de la tormenta.

## Terremoto en Turquía

Medio centenar de personas murieron y unas 200 resultaron heridas en el terremoto que hizo temblar el oeste de Turquía en las últimas horas del domingo. Varios cadáveres fueron retirados de entre los escombros, pero las tareas de rescate se han visto obstaculizadas y se calcula que decenas de personas yacen enterradas en las ruinas de la pequeña ciudad de Dinar, la más afectada por el sismo, que tuvo una intensidad de 6 grados en la escala Richter. Pese a las réplicas del terremoto, que no se hicieron esperar, los habitantes de Dinar se negaban sistemáticamente anoche a dejar sus hogares. La Media Luna Roja había instalado para ellos más de 1500 tiendas de campaña.

## Jaqueca hereditaria

La jaqueca, ese dolor de cabeza agudo y persistente que afecta a millones de personas en el mundo, podría ser hereditaria, según las conclusiones a las que arribó un equipo danés dirigido por el doctor Michael Russel, de Copenhague, que examinó a 400 pacientes que padecen esa enfermedad. El equipo observó que para la forma más aguda de la jaqueca, precedida por perturbaciones visuales y sensoriales, los parientes más próximos de los enfermos tienen un riesgo cuatro veces mayor que el resto de la gente de ser afectados por jaquecas en algún momento de sus vidas. El vínculo estaría dado por factores genéticos causantes del dolor. El trabajo fue publicado en el *British Medical Journal*.

**INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL**

**ISA**

PERMITE CONTROLAR

**RATAS**

E INSECTOS

EN TODO EL PAÍS

TEUFAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

49-7319

49-2038

Casa Central: Tucumán 1530 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior

# La rosa socialista vuelve a Portugal

*El PS no tendrá mayoría absoluta, pero enfrentará una oposición muy fraccionada tras el mazazo que recibió el PSD: perdió un millón de votos.*

(Por Pilar Marcos, desde Lisboa/El País) El próximo primer ministro de Portugal, el socialista Antonio Guterres, no goza de mayoría en la Asamblea de la República. Pero no le va a hacer falta. El descalabro electoral del Partido Socialdemócrata (PSD), que estrenaba como líder a Fernando Nogueira tras la salida de Aníbal Cavaco Silva y que ha perdido un millón de votos, deja la oposición parlamentaria muy fraccionada. Los tres grupos de la oposición necesitarían unirse para censurar al gobierno socialista. Pero Guterres se ha comprometido a no dejarse cegar por el éxito al valorar la mayoría relativa como una garantía de diálogo.

"Tener mayoría no significa tener siempre razón", afirmó Antonio Guterres —un ingeniero de 46 años, casado y con dos hijos— en su primera comparecencia ante la prensa la noche del domingo. Esta se produjo cuando el recuento electoral descartó la mayoría absoluta, que llegó a barajarse como posible durante la noche. Guterres dijo que intentará que "la sociedad civil se implique" en el Portugal de fin de siglo, y se comprometió al

diálogo como método de gobierno "para que los portugueses se reconcilien con la política nacional".

Prometió, además de diálogo, poner fin a la arrogancia, el clientelismo y los abusos en los que había caído, en los últimos años, la mayoría que sustentaba al gobierno de Aníbal Cavaco Silva; el mismo gobierno que, visto desde un prisma positivo, ha pilotado una década de crecimiento y progreso en Portugal. Guterres, junto con sus promesas de moderación, adelantó que no se trata de ponerlo todo patas arriba, sino sólo de corregir excesos, de un lado, y escasez, de otro.

Los excesos se concentran en lo que los portugueses llaman el "Estado naranja" con un juego de palabras que resume la confusión entre los intereses del "partido naranja" —apodo con el que se conoce al PSD porque ese es uno de sus símbolos— y los intereses del Estado. La escasez aparece por haber olvidado las brechas de desigualdad y pobreza que abre la senda del crecimiento económico, sobre todo cuando un país siente la urgencia de acelerar la marcha y tomar la vía rápida.

En todo caso, si el Partido Socialista dejase a un lado, durante su manda-

**Los socialistas festejan su triunfo en Lisboa.**

*Vuelven al poder diez años después de haberlo perdido.*



to, todos estos compromisos, difícilmente la oposición podría llamarle la atención. Sólo podrá hacerlo, como ha probado este domingo, la mayoría del pueblo portugués en las próximas elecciones legislativas.

La composición parlamentaria que han diseñado las urnas en Portugal el 1 de octubre obliga a los tres grupos de oposición —el PSD, el conservador Partido Popular (PP) y la izquierda marxista del Partido Comunista Portugués (CDU-PCP)— a unirse para oponerse a cualquier decisión del futuro gobierno. Sólo entre los tres suman suficientes votos como para vencer a la mayoría casi absoluta obtenida por el partido del puño y de la rosa.

Y los dos partidos situados a la derecha del socialista ya anunciaron la noche del domingo que realizarán una

oposición constructiva. Mientras, a la izquierda, y tras perder dos de los 17 diputados que tenía en 1991, el PCP prefería hablar de su consolidación como depositario de las esencias de la izquierda marxista. Los comunistas pidieron el voto para obligar a pactar a los socialistas un "verdadero" cambio. Ofrecieron para ello un rostro joven de formas moderadas, Carlos Carvalhas, como contrapunto al octogenario líder espiritual del comunismo portugués, Alvaro Cunhal, que tiene garantizados los votos de sus incondicionales.

El nuevo gobierno portugués podría en teoría ser monocolor, aunque Guterres dijo que contará con personalidades relevantes, ajenas a un partido que tiene vocación centrista con sensibilidades de izquierda. Sin el voto del centro, además, los socialistas no

habrían podido captar la mayor parte de ese millón de sufragios que perdió el domingo el mismo PSD con el que Cavaco Silva había revalidado en dos legislaturas, 1985 y 1991, el respaldo de más de la mitad de los votantes.

El domingo, en cambio, los descontentos con el PSD que no encontraban hueco en el centro-izquierda del PS buscaron un lugar a la derecha; y lo encontraron en el Partido Popular (PP), que encabeza Manuel Monteiro, un político con sólo 33 años que afirma tener una "ambición ilimitada". El nuevo PP ha ganado todas las apuestas: ha duplicado el número de votos del viejo Centro Democrático y Social (CDS), triplicado el número de escaños (de 5 a 15) y robado al Partido Comunista (PCP) el lugar de tercera fuerza política del país.

En octubre  
**Videoteca/30**  
regala

# Fresa y Chocolate

Un film de  
Tomás Gutiérrez Alea con  
Jorge Perugorria y Vladimir Cruz

## Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





## TRAS LA SEGUNDA DETONACION NUCLEAR

# A Francia no le importa la crítica

Salvo los ecologistas, los comunistas y el ex premier socialista Mauroy, pocos condenan la segunda detonación nuclear.

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febrero, desde París)

La segunda prueba nuclear francesa efectuada el domingo a la medianoche, hora de París, en el Pacífico sur volvió a suscitar una unánime ola de repudio en las principales capitales del mundo y una relativa indiferencia en París. En la capital francesa, salvo los ecologistas, los comunistas y el ex primer ministro socialista Pierre Mauroy, pocas voces se levantaron para condenar una decisión política a la que Mauroy calificó como "una obstinación de mal augurio". La caricatura publicada por *Le Monde* en su edición de ayer retrata con acierto la manera en que París percibe las protestas a las que, en privado, ciertos dirigentes franceses ven como parte de una "campaña antifrancesa". La caricatura hecha por el dibujante uruguayo

Pancho muestra al primer ministro Alain Juppé y al presidente Jacques Chirac un poco fuera de foco por un temblor no identificado y Chirac le dice a Juppé: "Mirá, parece que es la sacudida. No responde Juppé, son las reacciones".

Esta nueva prueba nuclear francesa continúa la serie ordenada por Jacques Chirac en cuanto asumió la presidencia de la República rompiendo así la tregua de dos años decidida por François Mitterrand al final de su segundo mandato. A diferencia del efectuado el pasado 5 de setiembre en el atolón de Mururoa, el ensayo del domingo fue realizado en el atolón de Fangataufa con una carga de 100 kilos, unas seis veces la potencia de la bomba de Hiroshima y 5 veces superior a la primera prueba. A diferencia de aquella, que estaba destinada a recabar datos "científicos" para realizar más tarde experiencias nucleares con computadoras, la del domingo tenía un objetivo militar bien preciso. Se trató de realizar una "prueba de calificación" de la cabeza nuclear TN 75 con la que estarán equipados a partir de 1996 los misiles M 45 que irán a bordo de los submarinos nucleares de la Fuerza Oceánica Estratégica, la FOST. Cada uno de esos misiles balísticos de un alcance de 6000 kilómetros estará armado con seis cabezas nucleares similares. La elección del atolón de Fangataufa, situado a unos 40 kilómetros de Mururoa, se explica por la potencia de la explosión. Entre 1966 y 1991 se realizaron once pruebas nucleares en Fangataufa y todas fueron de una potencia significativa. La cabeza nuclear TN 75 viene siendo experimentada desde hace varios años y ya se realizaron unas 20 pruebas diferentes para ponerla a punto. Considerada como un "instrumento termonuclear muy complejo", la cabeza TN 75 ha sido calculada para desprender una energía de 100 kilotoneladas.

Los militares franceses parecen tener un guión muy bien preparado. Cada prueba nuclear se realiza en días y en horas cuya repercusión no afecte a Francia. Sea a horas en que los noticieros de las 8 de la noche no amplifiquen inmediatamente la sacudida o días como el domingo, muy poco propicios para sacar multitudes a la calle. En este sentido, la elección del domingo tomó por sorpresa a los militantes de Greenpeace estacionados en la Polinesia francesa. Durante el fin de semana pasado, la asociación ecologista mandó uno de sus barcos, el "Muntea", a explorar la zona de las pruebas y, como en otras ocasiones, el barco fue expulsado por los comandos franceses sin que el hecho conociera la publicidad de las peripecias anteriores. En Tahití, donde la primera prueba nuclear había dado lugar a protestas y acciones de violencia, la explosión del 1º de octubre fue tanto más inesperada cuanto que, hasta ahora, la dirección de las operaciones del Centro de Experimentación del Pacífico, el CEP, siempre había respetado la tregua dominical.

Pese a las violentas reacciones de los países del Pacífico, especialmente Japón, Australia y Nueva Zelanda, el primer ministro Alain Juppé recalco que la serie anunciada por el presidente "continuará tal como la definió Jacques Chirac". La única diferencia entre la prueba del domingo y las restantes reside en que, en principio, las próximas sólo serán utilizadas por los científicos para po-



En la Argentina, Greenpeace organizó una protesta frente a la embajada francesa. Los ecologistas instalaron una radio abierta para protestar contra las pruebas nucleares.

## Greenpeace y el "Mal Bicho" francés

Al ritmo del tema "Mal Bicho", de Los Fabulosos Cadillacs, militantes de Greenpeace Argentina instalaron ayer poderosos parlantes sobre un Renault 12: así dejaron montada la "Radio Activa" por la cual difundieron los mensajes de protesta contra la segunda prueba nuclear francesa en Mururoa. Vestidos con mamelucos blancos, los militantes ecologistas desplegaron también un cartel con la leyenda "Acabemos con la Era Nuclear".

La radio abierta fue instalada frente a la embajada francesa, en Retiro. "La Argentina debe llamar a consulta a su embajador en Francia y suspender toda negociación y acuerdos de cooperación en materia nuclear y militar", dijo Pablo Bergel, Director Ejecutivo de Greenpeace Argentina. A su vez, Juan Carlos Villalonga, coordinador de la campaña de energía del organismo, señaló que "las expresiones de repudio gubernamentales que no son acompañadas por sanciones concretas hacia Francia son sencillamente maniobras para encubrir complacencia".

ner a punto la modelización de la simulación nuclear asistida por computadora y reemplazar así las pruebas reales que terminarán en 1996, justo cuando entra en vigor el tratado de prohibición de ensayos nucleares. Por lo pronto, los militantes y Greenpeace se preguntaban hoy cómo hacer para que las explosiones pendientes no entren en un período de

"normalización e indiferencia".

Con la prueba de calificación nuclear de la carga TN 75 realizada en el Pacífico el 1º de octubre concluye en Francia el ciclo iniciado a finales de los años '70, cuando se definió qué tipo de submarino y qué tipo de estrategia nuclear se emplearían para modernizar la Fuerza Oceánica Estratégica, la FOST. El símbolo de esta

aventura militar es el bautismo del submarino "Le Triomphant", previsto para 1996. En sus entrañas, "Le Triomphant" llevará 16 misiles mar tierra M45 equipados con seis cabezas nucleares TN 75. Ello significa que un submarino de esta categoría representa por sí sólo una potencia destructora equivalente a 480 la bomba de Hiroshima.

## AMENAZAS RUSAS

# Contra la expansión de la OTAN

(Por Silvia Odoriz, desde Moscú/EFE) Las amenazas del Kremlin de que la ampliación de la OTAN será replicada por Moscú comienzan a concretarse con la advertencia hasta lunes, de que Rusia tiene en su mira a las repúblicas bálticas ex soviéticas sobre las que pende la eterna espada de Damocles de una invasión militar rusa. "Como experto militar creo que la siguiente variante es muy posible: en caso de que las repúblicas Bálticas se incluyan dentro de la OTAN, las Fuerzas Armadas de Rusia serán enviadas a los territorios de Lituania, Letonia y Estonia. Cualquier intento de la Alianza de oponerse por la fuerza puede desencadenar una catástrofe nuclear mundial", dijo Anton Surikov, del Instituto de Investigación de la Defensa, a la agencia oficial Itar-Tass.

Tanto Letonia como Estonia reaccionaron con el firme propósito de continuar con su intento de ser admitidas en la Organización del Tratado Atlántico Norte (OTAN) pese a las amenazas rusas y, aunque admitieron que las palabras de Surikov no deben dejarse caer en saco roto, señalaron que el énfasis de las declaraciones "anti-OTAN" se deben a la campaña electoral rusa. Surikov dijo también

que el Kremlin puede desplegar armas nucleares tácticas en sus fronteras con Polonia, y en las regiones suroccidentales para equilibrar la expansión Atlántica hacia ese país, la República Checa y Hungría, antiguos aliados militares de la URSS.

El experto señaló que esta posibilidad ya la han adelantando a la prensa altos militares y añadió que las palabras del ministro de Defensa, Pavel Grachov, de que Rusia se armará aún más y buscará alianzas militares con otros Estados si ingresan en la OTAN las Bálticas son el "más serio aviso para aquellos que no toman en consideración los intereses nacionales de nuestro Estado". El propio presidente ruso, Boris Yeltsin, en setiembre, advirtió que la expansión atlántica hacia las fronteras de Rusia puede desencadenar una nueva guerra en Europa.

Rusia, hasta ahora, ha echado fuego por la boca, pero concretamente sólo se ha negado a participar en las actuales maniobras militares de la OTAN en la República Checa debido a que también están presentes Estados como el anfitrión, Polonia, Eslovaquia, Hungría, Lituania y Estonia.

También realiza estos días sus propios ejercicios militares, a gran escala, en la parte europea de su territo-

rio y, aunque éstos estaban programados desde hace diez meses, analistas militares no descartan que sea para "perfeccionar" planes defensivos que Rusia pueda necesitar si la OTAN se acerca a las fronteras rusas, según Itar-Tass.

Moscú rechazó de plano la doctrina de la ampliación de la OTAN dada a conocer en Bruselas el pasado jueves, pero ésta ha sido recibida con regocijo por las ex repúblicas bálticas y ayer el Ministerio de Asuntos Exteriores de Lituania le dio la bienvenida.

El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Letonia, Richard Mutsins, no se sorprendió en conversación telefónica con EFE por los pronósticos de Surikov y señaló que algo similar, aunque en términos más potables, expresó el viceministro de Asuntos Exteriores ruso, Serguei Kirlov.

"Tenemos la sensación de que durante algún tiempo en Rusia se seguirá haciendo declaraciones de este tipo porque se aproximan las elecciones parlamentarias", indicó Mutsins, aunque añadió que "estas amenazas no se pueden dejar pasar por alto". Sin embargo, destacó, "queremos subrayar que esto en ningún momento alterará nuestra disposición de ingresar a la OTAN".

## Terrorista rematado

La cadena de televisión francesa M6, que filmó el final del tiroteo entre el presunto terrorista Jaled Kelkal y los gendarmes el viernes cerca de Lyon, admitió el lunes que había cortado un pasaje del reportaje en que se escuchaba a un gendarme gritando a un colega: "Rematelo, rematelo". No obstante, la televisión privada negó formalmente haber censurado el reportaje, acusación que fue formulada por un diario suizo, y evocó una elección responsable para explicar la no emisión de esas palabras.

La muerte de Jaled Kelkal provocó disturbios protagonizados por jóvenes en las últimas tres noches en la periferias de Lyon. Antes de ser identificado como presunto autor de un atentado abortado, Kelkal vivía en una de esas localidades periféricas, Vaulx-en-Velin. El director de información de M6, Patrick de Carolis, afirmó: "Hemos sido atacados de forma innoble por un periódico suizo, que habla de censura. No tenemos la totalidad del tiroteo. No hemos difundido aquello de lo que no estábamos seguros".

El video, presentado por De Carolis, muestra a Kelkal en el suelo. La voz de un gendarme grita: "Rematelo, rematelo", y se escucha un disparo. Desde el suelo, Kelkal apunta a un gendarme, que grita: "¡Atención!", y se escucha otro disparo. Después un gendarme de una patada el arma de Kelkal y dice: "Ok, ya está".

"Cuando recibí esta cinta, llamé al cameraman de M6 Lyon, quien me afirmó que los gendarmes habían gritado: '¡Alto el fuego!' No lo tenemos en imagen. Entonces tomamos la decisión de difundir sólo la escena incontestable, la de la muerte de Kelkal. Sólo hemos cortado un segundo y medio", añadió De Carolis.

El director general de M6, Nicolas de Tavernost, subrayó que la cadena no va a difundir el controvertido pasaje, pese a que ya ha sido hecho público.

# EE.UU. quiere ejecutar más rápido a los condenados

El Senado norteamericano cortará esta semana los recursos para los centros que proveen abogados para los condenados a muerte. "Será como ir de la comisaría a la horca", dice un abogado.

The Guardian  
De Londres

(Por Ian Katz, desde Nueva York)

No hubo nada particularmente notable en el asesinato de Kenneth Arder el 25 de julio de 1978 y, en el Estados Unidos de los noventa, no hay nada que distinga la ejecución de su asesino, Dennis Stockton, la semana pasada en Virginia. Como la mayoría de las ejecuciones hoy en día, su muerte con una inyección letal apenas mereció un párrafo, de manera que resultaba fácil pasar por alto el hecho que Stockton tenía algo especial: fue la persona número 300 ejecutada en los Estados Unidos desde que la pena capital fue restablecida por la Suprema Corte en 1976. Como también fue el convicto número 42 ejecutado en 1995, su ejecución confirmó que este año Estados Unidos batió su propio record de 38 muertes judiciales en un año. Como si las cifras solas no fueran suficientemente deprimentes, el ejército de abogados que lucha por mantener con vida a los 3000 condenados a muerte está por sufrir su mayor derrota en dos décadas. Porque esta semana, salvo que haya un cambio en el Senado, se cortarán los fondos federales para los 20 centros de recursos que proveen abogados para representar a los hombres y mujeres condenados.

Los republicanos que defendieron el recorte insisten en que es para ahorrar el dinero público, unos 20 millones de dólares al año. Pero en gran parte, es considerado como un intento de quitar de en medio un problemático obstáculo entre la sentencia y la ejecución, en un clima de entusiasmo público sin precedentes por la pena capital. "Es una desgracia nacional," dice Leonard Weinglass, el abogado de Nueva York que representa a Mumia Abu Jamal, sentenciado a muerte en Filadelfia. "Somos el único país en el mundo industrializado comprometido en la práctica de ejecuciones subvencionadas por el Estado y la única gracia que se supone que le debemos dar a la gente acusada es la oportunidad de defenderse. Ahora es como ir de la comisaría a la horca." Los centros, en su mayoría ubicados en los estados del sur, se establecieron a fines de la década de los 80 después de que algunos jueces expresaron cierta preocupación porque cientos de reclusos eran ejecutados sin una representación legal adecuada. A comienzos de este año, emplearon casi 200 abogados que representaron a la mitad de los presos en la lista de espera de la pena de muerte, a través de complejos procesos de apelaciones que pueden arrastrarse durante 15 años pero que en general duran ocho. Aunque la legislación que se está debatiendo en el Senado no terminará legalmente con la ayuda económica hasta abril, la red de "organizaciones de defensores poscondena" ya comenzó a derrumbarse. Salvo un puñado, todos planean cerrar, y el número de abogados que emplean se redujo a unos 50. Cientos de presos en espera de la pena de muerte quedaron sin representación legal. Stephen Bright del Centro del Sur de Derechos Humanos con sede en Atlanta dijo: "Es un golpe letal a justicia."

El retiro de los fondos forma parte de un paquete de medidas patrocinadas por los republicanos que harán que les resulte más difícil a los abogados defensores demorar las ejecuciones y

cambiar las sentencias. La legislación antiterrorismo que seguramente será promulgada por el Congreso y está apoyada por el presidente Clinton, exigirá que los presos condenados a muerte completen sus apelaciones en dos años y a los jueces federales les resultará más difícil revertir condenas o sentencias de juzgados estatales. El retiro de los fondos federales no dejará a los acusados de crímenes capitales totalmente sin representación. La Constitución garantiza a los acusados un abogado pagado por el gobierno del estado para su juicio y apelación a la Corte Suprema estatal. Pero como los honorarios por ese trabajo son ridículamente bajos, los acusados a menudo son representados por abogados regulares o sin experiencia.

Por otra parte, el gobierno federal está obligado a pagar los costos legales de las apelaciones a las cortes federales, pero la remoción de los centros de recursos deja a los reclusos indigentes que esperan la pena de muerte—que son la mayoría—enfrentados a una situación tipo *Tram-pa 22*: consiguen un abogado cuando su apelación llega a los juzgados federales, pero para llegar al juzgado federal necesitan un abogado que apele en una Corte del estado. El cierre de los centros tendrá un efecto más, el de disipar la preciosa experiencia en casos de pena capital acumulada por los abogados generalmente jóvenes e idealistas que trabajaban en ellos.

En muchas organizaciones estatales, como la de Atlanta, están luchando para tomar los casos abandonados por los centros de recursos locales. En Luisiana, por ejemplo, la oficina de caridad subvencionada por el abogado Clive Stafford-Smith, duplicó su personal y planea tomar los casos de los reclusos en la lista de espera de Texas que han perdido a sus abogados federales. Otros estados han ofrecido su propia subvención mínima para las apelaciones capitales. "Va a ser malo," dijo Hunter Labovits de la unidad de castigo capital del Sindicato de Libertades Civiles Norteamericanas. "Hubo casos en que la gente fue declarada inocente y luego liberada, que no hubiesen salido sin los centros de recursos." Bob Inglis, el congresista de Carolina del Sur que es el principal patrocinador del proyecto de ley para terminar con la subvención de fondos, no lo ve así: "No deberíamos estar gastando dólares federales para subvencionar *thinktanks* dirigidos por personas cuyo único propósito es urdir teorías legales para frustrar la implementación de la pena de muerte".



Los procesos de apelación de las condenas a muerte duran ahora unos ocho años.

Los republicanos quieren ahorrar dinero cortando fondos de abogados. Pero se interpretará como una manera de acelerar las ejecuciones.



## TERRORISMO

### Alerta máxima en EE.UU.

La seguridad se ha reforzado en los aeropuertos estadounidenses por temor a represalias tras el veredicto de culpabilidad contra el líder integrista islámico egipcio Omar Abdel Rahman y nueve de sus seguidores por conspiración terrorista. Abdel Rahman y los otros nueve acusados fueron hallados culpables por un jurado de Nueva York de planear una "guerra de terrorismo urbano" en Estados Unidos. El complot descubierto en junio de 1993, cuatro meses después del atentado al World Trade Center, preveía la voladura de la ONU, otros edificios, túneles y puentes de Nueva York y el asesinato del presidente egipcio, Hosni Mubarak, durante una visita a Manhattan que fue cancelada. El egipcio Abdel Rahman, de 56 años, ciego y diabético, afronta una condena perpetua cuando sea sentenciado en enero próximo. Otro acusado, El Sayid Nosair, también de origen egipcio, puede ser condenado a cadena perpetua al haber sido declarado culpable del asesinato del rabino extremista Meir Kahane en 1990, del que había sido absuelto por otro jurado en 1991. Los otros ocho convictos, entre ellos el puertorriqueño Víctor Alvarez, pueden ser sentenciados a 20 años de prisión por conspiración "sediciosa" contra el gobierno de Estados Unidos.

Con la "guerra del terrorismo urbano", cuyo primer aviso fue el atentado al World Trade Center, en el que murieron seis personas y otras 1000 resultaron heridas en febrero de 1993, el grupo liderado por Abdel Rahman quería forzar a Estados Unidos a cambiar su política pro israelí, dijeron las autoridades.

El veredicto es "una victoria extraordinaria en la lucha contra el terrorismo", y refleja la determinación de Estados Unidos de "resistir a los terroristas", afirmó el director de la policía federal (FBI), Louis Freeh, en Washington.

Poco después del veredicto, alcanzado en el séptimo día de deliberaciones, el Ministerio de Transporte anunció que ordenó a las compañías aéreas y aeropuertos que refuerzan aún más las medidas de seguridad, debido a "una amenaza general contra los intereses de Estados Unidos en casa y en el extranjero".

El ministro de Transportes, Federico Peña, no se refirió directamente al veredicto y manifestó: "No ha habido una amenaza específica contra la aviación u otra forma de transporte". En agosto pasado ya se reforzaron las medidas de seguridad en los aeropuertos estadounidenses y en el aeropuerto internacional Kennedy, de Nueva York, se decretó la alerta máxima porque un grupo islámico radical planeaba, al parecer, un atentado "suicida".

## URUGUAY

### Los militares no quieren a Fidel

Amparados por el protocolo, los comandantes en jefe de las fuerzas armadas de Uruguay se abstendrán de rendir honores al presidente de Cuba, Fidel Castro, cuando éste llegue a Montevideo el día 13 para una visita de 24 horas, según reveló ayer el diario *El Observador*.

El presidente Castro arribará a Uruguay pasadas las 19.30 locales y para entonces, con el sol ya oculto, el pabellón nacional habrá sido arriado, exonerando automáticamente de su presencia a los uniformados.

El diario, cuya información fue parcialmente confirmada en fuentes allegadas al gobierno, sostuvo que el tema fue objeto de una conversación entre el jefe de Estado, Julio Sanguinetti, y el titular del ejército, teniente general Juan Curuchet. La decisión de exonerar también a los militares de los homenajes habituales fue adoptada la pasada semana, teniendo en cuenta la sensibilidad que el régimen cubano y en particular Fidel Castro, despierta entre los uniformados.

Según *El Observador*, se evitará a los militares situaciones incómodas ya que las fuerzas armadas consideran al mandatario caribeño como el principal promotor de la gue-

rrilla que actuó durante las décadas de los sesenta y setenta. Fidel Castro llegará a Montevideo el viernes 13 y durante su corta estadía mantendrá una entrevista con Sanguinetti, otra con el alcalde de Montevideo, Mariano Arana, y realizará visitas al Parlamento y a la Suprema Corte de Justicia. Partirá el sábado 14 sobre el mediodía local hacia Bariloche, donde los días 16 y 17 se llevará a cabo la Séptima Cumbre de Presidentes y Jefes de Gobiernos Iberoamericanos.

El solo anuncio de la visita de Castro a Uruguay desató una fuerte polémica. El domingo y en una de las críticas más ácidas hacia la llegada del presidente cubano, el influyente matutino *El País* (conservador) dedicó un amplio editorial bajo el título "No entendemos". El rotativo dijo que "la llamativa invitación del presidente Sanguinetti a Fidel Castro ha sido por lo menos algo innecesario, que abre una discusión sin aportar nada". El lunes *La República* aportó a la polémica otro editorial, significativamente titulado "Sí, entendemos". "Quienes pontifican y saludan a la eternidad la caída de tantos muros, son quienes más permanecen aferrados a sus escombros porque querían una historia congelada hasta el infinito en la Guerra Fría", apuntó.



Todos los miércoles con **Página/12**

# Corazonadas

de Elsa Bornemann

El libro <sup>de los</sup> chicos  
enamorados

En fascículos de  
16 páginas  
ilustrados a todo color

Al retirar las tapas del  
fascículo, obtendrás un  
poster para poner donde  
más te guste

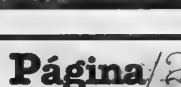
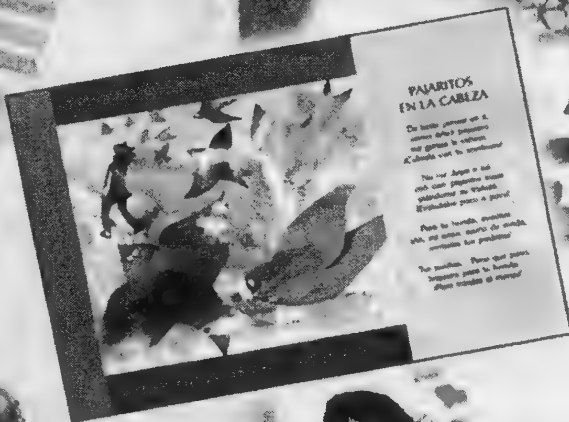
## PAJARITOS EN LA CABLEA

De tanto pensar en ti,  
mi amor, que he perdido  
el gusto de vivir.  
¿Crees que lo cambiaré?

No sé decirte a qué  
estoy con papasas con  
químicos en la mano.  
¿Bastaría para ti?

Por lo tanto, me voy  
por el mundo, me voy  
por el mundo, me voy  
por el mundo.

Tu mamá. Para que seas  
seguro para la mamá  
de los niños de mamá.



**Página/21**

Martes 3 de octubre de 1995

## NOTICIERO

**BEBETO.** El delantero de La Coruña, el brasileño Beбето, dijo ayer que desea ganar "todos los títulos posibles en España", ya que es casi seguro que la próxima temporada se sume al plantel profesional del Flamengo. Beбето, el domingo pasado marcó un record, anotó los cinco goles con los que La Coruña venció al Albacete por 5 a 0 y es el primer extranjero que marca tantos goles en un solo encuentro. "Hacer cinco goles en España es muy difícil y por suerte los pude hacer". Beбето tiene otro record, hizo siete goles en un partido para el Flamengo.

**LAUDRUP.** El danés Michael Laudrup aprovecha su fama para hacer negocios. El futbolista del Real Madrid, además de dedicarse a la venta de obras de arte y a la importación de vinos españoles hacia Dinamarca, acaba de comprar la mitad de uno de los restaurantes más famosos de Copenhague. El jugador aclaró que "es importante empezar cuando todavía eres famoso, porque a la gente le gusta estar con personajes conocidos".

**GIMNASIA.** La representación de Argentina e ubicó en el noveno lugar con 262.350 puntos, en el marco del Campeonato Mundial de Gimnasia, que se disputa en la ciudad japonesa de Sabae. El líder del torneo es Japón, con 292.060 unidades, delante de China, con 292.048 y Estados Unidos con 280.336.

**ESGRIMA.** Los argentinos Diego Drajer y Mario Prieto Valdéz se adjudicaron las medallas de oro y plata respectivamente en la categoría sable en el II Torneo Sudamericano de Esgrima, que se lleva a cabo en Montevideo. La preselección de bronce fue para el brasileño Pablo Mangiaterra.

**RECORD.** La atleta Griselda González mejoró su record argentino de Medio Maratón al lograr un tiempo de 1 hora, 13 minutos, 11 segundos en el cuarto Campeonato Mundial de Medio Maratón que se realiza en Francia. González tenía un tiempo de 1 hora, 14 minutos, 9 segundos, que había alcanzado en setiembre pasado en España.

**AJEDREZ.** Hugo Sanpangeberg, que logró seis puntos en ocho partidas, se encuentra en el segundo lugar del Campeonato Mundial de Ajedrez Juvenil, que se desarrolla en Halle, Alemania. La primera colocación es para el local Roman Slobodian, quien cosechó 6,5 puntos en la misma cantidad de partidos que el argentino.

**FORMULA 1.** La contratación del piloto escocés David Coulthard por parte de la escudería McLaren-Mercedes puso el fin en el mercado de pases de los automovilistas con las escuderías de la F-1. Pero el pase más resonante de la temporada fue el del alemán Michael Schumacher, quien el año próximo correrá con Ferrari, a cambio de 50 millones de dólares por dos años.

**SABATINI.** La tenista argentina, Gabriela Sabatini, que se desvela por ser actriz, acaba de caer un escalón en el ranking mundial femenino de tenis. Gaby, con 156,40 puntos se encuentra en el octavo lugar, ya que la búlgara Magdalena Maleeva ascendió al séptimo puesto. La primera en el ranking sigue siendo la alemana Steffi Graf.

**FRANA.** Jared Palmer, de Estados Unidos, eliminó ayer en primera ronda al argentino Javier Frana, en el torneo de tenis de Toulouse por 7-6 y 7-6.

Carlos Bianchi, director técnico de Vélez, es optimista.

"Le podemos ganar al Flamengo y pasar a la segunda ronda."

Alejandro Ardan

Vélez intentará hoy desde las 21.40 quebrar una racha de cuatro derrotas consecutivas y mostrar una imagen de equipo sólido, al enfrentarse con el Flamengo de Río de Janeiro por el partido de vuelta de la primera fase de la Supercopa. El cotejo, que se disputará en el estadio Parque do Savá, en la ciudad de Uberlandia, estado de Minas Gerais, será dirigido por el árbitro uruguayo Ernesto Filippi y se televisará en directo por TyC Sport.

"No estamos eliminados ni mucho menos. Queremos ganarle a Flamengo y haremos todo lo posible por pasar de ronda", consideró ayer el entrenador del conjunto argentino, Carlos Bianchi. Pero la empresa de Vélez no será fácil, ya que en el partido de ida, jugado en Liniers, el equipo carioca obtuvo un importante triunfo por 3 a 2, un encuentro que Bianchi consideró "con muchos errores de nuestra parte". El técnico ya conoce el juego del Fla-



# Vélez se juega todo frente al Flamengo

mengo y sabe que tiene en sus líneas a tres excelentes delanteros como Romario, Edmundo y Savio. "Haremos todo lo posible por jugar nuestro juego", aclaró el entrenador. En el conjunto visitante se anunció el regreso del arquero paraguayo José Luis Chilavert y el del delantero Omar Asad.

Vélez no tuvo un buen desempeño en el encuentro de ida jugado en Liniers ante el Flamengo. Ese día debutó el entrenador Washington Rodrigues, quien hasta ese momento se había dedicado al periodismo

El conjunto de Carlos Bianchi busca el pase a la segunda ronda de la Supercopa. En el encuentro de ida Flamengo ganó 3 a 2. En Vélez vuelven Chilavert y Asad. Con un empate clasifican los brasileños.

deportivo. Además, el conjunto brasileño no contó el delantero Romario, ya que se recuperaba en una clínica de su falta de sueño y buena alimentación. El sábado pasado, en tanto, Vélez cayó en su estadio ante Huracán por 2 a 1 y debió finalizar el partido con cuatro jugadores menos debido a que fueron expulsados por el árbitro Daniel Giménez. El principal problema del entrenador argentino es formar el equipo, ya que siempre tiene algún jugador que debe esperar afuera por haber sido expulsado.

Por su parte, la situación del Flamengo no es tan envidiable, ya que salvo la victoria ante Vélez en Liniers y su posibilidad de pasar a la segunda ronda del torneo sudamericano, el equipo no tiene el aliento de sus simpatizantes y está ubicado en el último puesto del Grupo A del torneo brasileño con 8 unidades, mientras que el líder de la zona, Palmeiras, cosechó 22 puntos.

Flamengo jugará con: Paulo César; Agnaldo, Claudio, Ronaldo, Lira; Pingo, Djair, Nelio, Savio; Edmundo, Romario. Vélez lo haría con: Chilavert; Zandoná, Trotta, Pellegrino, Cardozo; Basualdo, Gómez, Husaín, Bessedas; Asad, Flores.

A PARTIR DE 1998

## Habrá Mundial de Clubes

A partir de 1998, la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) introducirá la Copa Mundial de Clubes, según lo anunció ayer el secretario general de la entidad, Joseph Blatter. El torneo se realizará en 14 días y con 16 equipos y según el dirigente "será como una mini copa del mundo". La competencia se realizará en un país de América del Norte, Asia o África, con la intención de desarrollar el fútbol en esas regiones.

Blatter aseveró que "esta copa no se va a jugar en un país o en un continente que está saturado de fútbol. Se hará donde el fútbol está en desarrollo". La mano derecha del presidente de la FIFA, Joao Havelange, no aclaró el sistema de clasificación que se utilizará para participar del torneo. En tanto, el dirigente agregó que hubo un record de selecciones que participarán de las próximas eliminatorias para jugar el campeonato mundial de fútbol, que se disputará en 1998 en Francia. La FIFA anunció que habrá 150 países

que intentarán lograr el pasaporte para la Copa del Mundo. Serán seis países más que los que jugaron para llegar a Estados Unidos en 1994. "El record de inscripciones demuestra no solamente la pujanza de los nuevos países en varios continentes, sino el interés de los países pequeños por competir en las grandes competencias", destacó Blatter.

## Salió la lista de Argentina

Anoche se dio a conocer la lista de jugadores que convocó el entrenador argentino Daniel Passarella, para jugar el encuentro amistoso entre el combinado nacional y Colombia, partido que se disputará el próximo 11 del corriente en River.

Passarella decidió citar a Sebastián Rambert, del Inter de Italia y a José Basualdo volante de Vélez. Además de esos dos jugadores, convocó a Ricardo Altamira-

no, Leonardo Astrada, Roberto Ayala, Christian Bessedas, Gabriel Batistuta, Juan José Borrelli, Carlos Bossio, Germán Burgos, Hugo Castillo, José Chamott, Néstor Gabbri, Fernando Galletto, Marcelo Gallardo, Ariel Ortega, Roberto Trotta y Javier Zanetti.

El director técnico de la selección colombiana de fútbol, Hernán Darío Gómez, anunció ayer la lista de los 16 jugadores que viajarán a Buenos Aires.

BOCA Y

# OTRA

Diego Armando Maradona llegó ayer al país, procedente de Corea, junto al plantel de Boca, tras su regreso al fútbol profesional. Apenas pisó suelo argentino, el futbolista reiteró que no se reunirá con el entrenador de la selección nacional, Daniel Passarella, destacó que la historia del fútbol nacional se "escribió con pelo largo" y se tiró contra el presidente de la FIFA, Joao Havelange "porque toda su vida jugó al waterpolo". Cuando fue consultado sobre las expresiones del ex jugador del club, Antonio Rattín, sentenció: "es un boludo".

Las primeras palabras de Maradona tuvieron su punto de referencia a la selección nacional. El capitán de Boca descartó una posible reunión con el director técnico Daniel Passarella y dijo que no desea meterse en "polémicas con él". Diego subrayó que "yo pienso en Boca. En el fútbol argentino hay mucho palabrerío, por eso no tiene mucho sentido que Passarella haya dicho que me puede llegar a llamar si ando bien". Maradona agregó al respecto que "el fútbol argentino no se merece que dos grandes jugadores como son Claudio Caniggia y Fernando Redondo estén afuera de la selección nacional por tener el pelo largo. Es una ridiculez. Además -sentenció el jugador- la historia de nuestro fútbol se escribió con el pelo largo. Pero yo no quiero entrar en una polémica con Passarella. Dejemos esto así", pidió Maradona.

De esa manera le dio paso a su regreso a Boca y a las aspiraciones de este equipo. "Antes que nada, quiero agradecerles a mis compañeros y al cuerpo técnico por el apoyo que me brindaron, porque con la euforia después del partido me olvidé de hacerlo." Maradona consideró que volvió a "vivir algo realmente maravilloso, que es estar concentrado, conversar con los muchachos y quisiera que esta semana no se terminara nunca. Sólo me interesa este Boca, este momento de alegría que estoy viviendo". A lo largo de la conferencia de prensa, se deslizó el tema de su relación con el entrenador Silvio Marzolini y sobre una supuesta interna del plantel profesional. Maradona fue claro al expresar que "él (por Marzolini) es el que conduce al equipo y no quiero ser irrespetuoso con él. Yo simple-

2 A 2

## Gimnasia

**BANFIELD:** Comizzo; Donnet, Pérez, Paz, Sanguinetti; Navas, Jiménez, Rossi, Alvarenga; Graf, Gálria. DT. Vicente Cacciatore Rodríguez.

**GIMNASIA (J):** Panciroli; Batista, Arzubialde, C. Russo, Lobo; González, Giustozzi, Barrella, Piaggio; Trinchichi, Gorostidi. DT. F. Ferraro.

Cancha: Banfield. Árbitro: Juan Carlos Crespi. Goles: 15m. Graf (B), 18m. Trinchichi (G), 52m. Alvarenga, de penal (B), 65m. González (G). Cambios: 75m. Prisiak por Trinchichi (G), 77m. Cruz por Sanguinetti (B), 81m. Guerrero por Piaggio (G), 90m. Bulentini por Gorostidi (G). Incidencias: 53m. expulsado Giustozzi (G). Recaudación: 13.127 pesos.



MARADONA EN CASA

# VEZ EN FAMILIA

El plantel profesional llegó ayer a Buenos Aires luego de jugar en Seúl.

En la conferencia de prensa que Diego brindó en Ezeiza, negó cualquier posibilidad de reunirse con el técnico de la selección, Daniel Passarella.

Se refirió a Havelange, a los dirigentes argentinos y consideró que Rattín "es un boludo", por haber pedido que pase los controles antidoping.

referencia el futbolista argentino tuvo que ver con el presidente de la Federación Internacional del Fútbol Asociado, el brasileño Joao Havelange. "No sé cómo Havelange puede hablar de Maradona y de fútbol, si él toda su vida jugó al waterpolo" y agregó que "los que sancionan no tienen ni idea de los códigos que se manejan en el fútbol, ni tampoco tienen sentimientos, porque ellos sabían muy bien que la efedrina no hacía nada". Maradona recordó su paso por el Mundial de Estados Unidos y habló de aquella selección de Alfio Basile: "Si no me sacaban del Mundial, estoy seguro que éramos campeones por el ascenso que traía el equipo".

Con sus hijas Dalma y Giannina, quienes fueron a buscar a su papá a Ezeiza, Maradona se tiró contra los dirigentes de la Argentina a quienes cree que "son capaces de inventar castillos de arena porque se creen los dueños del fútbol". Diego volverá a jugar en el fútbol doméstico el próximo sábado frente a Colón en la Bombonera. "Espero que sea una fiesta. Con un estadio lleno", pidió el jugador. Aunque aclaró que en la actualidad "hay que respetar a todos los equipos por igual, porque con la camiseta de Boca solamente no se pueden ganar los partidos. Hay que jugarlos y ganarlos". Para finalizar su conferencia de prensa, Maradona no olvidó a su preparador físico, Daniel Cerrini, ya que enfatizó que "me ayudó bastante. Para él también es una revancha". Mientras tanto, el vicepresidente de la entidad, Carlos Heller, dijo que posiblemente el partido sea televisado en directo a todo el país a partir de las 18.10.

**Diego Maradona al finalizar la conferencia de prensa. Aquí junto a una de sus hijas.**

*"El fútbol argentino no merece que jugadores como Caniggia y Redondo no jueguen en la selección."*

DM



mente me dedico a jugar y a nada más". Y sobre la crisis interna, Diego se la atribuyó "a la prensa, porque la convivencia de Boca es perfecta, fue la prensa que inventó esos rumores sobre peleas internas y esas cosas. Boca, con el grupo humano que tiene, saldrá adelante".

En un momento de la charla, alguien le preguntó al jugador qué opinaba sobre las declaraciones de Antonio Rattín. "¿Qué pienso de Rattín? Saben que pienso, que es un boludo. Eso pienso que es un boludo" y solicitó que se dejara ese tema de lado y hablar "de otras cosas".

Otro de los puntos a los que hizo

## Lo que dijo Rattín

El ex jugador de Boca Antonio Ubaldo Rattín consideró que el rendimiento de Diego Maradona en el equipo "puede mejorar". A esa afirmación, el ex capitán no tuvo mejor idea que mandarle una advertencia: "Creo que le puede ser útil al equipo, pero espero que no me haga llorar como en el Mundial de los Estados Unidos y que si le toca ir al control antidoping, lo pase".

Rattín, quien en la interna de Boca juega a favor del empresario Mauricio Macri, afirmó que "a Maradona lo vi bien en el debut, jugó aceptablemente, pero hay que tener en cuenta que los coreanos no lo marcaron, no le ejercieron presión. Además, creo que físicamente está muy mal". Rattín agregó que "después de patear un corner se tocaba la rodilla y cuando habló por televisión se agitó demasiado".

CON BANFIELD

## empató en el sur

Banfield y Gimnasia y Esgrima de Jujuy empataron 2 a 2 en el último encuentro jugado por la octava fecha del campeonato Apertura. Con este resultado, el conjunto jujeño se ubicó en el segundo puesto de la tabla de posiciones, con 14 unidades, a un punto del líder, Lanús, aunque al equipo de Francisco Ferraro le falta jugar un encuentro pendiente ante Boca.

Banfield y Gimnasia brindaron anoche un buen espectáculo, jugaron un buen fútbol y dejaron una imagen muy buena respecto al planteo que cada equipo vuelca en el campo de juego. En la primera parte del encuentro, ninguno de los dos equipos se dedicó a especular, ni fueron amarretes a la hora de mirar hacia el arco contrario. En algún momento, pareció que los jujeños iban a esperar en su campo al local y a tratar

de aprovechar el contragolpe, pero no fue así, ya que cada vez que tuvo la pelota intentó inquietar al arquero Corizzo. Banfield, cada vez que tuvo la pelota, la tocó, buscó por los costados, quiso utilizar la subida de los marcadores de punta y en más de una oportunidad sorprendió con la llegada de los volantes. Ese fue el argumento que más le dolió a Gimnasia, ya que no tuvo inteligencia a la hora de controlar el desequilibrio que provocaron los medio-campistas del conjunto de Rodríguez.

La visita, en tanto, tuvo como eje de su fútbol a Barrella y Piaggio, quienes intentaron habilitar en forma constante a los delanteros Trimarchi y Gorostidi. El segundo tiempo no fue muy distinto, ya que los dos volvieron a hacer el mismo juego, utilizaron el mismo libreto, aunque fue el local el que más llegadas tuvo al arco rival.

# SIGA VIENDO LO MEJOR DE LA SUPERCOPA POR TyC SPORTS.

**SI USTED ES UNO DE ESOS HINGNAS  
QUE ESPERA LA FINAL  
PARA VER A SU EQUIPO, OLVIDESE.  
ESTE AVISO NO ES PARA USTED.**

**Siga viendo lo mejor de la SUPERCOPA por TyC Sports.  
EN VIVO. Esta semana Independiente, Racing, Vélez y Argentinos Jrs.  
jugándose el todo por el todo por conservar un lugar en la Copa.  
Ahora más que nunca, no deje de seguir a los equipos argentinos  
para que puedan continuar en la disputa del título con los mejores  
del continente. ¿O usted también va a esperar la final?**

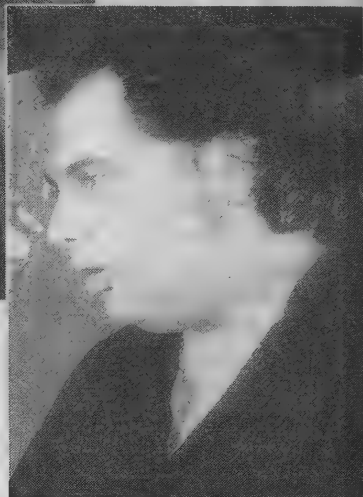


**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



Mario Pasik es en el film un policía que, oh sorpresa, debe investigar a un colega corrupto.

En la banda musical del film se destacan dos temas del líder de Soda Stereo, Gustavo Cerati.



Ezio Massa (a) Tati.

A los 22 años, un director formoseño inició la aventura de filmar su largo debut. Lo estrenará este jueves, cuando ya tiene 24. "Más allá del límite" es un thriller urbano, inspirado en un film de John Carpenter, al que admira, como a Tarantino y Abel Ferrara.

## Ezio Massa: "En el cine no existen los originales"

(Por Guillermo Ravaschino) Ezio Rafael Massa salta de un tema a otro, se va por las ramas, cita influencias y come ("ésa es mi forma de descargar"). Palpitando el tramo final de *Más allá del límite*, su opera prima realizada en 1994, con su estreno nacional anunciado para el jueves, ha terminado por engordar varios kilos. El ajustado vestuario negro que envuelve sus corpulentos 24 años podría hacer pensar que se trata de una tardía expresión del punk criollo. Sus palabras, en cambio, delatan a una suerte de proyec-

to de Quentin Tarantino de las pampas: cinéfilo recalcitrante, admirador de películas raras, films que rastrea en oscuros festivales alrededor del globo, fanático inclaudicable de todas las variantes del género policial. Massa—Tati para los amigos—es un formoseño tanto o más entusiasta como espectador que como hacedor de sus propios títulos. Carpenter, Tarantino, Ferrara, a veces Leone y Peckinpah, son las primeras palabras de su agitado argot.

—¿Tuviste la inspiración de *Más allá*

del límite en alguno de aquellos títulos?

—Sí, básicamente en *Asalto al precinto 13*, de John Carpenter. Más allá de eso, creo que en el cine no existen los originales. Eso siempre me lo discute Agresti (por Alejandro, el director de *El amor es una mujer gorda*), que es uno de mis mejores amigos pero con el que siempre nos peleamos. La última vez casi nos agarramos a piñas... calculo que hubiera ganado yo...

Más allá del límite es un thriller urbano que se le ocurrió a Massa a partir de

un medietraje que realizó mientras estudiaba en el Instituto de Arte Cinematográfico de Avellaneda. Es la historia de tres odiseas que empiezan por separado para confluir poco antes del final. Un inspector de policía (Mario Pasik) debe investigar a un colega corrupto (Daniel Miglioranza), un joven que se culpa de la muerte de su novia (Horacio Erman) está a punto de suicidarse, y un preso (Luis Luque) deja la cárcel tras varios años pero la vorágine de las calles lo impulsa a delinquir nuevamente. Ocho semanas le llevó a Massa "liquidar" todos los escenarios, según una curiosa estructura de producción.

—¿Cómo reuniste los fondos para la película?

—Armos Artec (Artistas y Técnicos Asociados), una productora que nos permitió contar con el aporte en trabajo de los actores y técnicos por un valor aproximado de 300.000 dólares, que es más de la mitad del costo total. Esto también nos permitió contar con dos temas de Gustavo Cerati para la película. Pero la filmamos sin un solo crédito del INCAA, lo que nos permitió manejarlos con total libertad.

—Las reacciones en los festivales y exhibiciones previas del film ¿fueron buenas?

—Hace un mes lo llevamos al Latinoamerican Film Festival de Londres, que es una muestra sin premios. Lo proyec-

taron en dos funciones con la sala repleta en el Picadilly y en el Metro. El bebé pudo hacer un poco de ruido. Tuvimos notas con la BBC y la gente de Alan Parker, que había venido a ver mi film para ver si encontraban nuevos rostros para su proyecto de *Evita*, quedaron interesados con Mario Pasik, al que le van a hacer unas entrevistas después del estreno de *Más allá del límite*. Porque los recluté a todos los actores para que ellos también hicieran la prensa de la película.

La promoción del estreno, por lo demás, viene sonando en las FM sobre un fondo de música incidental y unos cuantos tiros, matizados por la voz de Luis Fuxan: "El nuevo cine argentino en un policial sin límites". La frase pertenece a Horacio Maldonado, productor de la película y ex compañero de estudios de Massa, amén de codirector de *Alguien te está mirando*, un policial que pasó por las carteleras porteñas sin demasiada gloria.

—¿Se podrá ver tu película en Formosa?

—En Formosa vamos a estrenar el viernes próximo (allí los estrenos son los viernes), por primera vez en simultáneo con la Capital. Va a ser en el cine Italia, que se reabre especialmente para pasar mi film. Yo crecí en ese cine. Todavía me acuerdo de Juancho, el operador, que me dejaba entrar gratis a las funciones. Así pude ver *La pandilla salvaje* cuando tenía seis años.

IAN FLEMING

## Un autor sadomasoquista

Una nueva biografía de Ian Fleming, el creador del personaje de James Bond, revela que si bien proyectó mucho de su propio "machismo" en el famoso espía, en la vida real soportó estocicamente el engaño de su mujer, que fue durante años amante del carismático líder laborista Hugh Gaitskell. El amor secreto de Ann Fleming por Gaitskell es el plato más sabroso de la biografía escrita por Andrew Lycett, de la que el *Sunday Times* publicó algunos episodios. El autor describe allí a Fleming, fallecido en 1965 a los 66 años, de modo poco elogioso.

Todo lleva a la conclusión de que se trataba de un "playboy" incorregible con una visión extremadamente simplista de las mujeres, a las que "consideraba inferiores" y con las que "incluso podía ser brutal". Para él "sólo los hombres eran auténticos seres humanos y con ellos sí podía establecer relaciones de amistad". Lycett revela también que Fleming tenía una acentuada tendencia sadomasoquista y que poseía una biblioteca repleta de novelas pornográficas, en particular textos en los que la flagelación erótica era el

tema dominante. "Ian—contó al biógrafo Mary Pakenham, que dice haber tenido una relación platónica con el escritor en los años 30— trataba siempre de mostrarme imágenes obscenas de todo tipo. No conozco a nadie que tuviera en la cabeza tanto sexo como él." Aunque confirmando que en realidad James Bond fue una sublimación de un escritor muy alejado de los parámetros "políticamente correctos" de la actualidad, Lycett subraya el engaño por parte de su mujer con un político de primera magnitud.

Fleming, periodista de profesión y profundo conocedor de los servicios secretos británicos gracias a su experiencia directa en la inteligencia de la marina durante la Segunda Guerra Mundial, conoció a Ann en 1934 y se convirtió en su amante en 1939, pero no se casó con ella hasta 1952, cuando la mujer se divorció por segunda vez. Ann comenzó a traicionar a Fleming en 1956 y dejó de hacerlo recién en 1963, cuando Gaitskell murió imprevistamente a los 57 años, en el momento en que se disponía a llevar a los laboristas al poder.

# QUE

En el cumpleaños de  
Radio Mitre,  
la Sra. MARIA ANGELA RUIZ DE HUIDOBRO  
D.N.I. 5.335.774  
se llevó de regalo  
un espectacular Renault 19 0km.  
Después de adivinar las pistas  
y enviar el cupón,  
María tuvo la suerte  
de ser la dueña de la carta  
- que el viernes 29 de setiembre -  
fue elegida a través de un sorteo  
ante escribano público.

DCM

# LO MANEJES

De corazón  
le deseamos a María...  
Qué lo manejes Feliz!!!  
Y a todos, les agradecemos  
que hayan jugado  
y participado con nosotros,  
en un momento tan especial para  
Radio Mitre,  
como es cumplir nuestros  
primeros 70 años.

# FELIZ

70  
AÑOS  
DE RADIO  
MITRE  
AM 80



BUSTER KEATON

# La seriedad de un cómico

Hace cien años nacía el genio que junto a Charles Chaplin sentó, desde el cine mudo, las bases del humor del siglo.

(Por Andrés Blumenkranz) El hombre que quería pasar a la inmortalidad como Buster Keaton se llamaba Joseph Francis, hasta que el famoso mago Harry Houdini presenció una de sus actuaciones en vivo, en los inicios de su carrera. En esa ocasión, luego de observar uno de los tantos golpes que el infortunado Keaton recibía durante su número, Houdini exclamó: "What a buster" ("¡qué porrazo!"). Así surgió el nombre profesional de una de las glorias más grandes del cine mudo estadounidense, que nació el 4 de octubre de 1895, hará mañana exactamente 100 años.

A esa altura, Keaton contaba con una vasta experiencia en porrazos. Sus padres, que eran actores de vodevil, lo utilizaban como proyectil humano en sus presentaciones desde que, precoz acróbata, tenía sólo tres años. Cansado de semejante maltrato, Keaton decidió probar suerte en Nueva York, donde Fatty Arbuckle le propuso actuar para su estudio, luego de toparse con él en plena calle 46. Fue así como en 1917 el hombre que nunca reía en público dio sus primeros pasos en la pantalla grande. Su trabajo con Arbuckle consistió en 16 cortometrajes y permitió su primer contacto con el lenguaje cinematográfico, que luego manejaría a su antojo. Pero no tardó en manifestarse su desacuerdo con el voluminoso y grotesco Arbuckle, quien afirmaba que "la edad mental del público es de doce años". Keaton, en cambio, sostenía que la audiencia "es mucho más astuta que nosotros". La sociedad con Arbuckle, en la que hará las veces de director, se extendió hasta 1920, cuando aparece *The Saphead*, su primer cortometraje independiente. Y fue en este trabajo donde comenzó a surgir el personaje que marcaría la originalidad de su genio: un pequeño hombrillo cuya expresión se mantiene impasible a pesar de las dificultades y tormentos que atraviesa.

Un sinfín de leyendas se tejieron alrededor de la eterna "seriedad" que Keaton manifestaba en la pantalla y en la vida real. Se dijo que su contrato le prohibía reír en público, o que traumas de su infancia le impedían relajar sus músculos faciales. Pero él mismo se encargó de develar el misterio. "Ese era exactamente el tipo de cómico que me correspondía hacer. En el teatro, si yo reía de lo que hacía, los demás reaccionaban. Cuanto más serio estaba, más carcajadas recogía", señaló durante una entrevista.

Dotado de una extraordinaria capacidad acrobática, jamás utilizó un doble. Durante el rodaje, era frecuente que los productores temieran por la vida del astro, que se arriesgó ante las cámaras en distintas oportunidades. En *Our Hospitality* (1923), casi muere ahogado bajo las aguas de una cascada, y en *The General* (1927), una de sus obras más celebradas, se fracturó una clavícula cuando un estanque derramó su contenido sobre su diminuta anatomía. Otro característico de Keaton fue su identificación con las máquinas. Mientras que los personajes encarnados por otros grandes, como Charles Chaplin, sufren los embates de la sociedad moderna, el de Keaton utilizará los avances de civilización en su provecho.

"Carlitos" pierde los estribos trabajando en la cadena de montaje de *Tiempos modernos* (1936), pero Buster ganará una batalla de la Guerra de Sección gracias a su locomotora (*The General*) y se transformará en un exitoso reportero de noticias de la mano de su filmadora (*The Cameraman*, 1928). En *Sherlock Jr.* (1924), ingresará a través

de un proyector en la trama de una película para resolver exitosamente un misterioso caso. Más tarde, Woody Allen confesaría que esta obra maestra lo inspiró para realizar *La rosa púrpura de El Cairo* (1985).

Según el crítico e historiador Erwin Panofsky, Keaton se movía de acuerdo con la lógica de las máquinas, guiado por impulsos que escapaban a su conocimiento. A través de esta "insondable afinidad", según las palabras de Panofsky, el actor se relacionaba con los artefactos mecánicos como si fueran seres humanos. Sin apelar directamente a la emotividad del espectador y con una austeridad de gestos inusual en el cine de la época, el personaje de Keaton avanzaba con temeraria ingenuidad hacia su objetivo. Finalmente, conseguirá su propósito con la ayuda del azar y de su propio ingenio.

Su ocaso comienza a insinuarse cuando acepta la propuesta de Joseph Schenck, uno de sus ejecutivos, quien le propone firmar un contrato con la Metro Goldwyn Mayer (MGM). A pesar de las advertencias de Harold Lloyd y del mismo Chaplin, Keaton decide someterse a las exigencias de un gran estudio, y el precio será muy alto. El sistema burocrático de la MGM lo obliga a ceder gran parte de su independencia como realizador y guionista, un factor fundamental teniendo en cuenta que Keaton fue ante todo un artista experimental. Además, debe prescindir de su equipo de trabajo original.

Más tarde, su incapacidad para adaptarse al cine sonoro, su fracaso matrimonial y su aficción al alcohol fueron consecuencias devastadoras para su salud mental. En 1937 se internó en una clínica psiquiátrica, donde permanecerá durante un año. Luego filmó docu-



A Buster lo bautizó una expresión de asombro del mago Harry Houdini. "Cuando más serio estaba, más carcajadas recogía", explicó en una entrevista.

mentales y apareció esporádicamente en algunos largometrajes, como *Sunset Boulevard* (1950) o *Limelights* (1953), y otros pequeños papeles que la MGM le ofreció.

Sin embargo, vivió sin apremios gracias a los derechos de proyección televisiva de sus películas, que nunca fueron comercialmente exitosas al momento de su exhibición en las salas de cine. Durante los años 60, disfrutó del redescubrimiento y exaltación de su

obra por la crítica hasta el 1º de febrero de 1966, el día de su muerte, en Hollywood. Su formidable manejo del gag como técnica cinematográfica y su paradójica inexpresividad, que permite saber exactamente qué siente aquel hombrillo de aspecto tan vulnerable, lo ha hecho merecedor del título de "genio del cine". El séptimo arte puede festejar sus 100 años con mayor entusiasmo sabiendo que el gran Buster los cumple junto con él.

IMANOL ARIAS EN CUBA

## Volviendo al primer amor

(Por Raquel Martori, desde La Habana) Sin maquillaje y caracterizado como un libanés dedicado a la compraventa de barcos en los años '50, el actor español Imanol Arias está a punto de concluir en La Habana el rodaje de la película *Ilna llega con lluvia*, a las órdenes del director colombiano Sergio Cabrera, el de *La estrategia del caracol*. Quince años después de haber participado de la filmación de *Cecilia*, un hito del cine cubano, Imanol recuperó su relación "con el país, sus cineastas y la gente". Aquella vez debutaba en el cine, luego de una importante carrera como actor de teatro. Pese a que se instaló aquí como recuperando un viejo amor, el vasco no pudo ver mucho más de la ciudad que el muelle de Luz de La Habana, uno de los escenarios centrales de la película de Cabrera. "Ruedo 16 horas diarias, como, me ducho y estudio mi personaje. El único lugar en La Habana al que quiero ir es al Hotel Nacional, a dormir. La peor forma de conocer una ciudad es rodar una película", garantiza.

Imanol sólo interrumpió su trabajo en *Ilna llega con lluvia* para volver a España con el fin de asistir a la presentación en el Festival de San Sebastián de *La flor de mi secreto*, la nueva película de Pedro Almodóvar, en la que tiene un papel protagónico. Por lo demás, se dedicó completamente a la composición de Abdul, su personaje en *Ilna...*, "el más herido sentimentalmente,

el más aventurero, un hombre con mucho instinto, que compra, vende, engaña, con un alma árabe, triste y poética".

A sus 39 años, Arias ha rodado unos 35 films, a un ritmo de dos por año, cuatro de ellos en América latina (dos en la Argentina, *Camila* y *Tango feroz*, y dos en Cuba). Prescinde radicalmente de la telenovela, no oculta cierta aprehensión hacia el cine y apunta sin vacilar al teatro como uno de sus grandes ideales. "Mientras pueda hacer cine lo haré", afirma, "porque a mí me interesa ser actor" y entre sus grandes ambiciones tiene interpretar al libertador Simón Bolívar o a Ricardo III, pero más aún le ilusiona el rey Lear, para el que está consciente que deben pasar algunos años y "si llevo a él es que he logrado hacer mucho".

Antes de aquel 1980 en que descubrió a Cuba y fue descubierto por Cuba, Imanol sólo hacía teatro. Este año se inició como director con el film *Un asunto privado*, que resultó "una experiencia muy especial, cuidada y rara, porque no era un guión mío, era un proyecto que me ofrecieron dos guionistas españoles muy jóvenes, Carlos López y José Esteban, una historia no convencional, del cine sobre el cine mismo." Imanol dirigió en su debut nada menos que a su propia esposa Pastora Vega y al actor cubano Jorge Perugorría (el Diego de *Fresa y chocolate*). "Nunca me había encontrado con un actor como él, intuitivo, inte-

ligente, que para cualquier director es un lujo." A su regreso a Madrid, la próxima semana, Imanol trabajará en la posproducción de su primera película como director, que aspira a presentar en la vidriera que le ofrece el Festival de Berlín, en febrero del año próximo. En España tiene además para estudiar dos guiones que le gustan, entre ellos el de *Sabor latino*, una película de Pedro Carvajal que lo devolvería una vez más a Cuba, en el marco de un convenio de coproducciones con España que involucra a no menos de diez largometrajes.



CLINT. Después del éxito mundial de *Los puentes de Madison*, Clint Eastwood se decidió finalmente a blanquear su propia *love story* personal con Dina Ruiz. De origen mexicano, Dina Ruiz es una periodista de televisión de 32 años, que reemplazó en la vida de Clint a Frances Fisher, madre de la última hija del actor. "Es muy madura, muy rara, especial. Nos conocimos dos años y medio atrás: vino a entrevistarme para la televisión, me gustó de inmediato, pero entonces ella no era libre. Nos hemos vuelto a ver y vivimos juntos desde hace un año", declaró Eastwood. Para Clint, "Dina es bella, generosa y está llena de vida, pero sobre todo no es una actriz ambiciosa, lo que para mí resulta muy tranquilizador".

ALIDA VALLI. El estreno de *Un mes junto al lago*, una producción británica dirigida por John Irvin, ha significado el regreso a la pantalla de la legendaria Alida Valli, auténtica musa del cine italiano, memorable protagonista de *Livia*, de Luchino Visconti. En los años 70 y 80, solamente Bernardo Bertolucci y Dario Argento supieron rescatar del olvido a la Valli, que fue también una estrella internacional, en *Agnón de amor* de Alfred Hitchcock, y en *El tercer hombre*, de Carol Reed. En su reaparición, la signora Valli aparece rodeada por un lujoso elenco, encabezado por una Thurman, Edward Fox y Alessandro Gassman, el hijo del célebre Vittorio.

BRAD PITT. *Seven*, un thriller protagonizado por Brad Pitt, el nuevo galán salido de la factoría de Hollywood, se ha encaramado al tope de las películas más taquilleras del cine norteamericano de las últimas semanas, con treinta millones de dólares recaudados en apenas diez días.

DEMI MOORE. La protagonista de *Propuesta indecente*, Demi Moore, quiere producir e interpretar una remake de *La malvada* (*All About Eve*), la célebre película de Joseph Mankiewicz que en 1950 significó una de las cimas en la carrera de Bette Davis. Lo que no se sabe aún es si Demi Moore pretende el papel de Margo Channing, que Mrs. Davis hizo famoso, o el de su feroz antagonista, interpretado por Anne Baxter. Está confirmado, en cambio, que en la remake las dos rivales no serán actrices de teatro, como en la película original, sino animadoras de televisión, tal como parecen requerirlo los tiempos que corren. La última película de Demi Moore estrenada en Estados Unidos es *Strip tease*, de Andrew Bergman, donde la señora de Bruce Willis interpreta a una bailarina y comparte el cartel con Armand Assante y el resucitado Burt Reynolds.

**Silvio**  
canta  
**Rodríguez**  
DESPEDIDA  
Viernes 6 de Octubre 22 hs  
TEATRO  
*Ópera*  
LOCALIDADES DESDE \$ 20.- EN COMPACTOS Y CASSETTES

# Crónica de un show anunciado

El concierto del trío de Stanley Clarke, Al Di Meola y Jean Luc-Ponty justificó las predicciones más agoreras: resultó una competencia de virtuosos.

**STANLEY CLARKE, AL DI MEOLA y JEAN-LUC PONTY.** The Rite of Strings (Ritual de las cuerdas). Un sólo show en Luna Park, el viernes 29, dentro de la parte latinoamericana de una gira internacional.

(Por Diego Fischerman) La primera carrera de la a la sin obstáculos la ganó el guitarrista Al Di Meola. La segunda fue para el contrabajista Stanley Clarke y la tercera para el violín de Jean-Luc Ponty. Igual que la autoría de los temas, sabiamente repartida entre los tres por partes iguales, por esas cosas de los derechos de autor. Tres virtuosos, con su hora de gloria pasada hace unos veinte años, se juntaron con la declarada intención de aportar algo de dinero a sus enflaquecidas arcas y generaron este *Rite of Strings* ("Ritual de las cuerdas") que remite, juego de palabras mediante, al nombre que recibe en inglés la Consagración de la prima-

vera de Stravinsky, *Rite of Spring*).

El rasgo fundamental de esta reunión de superhéroes del jazz-rock de los '70 fue la falta de ideas, sustentada por el formidable control instrumental que ostentan. La destreza motriz de Di Meola, Clarke y Ponty resulta incuestionable. Tanto como la pereza intelectual para imaginar desarrollos sorprendentes, frases no estandarizadas o, como mínimo, para aprovechar las distintas posibilidades de textura aportada por tres instrumentos de cuerda. Los ejemplos de riqueza instrumental lograda a partir de un mínimo de instrumentos sobra, desde Oregon hasta el cuarteto de Egberto Gismonti. Aquí, ni siquiera se toman el trabajo de probar qué pasaría con el pizzicato en el violín o con el arco en el contrabajo.

En este trío, los roles de cada uno están fijados de antemano por una de las leyes más populares en existencia, la del menor esfuerzo: la guitarra, cuando acompaña, rasguea -jamás diseña melodías secundarias- y puntea en los momentos solistas; el contrabajo se reparte entre los bajos de los acordes y las veloces escalas de los solos y otro tanto sucede con el violín. Nunca un movimiento melódico por salto. Escalas ascendentes y descendentes, eso sí, a velocidades sorprendentes. Al- gún atisbo de idea por parte de Clar-

Los tres son instrumentistas excepcionales, de eso no hubo ni habrá dudas, y es lo que les generó prestigio.

El problema es que en lugar de rendir tributo al grupo que integran, parecen competir en velocidad.



ke, tal vez el músico más interesante de los tres, siempre termina succumbiendo a la tentación de esos grupos de cuatro o cinco notas, repetidos una y otra vez con toda la rapidez posible, que, vaya a saberse por qué, tanto seducen al público porteño.

El rito de las cuerdas, que bien podría haber sido bautizado como *crónica de un concierto anunciado*, puso en juego todos los materiales musicales de los que era capaz en los primeros minutos. Después todo sería repetición. Entre tanto exhibicionismo de superficialidad hubo sin

embargo un momento -tres, en rigor- peor que todo lo demás. Como si hiciera falta, cada uno de los integrantes tuvo su espacio para tocar sin el acompañamiento de los otros dos. La reiteración de recursos sirvió, en todo caso, para que el vacío total se hiciera presente sin atenuantes de ninguna índole.

Con un gran aparato de difusión detrás (la producción local corrió por cuenta del pool multimedia más poderoso de la Argentina), Ponty, Di Meola y Clarke lograron generar una expectativa inusual para un espectáculo ligado al jazz y produje-

ron la sensación de que se trataría de uno de esos acontecimientos únicos e imprescindibles, a los que ningún gustador de la música de nivel puede faltar. Algunos de los convocados que llenaron el Luna Park, los más afectos a la gimnasia instrumental, quedaron contentos y salieron hablando de lo bien que tocan los tres, aunque curiosamente, pocos se refería a la música que tocaban. Otros, en cambio, rumiaron su decepción recordando a esos señores de antifaz, gorra y ganchúa a los que alguna vez cantó Raúl González Tuñón.

## VIDEO-CONFERENCIA

"La práctica del Zen"

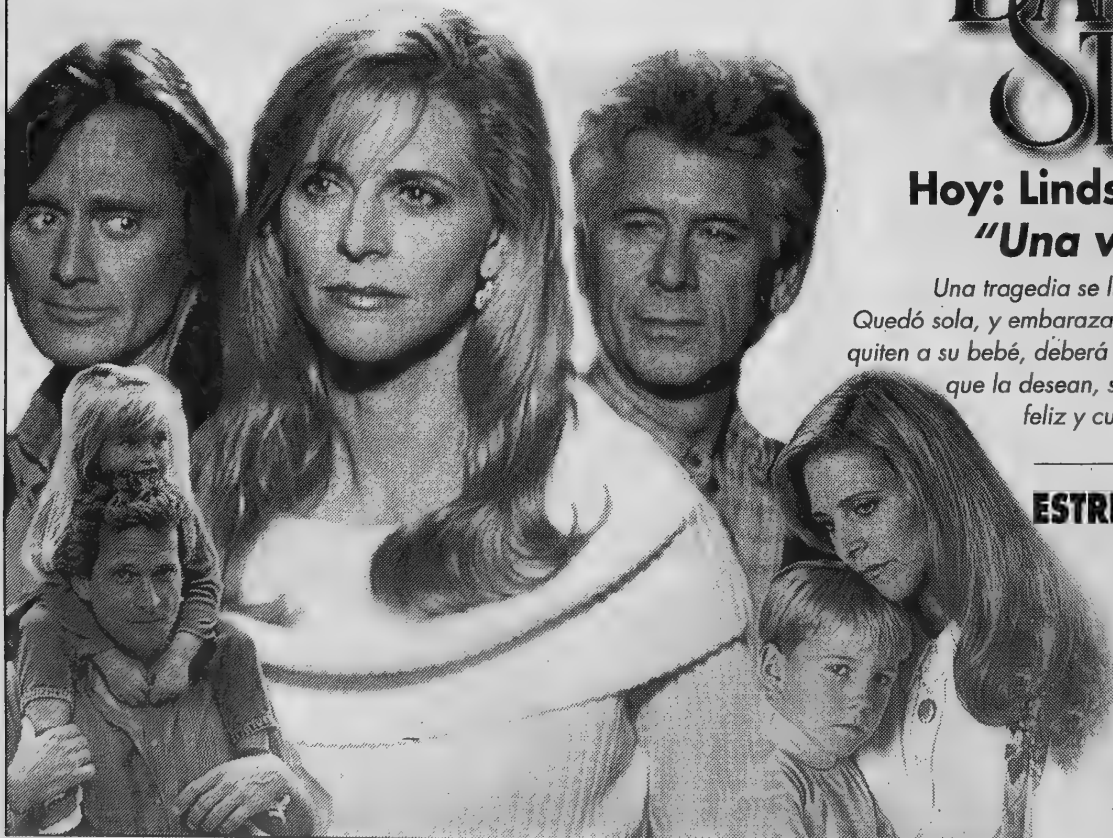
TODOS LOS SABADOS 18 HS.

en el Centro Zen de América Latina

Medrano 269 - Capital Federal

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Canal 9 estrena en la Argentina el ciclo cinematográfico de mayor éxito en el mundo...



## Las películas de DANIELLE STEEL

Hoy: Lindsay Wagner en "Una vez en la vida"

Una tragedia se llevó a su esposo y a su hija. Quedó sola, y embarazada. Y ahora, para que no le quiten a su bebé, deberá elegir entre los dos hombres que la desean, sin saber cual puede hacerla feliz y cual puede arruinar su vida ...

ESTRENO - HOY 22:00



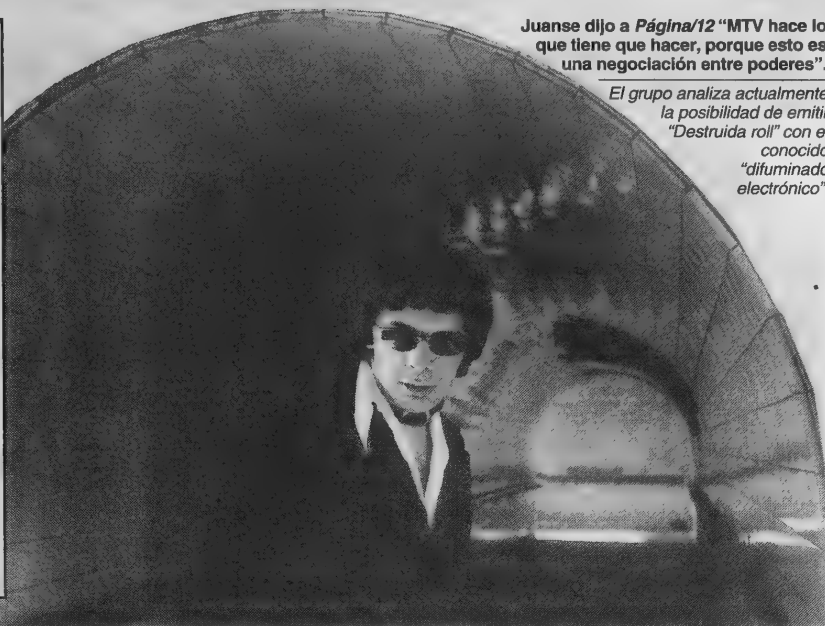
Libertad

El Corazón de la Gente



## Otros casos

El caso de *Destruída Roll* cuenta con algunos antecedentes entre los artistas argentinos, si bien hasta ahora los problemas con MTV Latino habían surgido por la utilización de un lenguaje "subido de tono". Al estilo de aquel célebre "No tenía hue..." para la oficina de "Peperina", el "mierda" de León Gieco en "Los Salieris de Charly" fue tapado por un curioso pitido, que se repitió en "No way José" (Illya Kuryaki & The Valdeirramas) con la misma palabra, el más inocente "caca" de Aguirre en "Terroríficas" y un "se caga" expresado por Babasónicos en "D-Generación". La alteración electrónica suele verse en videos de Guns N' Roses, Prince o bandas menos célebres pero de lenguaje visual duro, que si pasan el control suelen mostrar el difuminado que resuelve el problema. El caso más extremo tuvo por protagonista involuntario a John Cougar Mellencamp, cuyo "When Jesus left Birmingham" ostenta el record de... 22 alteraciones en sólo unos minutos.



Juanse dijo a *Página/12* "MTV hace lo que tiene que hacer, porque esto es una negociación entre poderes".

El grupo analiza actualmente la posibilidad de emitir "Destruída roll" con el conocido "difuminado electrónico".

## RATONES "VETADOS"

# "¿Los humanos no tienen culo?"

(Por Eduardo Fabregat) La polémica no es nueva, pero cada tanto aparecen ejemplos para nutrir: un videoclip tema de un grupo argentino de rock, en este caso Ratones Paranoicos, ha sido retirado de su posible difusión en la cadena estadounidense MTV Latino por objeciones de tono moral a sus contenidos. La historia arrancó la semana pasada cuando el sello que edita al grupo, DBN, se comunicó con las oficinas centrales de la cadena para intentar interiorizarse de los motivos de la demora en la difusión de *Destruída roll*, el último clip del grupo, perteneciente a *Ratones Raros*. La respuesta fue sorprendente: se le solicitó que se realizara una nueva edición del video, ya que la versión enviada —en la que aparece alguna chica en paños menores y puede verse el trasero de Juanse en una escena de show— infringía las normas fijadas para las emisoras televisivas por los organismos de control estadounidenses.

En Estados Unidos, existiendo de por medio una fuerte "campaña moralizadora" encabezada por el republicano Bob Dole, la labor de la FCC (Federal Communication Commission, o Comisión Federal de Comunicación) está considerada en los medios artísticos una de las armas más potentes de todas las existentes contra la libre expresión. La labor del organismo sería similar a la que cumple aquí el COMFER pero a la escala del gran mercado del Norte. Por emitir desde Miami, y por la inserción de MTV Latino en varias ciudades norteamericanas, la cadena de clips debe elegir entre afrontar fuertes multas y hasta la amenaza de que le quiten la licencia, o llevar a cabo una medida que huela a censura. Así, *Destruída roll* sólo saldrá por la cadena en una secuencia diferente, o con el efecto de "difuminado electrónico" ya conocido en varios ejemplos.

"Para mí es una contradicción más", dijo el líder del grupo, Juanse, en una entrevista con *Página/12*. "MTV es un canal que supuestamente emite un mensaje de libertad total, pero no pueden pretender que haya una sustitución artística, como nadie tiene el derecho de decidir qué es bueno y qué es malo. Pero yo no me siento agredido, porque de última todos sabemos cómo funciona esto, y ellos hacen lo que tienen que hacer. Sabemos que no hay alguien que maneje realmente las cosas, sino que es una negociación permanente entre poderes." En tren de elegir la manera de poder difundir su clip en una cadena cuyo poder de difusión no es desdenable, el cantante y guitarrista prefiere ver sus nalgas difuminadas, "porque sé que va

## La cadena MTV Latino no difunde el clip "Destruída Roll", de Ratones Paranoicos, por objeciones morales.

a ser fuerte verlo como es y en la versión censurada, eso lo va a decir todo. No sé, es como que MTV quiera tacharle el culo a un cuadro. Se desvirtúa el contenido estético, y se pretende que los seres humanos no tienen culo".

"El problema no es MTV, sino las estrictas disposiciones legales de Estados Unidos para lo que se transmite por televisión no codificada", explicó a este diario Alejandro Pels, productor general de la cadena. "La FCC prohíbe expresamente el uso de símbolos profanos, desnudos y violencia verbal. Y nosotros no tocamos un solo video, sino que cuando vemos un material que sa-

bemos que va a tener problemas nos contactamos con la compañía discográfica. Hoy por hoy las compañías se autorregulan, y muchas veces hacen versiones diferentes. Aunque parezca extraño, hoy en la Argentina hay mucha más libertad que en USA, donde la cosa es muy restrictiva." A pesar de ello, Juanse opina que "si fuera Madonna creo que no se la censuraría, porque ella tiene alrededor todo un marketing que hace que sea usual que se vean esas cosas en sus videos. Y me sorprende que pase esto en MTV, que maneja una serie de códigos y detalles de producción visual que me recuerdan a Buñuel o a Fellini. Me vie-

nen a la cabeza varias escenas, y se me ocurre que entonces estaría prohibido el video de Nino Rota en *Amarcord*, la mina con las tetas gigantes, los pibes haciéndose la del mono en el auto".

El tema, de todas formas, tiene varias puntas para analizar. La semana pasada, la Comisión Independiente de Televisión de Gran Bretaña sancionó a MTV Europe con una multa de 93 mil dólares, por emitir material supuestamente indecente y no apto para menores en el programa "Segura y sensual" (emitido a las 21), y un comercial de jeans que consideraba "incitador al robo y la destrucción". Ante la prueba cantante y sonante de que las amenazas de los vigilantes de la moral pública se hacen realidad, MTV prefiere exponerse a la enemistad de los artistas que nutren su pantalla antes que a la del poder establecido. Por allí, quizá, podría iniciarse otro interesante debate.

## DANIEL BARENBOIM AL PIANO

# La edad de la inocencia

(Por D. F.) El recital con el que el director y pianista Daniel Barenboim concluyó su semana inolvidable en Buenos Aires respondió a un concepto casi teatral. En lugar del mucho más frecuente culto a las obras tardías y a la madurez, para sus conciertos como pianista eligió tres obras tempranas de grandes autores. Algo así como un film en el que se relata la infancia del ciudadano Kane, mucho antes de llegar a ser lo que sería y al enigma del Rosebud final. La tercera sonata del Opus 2 de Beethoven, publicado en 1790, cuando el autor tenía veinte años, resulta formidable en su anuncio de lo que vendría, entrelazado con el molde casi galante aportado por las obras para teclado de Mozart. En todo caso, se hace presente, mucho más, el espíritu expresivo, hecho de fuertes contrastes dinámicos, de Carl Philip Emanuel Bach. En un contexto todavía cercano al lenguaje de sus maestros y modelos, Beethoven ya prefiere varias de las que serían sus obsesiones. El desmenuzamiento motivico, el buceo por las posibilidades tímbricas del instrumento, la lucha con los moldes morfológicos en la búsqueda de formas que pudieran expresarlo. Barenboim interpretó esta sonata de manera memorable, señalando justamente los aspectos be-

**DANIEL BARENBOIM.** Recital de piano. Obras de Beethoven, Schönberg y Brahms. Teatro Colón (ciclo del Mozarteum). Sábado 30 y domingo 1º.

ethovenianos, aquellos que funcionan como rupturas de la norma.

La segunda obra, las tres piezas Op. 11 de Arnold Schönberg, también tiene las características de un vaticinio. Última composición en dodecafónica o primera dodecafónica, según como se la mire, recorre, en sus tres momentos, el rumbo que va de la ambigüedad tonal más absoluta, gestada a la sombra del *Tristán* e *Isolda* de Wagner —en la primera de las piezas—, hasta la inauguración del sistema ideado por Schönberg para organizar la composición con los doce sonidos —en la tercera—. Aquí el acierto de Barenboim fue el ir en contra del prejuicio de intelectualismo y frialdad que pesa sobre este autor. En una aproximación que define como ninguna su propia naturaleza, el pianista acentuó el gesto romántico, de cuño brahmiano, presente en Schönberg, sin abandonar el control estructural. Aquí, el intérprete se ocupó de desmentir la falsa dicotomía entre razón y pasión. Su credo, más bien, podría sintetizarse

como la pasión de la razón. La sutileza de los matices, la fantástica definición de planos y un trabajo detalladísimo con los ataques y articulaciones delinearon una lectura musical de alto vuelo. La tercera sonata de Brahms marca un camino distinto. Lo que allí aparece como signo característico sería aquello con lo que el autor lucharía a lo largo de su carrera, en una trayectoria desde la expansión a la contención y el ascetismo. También aquí Barenboim acertó en el enfoque, confirmando su estatura como músico, mucho más que como pianista.

Es que Daniel Barenboim ya no es un pianista. Conserva su trato con el instrumento, según confiesa, con fines casi terapéuticos, para mantener una relación corporal con la música. Pero su carrera ya no es la del pianista internacional. Casi no graba como solista y sólo en algunas ciudades, como una especie de homenaje, retoma en público su amor privado. El resultado es que no todas las digitaciones son impecables. Las obras dan la impresión de estar mucho más claras en la cabeza que en sus dedos. Sus versiones no tienen el virtuosismo de las de quienes estudian durante horas su instrumento. Las hay más perfectas. Pocas, sin embargo, resultan más profundas y reveladoras.

## Doblete de Fito Páez

Una segunda edición del exitoso disco *Circo bear*, de Fito Páez, está a punto de aparecer en el mercado con la novedad de que anexa tres temas en portugués, sendos dúos con Caetano Veloso, Djavan y Herbert Vianna. Los temas, registrados originalmente para la edición brasileña del trabajo, están incluidos en un segundo compacto que se venderá anexo al original argentino, al mismo precio, es decir con el viejo truco del "dos por uno". Los tres temas del segundo compacto presentan al rosarino cantando "Mariposa teñida color" con Veloso, "She's mine" con Djavan y "Nas luzes de Rosario" (en castellano "Tema de Piluso") con Vianna. Las traducciones de los dos primeros temas son de Vianna, y la del tercero de Teddy Correa. Páez estuvo actuando en Brasil durante parte del mes pasado, con muy buena repercusión y, por otra parte, tiene en ciernes actuaciones grandes en Buenos Aires para antes de fin de año.

## Liza Minnelli y el tango

La cantante estadounidense Liza Minnelli incluirá un tango en los shows que presentará en el Luna Park, entre el jueves y el domingo, y tal vez lo bailará con Julio Bocca, uno de los gestores de su segunda visita a Buenos Aires. Liza llegará hoy y su show incluye, además de los clásicos infaltables, como "Cabaret" y "New York New York", varias canciones de un disco aún inédito, de material básicamente romántico, que saldrá a la venta recién en febrero.

## Veloso trae su estampa

El bahiano Caetano Veloso presentará el año que viene, en abril, en un teatro porteño, el espectáculo que incluye los temas de su último trabajo "Fina estampa", una recorrida acústica, y en castellano, por temas del repertorio latinoamericano. Veloso, que presentó este show con enorme suceso en Europa y las principales ciudades de su país, vendrá cuando ya esté grabado un disco en vivo del espectáculo, en un proceso similar al que ocurrió con *Circuladito*, anticipó a *Página/12* el empresario Lucio Alfiz.

## El concierto de Luismi

El 17 de octubre será lanzamiento mundialmente el nuevo disco del mexicano Luis Miguel, cuyo primer corte, "Si nos dejan", se escucha ya por las radios. El disco es un doble grabado en vivo en base al mismo repertorio de sus conciertos del año pasado, es decir una mezcla de los temas de sus dos *Romance* y el resto de su carrera. En *Concierto* fue grabado en el Auditorio Nacional de México.

**YOGA**  
Método Iyengar  
Clases para jóvenes y adultos  
Informes 855-6490  
Gabriela Sobel - Sonia Sasia

# Alejandra Boero: "Hay que aspirar alto, para pegarle en el medio"

• **Riff Raff.** Una aguda crónica social del director británico Ken Loach, centrado en la realidad de la clase trabajadora durante el período de gobierno de Margaret Thatcher. La vida común de un obrero de la construcción llegado del interior, con sus pequeñas alegrías, sus frustraciones y un amor conflictuado. A las 22 por 365 Cine.

• **¿Qué tal Bob?** La peor pesadilla que puede sufrir un psicoanalista, perseguido en todo momento por un paciente más que obsesivo. Su vida se transforma definitivamente con esta situación no deseada, convirtiendo a la película de Frank Oz en un catálogo de crispaciones nerviosas y satíricas. La pareja protagonista Richard Dreyfuss-Bill Murray hace el resto. A las 20 por Space.

• **Festín desnudo.** La literatura alucinada de William Burroughs encontró en la adaptación fílmica de David Cronenberg un justo correlato a pesar de la complejidad con que se presentaba para la pantalla grande. Peter Weller asume el extraño personaje de escritor-fumigador, acompañado por una no menos extraña criatura de fantasía. A las 24 por 365 Cine.

• **En la cuerda floja.** Un joven corredor de Bolsa sufre en 24 horas todos los contratiempos imaginables: lo secuestran y roban, su padre es acusado de corrupción administrativa, su hermana está en peligro y encima pierde un número de teléfono que vale 140 millones de dólares. A las 18.45 por CineCanal.



Los responsables de la puesta de una obra sobre "la revolución robada"

El jueves estrena la obra "1789", de Ariane Mnouchkine, en que dirige a 36 actores, junto a Julio Baccaro.

(Por Hilda Cabrera) El cambio de 180 grados que, según Alejandra Boero, necesita el teatro local para despegar pasa también por las ambiciones. "Hay que aspirar alto, para pegarle en el medio", dice la actriz y directora a **Página/12** durante una entrevista que concede junto al director Julio Baccaro, poco antes de iniciar uno de los últimos ensayos de *1789*, de Ariane Mnouchkine. Este espectáculo se estrena el jueves en Andamio 90 con un elenco de 36 actores que codirigen Boero y Baccaro. Lúdica transcripción de lo que se dio en llamar "la revolución robada", *1789* es parte de ese teatro que al promediar los sesenta y en la década siguiente invitaba "más a vivir que a mirar". Nacida en Boulogne-Sur-Seine en 1939 de padre ruso y madre inglesa, formada en el teatro universitario de París y en el amateur inglés, Mnouchkine hizo punta en el teatro de la creación colectiva, primero con *Los clowns* (1968) y después con este espectáculo que ahora se estrena en Buenos Aires, y los que le siguieron de cerca, *1793* y *La edad de oro*, donde cuestiona "el fin de las ideologías".

Aunque menos espectacular que la puesta original, realizada en 1971 por el Théâtre du Soleil (fundado por Mnouchkine en 1964) en la Cartoucherie de Vincennes (cerca de París), la versión que se verá en Andamio (auspiciada por la Embajada de Francia) promete ser fiel al texto. Lo aseguran Boero y Baccaro. Tradujo Miryam Strat. La función dura hora y media, y la adaptación responde a las exigencias del espacio (no es lo mismo el antiguo depósito de municiones de Vincennes que Andamio) y a la disponibilidad de ropa, uno a cargo del escenógrafo e iluminador Tito Egorza y el vestuario de Daniela Taiana. "La ropa sigue la línea histórica, pero con algún toque farsesco", afin a la obra, que es, según los directores, conjunción de circo y drama.

"La Mnouchkine trabaja con una libertad increíble. Dice lo que tiene que decir con lo que le parece más oportuno. Utiliza todos los estilos y mezcla actores y muñecos. Su teatro es vital, dinámico -califica Boero-. Sería imposible hacer *1789* con gente vencida. Necesita entusiastas, jóvenes con la mística del teatro. Acá, los actores se ocupan de todo. Ellos mismos hicieron los títeres ayudados por Sergio Rowe y Luis Rivera López (titiriteros de Libertablas). Se necesitaron 114 trajes, y colaboraron todos. No está bien que uno se ponga en el papel de maestro Ciruela, pero creo que uno es lo que piensa, que en este momento no hay que distraerse, sino enfocar aquello que se quiere y tirar para adelante. El mundo, así como está, es difícil, y hay que abrirse paso a trompadas si es necesario."

Al igual que en los espectáculos de Mnouchkine, también acá los actores se van a preparar a la vista del

## La propuesta de O'Donnell

Respecto de la propuesta que le formuló el secretario de Cultura Mario O'Donnell para ocupar la dirección del Teatro Nacional Cervantes (acéfalo desde la renuncia de Juan Carlos Cernadas Lamadrid), la actriz y directora Alejandra Boero dio a conocer a **Página/12** los términos de una virtual contrapropuesta. En primer lugar, solicitó la realización de una auditoría administrativa y del Cervantes y una real vigencia de la autarquía. "Nosotros no practicamos el *contrerismo*, pero necesitamos saber dónde estamos parados. Hace veinticinco años que el teatro pide la autarquía al Congreso y nunca la consiguió. Supongo que ahora, si la obtiene, será por decreto presidencial", apuntó Boero, quien, en caso de obtener una respuesta favorable, asumiría la dirección en forma *colegiada*, con los directores Rubens Correa, Agustín Alezzo, Julio Baccaro, y el arquitecto y escenógrafo Tito Egorza. "En ninguno de nosotros hay aspiraciones de mando, pero tenemos que ser realistas. No queremos humillar a quienes nos hicieron la propuesta. Estamos dispuestos a rompernos el alma para sacar a flote el Cervantes, pero no queremos fabricar otra frustración."

público y avanzar sobre la escena desde diferentes lugares, a veces desde la misma comunidad de espectadores. El teatro de Mnouchkine propicia la fraternidad. Narrada entre la farsa y el drama, la tragedia histórica contemporánea resulta *atractiva*. Lo dice Julio Baccaro. "En *1789* no se plantea la Revolución Francesa desde los protagonistas, María Estuardo, Luis XVI, Danton o Robespierre, sino desde el pueblo. Los problemas de esa gente son también los de hoy: miseria, desocupación... Y frente a eso, fastuosidad y gasto público." Sin embargo, la propuesta no es propiciar un *teatro de masa*, donde el pueblo se convierte en *espectáculo*.

"Nos interesa destacar aquí el manejo demagógico que se hizo de la libertad, la manipulación del deseo de justicia, y por eso mismo la creencia de que la revolución había fracasado. Nuestra intención al montar *1789* no es hacer teatro didáctico, sino abrir caminos para que el público pueda construir una opinión: no importa si es a favor o en contra. Lo que interesa es que salga del teatro movlizado." Inspirada Mnouchkine por una frase de Saint-Just ("La Revolución debe detenerse en la perfección de la felicidad"), *1789* responde a esa expectativa. "Despabila", cree Baccaro. Los actores participan de la farsa, el melodrama y el teatro político sin roles fijos en escenas simples, *vitales*, subraya. "La obra es puro juego, y como todos los juegos, roza siempre la verdad."

Radio a toda hora



SIENTA  
CONTINENTAL  
●●● AM 590

Guión Arte

Taller integral de guión, cine y TV

Duración 4 meses

Informes e inscripción

Charcas 4453

Tel.: 774-6698 • 823-4515



(Por Raúl Santana\*) La escultura de Norberto Gómez se yergue solitaria y coherente como una metáfora viva que atrae, que rechaza, o ambas cosas al mismo tiempo: si algo caracteriza a su obra es la potencia expresiva o constructiva que, lejos de producir indiferencia, sumerge al espectador en un universo intranquilizador.

Hace veinte años produjo estupor aquella muestra que presentaba las primeras obras orgánicas que significaron un profundo cambio formal en relación con sus anteriores etapas. Eran las primeras obras abiertamente dramáticas en las que Gómez —que hasta entonces venía trabajando en una materia que aludía a lo inorgánico—, dando un viraje total, se enfrentaba no a un descrédito de la figura humana sino a su desintegración.

Las pulcras construcciones —no exentas de dramatismo— que establecían una vehemencia dialé-

"Sin Título", 1983, escultura en resina poliéster de Norberto Gómez.

Mañana a las 19 se inaugura en el Museo de Arte Moderno una antología inquietante, que abarca los últimos veinte años de producción del gran escultor argentino que "habla por todos nosotros". La muestra está dedicada al escritor y crítico Miguel Briante y al ensayista Ricardo Martín-Crosa.

NORBERTO GOMEZ

## Etica de la escultura

tica entre lo duro y lo blando, daban paso ahora a un universo sangriento de fragmentaciones orgánicas: vísceras, tendones entrelazados a huesos, fémures, tibias o húmeros que —como si recién hubieran sido arrancados— todavía llevaban fragmentos de carne desgarrada, que prolongaban la interioridad del artista en insidiosas metáforas de aniquilación y muerte. Y si Gómez no pretendía con sus obras hacer un alegato circunstancial que pudiera limitar los alcances de su propuesta, ellas, inexorablemente, adquirieron de inmediato el carácter de denuncia de las circunstancias que en aquel momento atravesaba el país. En aquella inauguración, otro gran escultor lo abrazó calurosamente diciendo: "Vos hablaste por todos nosotros".

Estas mortíferas visiones no necesitaban otras elocuencias, y sin simulaciones parecían trastocar la vieja función de la escultura, para

expresar el adentro: una materia que hacía pensar en aquel antiguo epitafio de Simónides: "La muerte alcanza incluso al que evita el combate".

Alejadas de cualquier postura estética, aquellas obras ponían al espectador en un límite, haciéndolo participar en virtuales sacrificios: como si el escultor hubiera revitalizado de pronto las primitivas funciones del arte.

A partir de aquellas obras comienza la segunda época de estos últimos veinte años: ahora el artista, con una actitud abiertamente constructiva se introduce en una ficción cargada de resonancias medievales.

Como si un antiguo huésped de la conciencia reapareciera, Gómez empezó a fabricar con increíbles procedimientos, espadas, elementos de tortura, gigantescos alambres de púas, pórticos, clavos (que remiten a crucifixiones), una muleta de más de dos metros de altura y otros objetos que por analogía hacían pensar en los elementos rituales del culto religioso.

Y continuando con este singular viaje que propone el artista, otra vez se produce un cambio radical, no sólo en los procedimientos sino en las visiones. Su obra adquiere —en la última etapa— un carácter absolutamente figurativo y pareciera parodiar el culto a los monumentos. Si las armas y los objetos del período anterior remitían a la Edad Media, este último período prolonga su estadia en aquella época: el artista se comporta como un neogótico.

La extraordinaria realización de estas obras acrecienta el carácter intranquilizador e insidioso de sus anteriores etapas. Estos yesos policromados revelan otro sentimiento del artista: el distanciamiento, la ironía y el humor hablan de un universo cargado de sugerencias y secretas claves.

Estos pequeños monumentos que segmentan fragmentados frisos son escenas en franca metamorfosis que, expresando un profundo horror al vacío, introducen fantásticas hibridaciones, sueños y pesadillas. Cabezas, cuerpos, cuerpos alados —que a veces recuerdan relevantes figuras de la historia argentina— se mezclan con sus charreteras, a molduras, decorados, garras, extrañas aves, objetos de tocador y un sinnúmero más de detalles que parecieran un atentado al funcionalismo pues en estas obras lo simbólico vuelve con una virulencia incontinente.

Es fácil constatar la envergadura estética que preside su arte, la coherencia interior que atraviesa su

producción, y la originalidad inquietante de sus planteos; y no es difícil comprobar que la mayor coherencia de su obra es el insistente y logrado intento de erigir desde la estética una irrenunciable postura ética. (A partir de mañana, en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350.)

\* Director del MAM.

SARAH MOON

## Pasado imperfecto

(Por Fabián Lebenglik) La moda es el mundo del olvido. De lo que se usa hoy pero no mañana. De lo que se usará mañana pero no pasado. Y en ese lugar de desmemoria, la fotógrafa y cineasta francesa Sarah Moon se hizo célebre con excelentes fotos de modas —donde priva la funcionalidad del registro fotográfico, aderezada con otros elementos— y publicó sus trabajos en las principales revistas internacionales dedicadas a esa parte móvil y caprichosa de las costumbres llamada "moda". A pesar de su celebridad en ese mundo decidió cambiar de hábitos.

La fotógrafa huyó de ese territorio olvidadizo, tan pautado por la tiranía del mercado, y decidió dedicarse a la fotografía de autor, sin pautas ni patrones (en sentido amplio). Su nueva búsqueda no está contra la moda, porque esa sería una oposición inútil, sino que se ubica al margen del aparato de los "must", y de

las fechas de vencimiento de tal o cual colección.

Si la moda congela un momento supuestamente pleno de la vida, y es un artificio que evoca la perfección y excluye a la mayoría, Sarah Moon eligió acentuar la poesía de lo indeterminado. Pasó de un pasado en presente perfecto a un presente en pasado imperfecto. Ahora, en su personal zoológico, en los lugares y situaciones que retrata, se acentúa el paso del tiempo. Sus fotos registran el recuerdo y la memoria.

Como cineasta, uno de sus trabajos más importantes fue un film sobre el gran fotógrafo francés Henri Cartier Bresson, que presentó el año pasado.

La muestra de Moon, que lleva el título *Semejanzas*, se presenta en la Fotogalería del Teatro San Martín y es una realización del Centro Nacional de Fotografía de París. (Corrientes 1530, hasta el 10 de octubre.)



Foto de Sarah Moon, que dejó la moda por las fotos de autor. Sus obras de los últimos años registran la memoria y el recuerdo.

## Inauguraciones de la semana

• Iberê Camargo, artista brasileño, pinturas y dibujos; Ricardo Pascale, uruguayo, esculturas y Felipe Pino, pinturas, desde ayer, en la Fundación Banco Patricios.

• Horacio Carrena, grabado electrográfico, desde ayer, en Roberto Martín, desde ayer, en Roberto Martín, Libertad 948, Local 3.

• Leonor Albarellos, pinturas, desde ayer, en Arcimboldo, Reconquista 761.

• Ramón Vergara Grez, pintor chileno, hoy, en el MAM, Corrientes 1530, 9°.

• Elda Harrington y Alejandro Montes de Oca, "Las formas de la piel", fotos y fotoinstalación, hoy en el MAM, sede de San Juan 235.

• Taller de Anafía Casullo, hoy, en el Centro Cultural Cathedral, Rivadavia 781.

• VI Biental Internacional de Arquitectura de Buenos Aires; "Oro D'Autor", joyas diseñadas por arquitectos y diseñadores; Premio Siemens "Dibujos de arquitectos"; muestra de César Pelli y Premio Banco República, mañana, en el Museo Nacional de Bellas Artes.

• Rogelio Polesello, "Progresiones", pinturas, el jueves 5, en las Salas Nacionales de Cultura, Posadas 1725.

• Marcela y Héctor Cueto, "Imágenes", el viernes 6, en el Salón Auditorium de la Cámara de Diputados.

## Las mujeres de Chab

Hasta el 14 de octubre sigue la muestra *Mujeres*, del pintor Víctor Chab, en la Galería Rubbers (Suipacha 1175). La docena de obras presentadas se inscriben en un personal surrealismo que el artista y docente viene practicando desde hace más de cuatro décadas.

## Becas prorrogadas

La inscripción a las becas nacionales para perfeccionamiento, creación e investigación que otorga el Fondo Nacional de las Artes en diversas disciplinas y que vencía en estos días fue prorrogada hasta el 31 de octubre. Además el Fondo otorga préstamos personales de \$ 5000, 7000, 10.000 y 15.000 para equipamiento técnico, edición de libros, compra de materiales artísticos, adquisición de estudios y talleres, financiamiento de exposiciones, viajes de estudios, etc. Alsina 673, teléfonos: 3431590/9.

## Pintura joven por teléfono

La Empresa Telefónica de Argentina creó el Fondo de Promoción a la Pintura Joven destinado a artistas entre 21 y 35 años. Los interesados deberán enviar antes del 31 de octubre sus datos personales, antecedentes y un mínimo de tres reproducciones de obras actuales (fotos o fotocopias color), aclarando técnicas, medidas y fecha a Avenida de Mayo 595, PB(1084) Capital Federal, de lunes a viernes de 9 a 18. Para más datos, telefax: 811-7564 y 812-8231.

## Uno que pinta cuadros Lasser

(Por F. L.) Juan Carlos Lasser (1952) recorrió los circuitos consagratorios locales —Primer Premio del Salón Municipal Manuel Belgrano y Gran Premio de Honor del Salón Nacional— y lleva en su haber veintidós exposiciones individuales y más de un centenar de muestras colectivas y grupales. Su actividad internacional incluye, entre otras, exhibiciones en Bélgica, Alemania, Cuba, Uruguay, EE.UU. y Singapur.

Sus cuadros se basan en el principio constructivo del montaje. Los ensambles de colores y técnicas, así como las diferentes maneras de aplicar el pincel, recorren un amplio repertorio que apunta a estimular la percepción del que mira a través de imbricaciones, frecuencias y tratamientos de fuerte impacto. Esos montajes, como si fueran paisajes fragmentados y descompaginados, se arremolinan a primera vista y luego ante una segunda lectura parecen reconstruirse porque el ojo se acomoda y el aparato interpretativo actúa casi mecánicamente. Entonces aparecen volúmenes, profundidades, objetos, espacios en perspectiva y líneas de fuga. Pero la composición se niega a las estructuras fijas y otra vez los colores, formas y rayas vuelven a la marcha. (En la Galería Tema, Viamonte 625, hasta el 7 de octubre.



## CINE



## ACTOS PRIVADOS (PRIEST)

-PM/18-

Drama. Dir.: Antonia Bird. Con Lina Rosache, Tom Wilkinson y Robert Carlyle. Ganadora Mejor Película Festival de Edinburgo.

**Lousar** 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Maxi** 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23.15 (Martes a las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23.15).

**Alerta Maxima** 2. -PM/16-

Acción. Dir.: Geoff Murphy. Con George Segal y Eric Bogosian.

**Normaldie** 3. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**Antes de Amanecer** -APTA-

Comedia Dramática. Dir.: Richard Linklater. Con Ethan Hawke y Julie Delpy.

**Lousar** 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**Backbeat** -PM/13-

Drama. Dir.: Ján Sotely. Con Stephen Dorff y Sherry Lee.

**Trocadero** 6. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.

**Batman Eternamente** -PM/13-

Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer.

**Los Angeles** 3. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**Trocadero** 5. Laval 820. 322-1455. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**Caballos Salvajes** -PM/13-

Aventuras. De Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sgarbi.

**Alto Palermo** 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Embassador** Laval 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Patio Bullrich** 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**Carrington** -PM/16-

Drama. Dir.: Christopher Hampton. Con Emma Thompson y Jonathan Pryce.

**Cineplex Laval** 3. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Los Puentes de Madison** -APTA-

Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.

**América**. Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Alas Laval**. Laval 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Maxi** 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier** 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**CASPER** -APTA-

Comedia. En Castellano. Dir.: Brad Silberling.

**Trocadero** 2. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**COMER, BEBER, AMAR** -PM/13-

Comedia Dramática. Dir.: Ang Lee. Con Sihung Leung y Kwei-Mei Yang.

**Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Premier** 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero** 1. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**CORAZON VALIENTE** -PM/13-

Acción. De y con Mel Gibson.

**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.30.

Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**CORINA, CORINA** -APTA-

Drama. Dir.: Jessie Nelson. Con Whoopi Goldberg.

**Metro** 3. Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero** 3. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**DOS POLICIAS REBELDES** -PM/16-

Acción. Dir.: Michael Bay. Con Martin Lawrence y Will Smith.

**Atlas Santa Fe** 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normaldie** 1. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.

**EL CASAMIENTO DE MURIEL** -PM/16-

Comedia. De P. J. Hogan. Con Toni Collette y Bill Hunter.

**Metro** 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL JUEZ** -PM/16-

Ignazio. Laval 990. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)** -APTA-

Aventuras. Con Jason Scott Lee. En castellano.

**Los Angeles** 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**JAIME DE NEVARES, ULTIMO VIAJE** -APTA-

Documental. Dir.: Marcelo Céspedes y Carmen Guarini.

**Lorca** 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA LEY DE LA FRONTERA** -APTA-

Acción. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Pere Ponce.

**Lorange**. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Supacha** 1. Supacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**LANCELOT, EL PRIMER CABALLERO** -APTA-

Histórica. Dir.: Jerry Zucker. Con Sean Connery, Richard Gere y Julia Ormond.

**Atlas Santa Fe** 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental** 2. Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcora** 1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Las Aventuras de Priscilla, la Reina del Desierto** -PM/13-

Comedia. Dir.: Stephen Elliott. Con Terence Stamp y Hugo Weaving.

**Cineplex Laval** 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca** 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**LOS PUENTES DE MADISON** -APTA-

Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.

**América**. Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Alas Laval**. Laval 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Maxi** 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier** 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**CASPER** -APTA-

Comedia. En Castellano. Dir.: Brad Silberling.

**Trocadero** 2. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**COMER, BEBER, AMAR** -PM/13-

Comedia Dramática. Dir.: Ang Lee. Con Sihung Leung y Kwei-Mei Yang.

**Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Premier** 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero** 1. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**CORAZON VALIENTE** -PM/13-

Acción. De y con Mel Gibson.

**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.30.

**TONTO Y TONTOS** -APTA-

Comedia. De Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.

**Trocadero** 4. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.35.

**TUMBA AL RAS DE LA TIERRA** -PM/16-

Policial. Dir.: Danny Boyle. Con Christopher Eccleston y Ewan McGregor.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func.

**Monumental** 1. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora** 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Los Angeles** 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**Supacha** 2. Supacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**SOL ARDIENTE** -PM/13-

Monumental 3. Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.30.

**Corazón valiente** -PM/13-

c/Res. -Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 4. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 5. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 6. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 7. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 8. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 9. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 10. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 11. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 12. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 13. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 14. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 15. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 16. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 17. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 18. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 19. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 20. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 21. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 22. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 23. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 24. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 25. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 26. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 27. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 28. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 29. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ** 30. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 1



**PAIS DE CIEGOS**, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ranchería. El público permanece de pie. Est. y jub. \$ 5.-

**LICEO**, Rivadavia y Paraná. 381-4291. 6. Últimas Semanas: **ENRIQUE PINTI en EL INFERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30 y Dgo. a las 21. Loc. en via. dde. \$ 10.-

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Microcine: Sáb. a las 21.30: "DETRAS DE ANA", con Ruth Novens. Dir. y pta.: Lidia Manocchia. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya. Sala Clusio: Sáb. a las 21.30: "PEER GYNT", de Ibsen. Dir.: C. Claffone y R. Sosa Alaralde. Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: "EL LUGAR" (Versión Kabuki). Grop. Embajada de Japón. De C. Gorus-tia. Dir.: A. Sacchi. Desc. a jub. y estud.

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343. 371-0816. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y Dgo. a las 20.30: Carlos Calvo, Soledad Silveya y Gianni Lunadei en: **LA PULGA EN LA OREJA**, de George Feydeau. Gran elenco. Loc. numer. en via.-

**METROPOLITAN 2**. Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e Iván González en: **AMOR! VALOR! COMPASION!**, de T. McNally. Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe. Dir.: Alberto Ure. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en via.-

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de S. Beckett. Con J. Hidalgo y O. Escobar. Dir.: A. Alcon.-

Hoy (Despedida) a las 20.30: **RAYUELA**, de J. Cortázar. Dir.: J. Kogan. Con R. Rizzo, V. Innocenti, J. P. Regueraz, F. Yeni y elenco. Esc.: T. Egurza. Sáb. a las 0.30: **AGUA PADRE, QUE EL CONVENTO ARDE** Copetin Teatral. Dir.: Mauro Simone. Con A. Amster, H. Costa, M. Said, A. Saslavsky y D. Vázquez. Loc. \$ 5. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes 1524. 373-1900. Juev. a Sáb. a las 21: **Chico Navarro y Silvana Di Lorenzo en: ARRANCAME LA VIDA**, de Navarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Últimas semanas. Res. telef. Dgo. a las 21.30: **"ESENCIALMENTE MUSICA"**, con Luis Salinas y sus amigos. Últimos recitales en Buenos Aires. Loc. \$ 12.-

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-

8509. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**, con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA CUNILL CABANELLAS**: "El Principito", de A. de Saint Exupery. Adapt. p/teatros y dir.: C. Almeida. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Sáb. a las 17.30.-

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: **"Blanca-cienta (una Historia Truculenta)"**, vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. **REINAREECHEN: YOSOV COLORES**. Su nueva y espectacular comedia musical. Mar. a las 20 (Loc. en via. dde. \$ 5).-

**AUDITORIO UPB**. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 15: **"Con esta Lluvia"**, de C. Martínez y S. Rein- naudi. Loc. \$ 5.-

**CATULO CASTILLO**. Bm. Mitré 970. 345-2774. Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Gironde. Temario negro. Pl.: \$ 8. Últimas semanas.-

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**. Sarmiento 1551. 46-1251. **SALA ENRIQUE MUIÑO**: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Hansel y Gretel"**. Dir.: O. Aita. Loc. \$ 3.-

**CORRIENTES**. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"La Florcita Rabiosa"**, de J. Fillipps. Mús.: L. M. Serna y D. Berardi.-

**DE LA COVA**. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Dgos. a las 16: **"El Principito"**. Titeres y actores. Dir. del Titiritero Español. Pl. \$ 7. Abuelitos gratis.-

**DE LA PIEDAD**. Bm. Mitré 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. A las 17.30: **"La Niña que riega la Alhambra y el Principe Preguntón"**. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON**. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Aut. y Dir.: Italo Damiano.-

**IFT**. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. y Dgo. a las 15: **SIEVEVIDAS, LA GATOPERA**. Con Pablo Nojes y Sandra Guida. Dir.: Roly Serrano. Loc. \$ 8.-

**LARRETA**. Mendoza 2248. 784-2640. Sáb. a las 16: **"Jugando con Titeres"**, de Sarah Bianchi. Dgo. a las 16: **"Las Travesuras de Lucécita"**, de Sarah Bianchi. Pl. \$ 5.-

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: **"Galileo Galilei"**, de B. Brecht. Adapt.: H. Tiganelli. Loc. \$ 7.-

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Titeres y actores.-

Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: N. Hidalgo. Sala Siripo: Dgo. a las 18: **"La Cenicienta"**.-

**PICCOLO TEATRO**. Corrientes 1624. 373-3465. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"El Misterio de las Valijas Verdes"**, de S. Poletti. Dir.: N. Coto.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ**. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS-BAILE-SHOW**. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5: Ricardo Montemino pta.: **TANGO SHOW**. BAFFA-BERLINGIERI. Gran elenco. Pizza y champagne \$ 15. Boite anexa.-

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND**. Jazz tradicional, blues, humor. 12° año consecutivo. Canta: Eleonora Eubel. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND**, en su 18° aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional con E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.-

**Sala Alfonsina Storni**. Lun. a las 21: Buenos Aires. Cinco pta.: **UN TANGO**. VOS Y YO. Dir.: M. Marmo. Juev. a las 21: **TANGO Y OTRAS PASIONES**, con María Volonté. Vier. a las 21: **OTRA VEZ AYER**, con A. Sein y A. Asceno. A las 23.30: **TANGATA REA QUINTETO**. Presenta su Concierto de Clásicos Bailables. Sáb. a las 23: **TANGO QUE ME HICISTE BIEN**. Por el Grupo Tango Testimonial. Dgo. a las 19: **TANGO EN DUO** (C. Erostari y G. E. Pucci) pta.: "Aguante Buenos Aires". Inv.: C. Damian.-

**Sala La Bodega**. Juev. a las 20: **JO-VENTANGO en La Bodega**. Juev. 5: **El Pescante** (Trío).-

**CASABLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con QUIN-

**TETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA Y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS**. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CASAJUANA**. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Sáb. a las 23: **JAVIER NUÑEZ** -Canto Popular- Músicos todos los días. "Ojo al Pájaro". Der. a espect. \$ 5. Res. telef.-

**CLASICA Y MODERNA**. Av. Callao 892. 812-8707. Mier. a las 22: **DUO VAI-MACRI** ("Hacen Tangos"). Loc. \$ 10. Juev. a las 22: **HORACIO MOLINA** ("Como en Casa"). Loc. \$ 15. Vier. a las 0.30: **"LOS VIERNES NUNCA SE SABA"**, espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: **MARIA HEGUIZ** ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. \$ 8. Sáb. a las 22: **MARIKE-NAMONTI** ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discipolo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO**. Cabrera 4737. 833-0048/50. Mier. a las 22: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardeti y Antonio Pisano. Inv. esp. Nelly Prince, cantando tangos Bandoneón: Carlos Bueno. Juev. a las 22: **DE VUELTA A CASA**. Tangos, milongas y canciones por Néstor Gabetta. Dir. mus.: Diego Vial. Sáb. a las 22: **Luis Cardeti** (voz) y **Antonio Pisano** (bandoneón). Néstor Marconi Trio - Horacio Salgán y Ubaldo De Lío - Antonio Agri, y como cierre "ENCUENTRO CUMBRE". Vier. a las 22. Sáb. a las 0.45: **"DE FRENTE MARCH"**. Carlos March con Victoria Vieyra y Diego Reinhold. Dir.: Irene Ickowicz.-

**EL CLUB**. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0. Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1.-

**FORO GANDHI**. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Hoy a las 22: **CUARTETO CEDRON**. Última actuación.-

**KAFETIN**. Independencia y Pasco 308-2055. Sáb. dde. las 22.30: **EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO**. Cena-Copas-Baile-Show. Con O. Ferrari, L. Malbrán, O. Peredo, C. Tula y elenco. Baile: R. Aguilar. Dir. Mus.: E. Ríos y M. Espinoza. Pta.: Marta Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: **TERESA PARODI**. Vier. a las 0.30: **GEORGINA BARBAROSA** en "Georgina está Re Vista". Sáb. 14: Marilina Ross. Estac. pro-

pio. Sonríe el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA**. Chile y Balcarce. 302-3387. Lun. a Dgo. a las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Juan C. Godoy, Alberto Hidalgo y gran elenco. Bailan: Víctor Ayo y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

**LA TRASTIENDA**. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Hoy a las 21: **DESPEIDA DEL ALLIGATOR FESTIVAL**. Kenny Neal - Kate Webster - Tinsley Ellis. Res. telef. clant.-

**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuyab y Olazábal. 786-3349. 749-8285.

Dgo. a las 21: **MARIO CLAVELL**. Cena Show. El creador de las canciones inolvidables.-

**OLIVIERO JAZZ & BLUES**. Paraná 328. 371-6877. Dgo. a las 21.30: **JUAN CRUZ URQUIZA QUINTETO**. A las 23.30: **DANIEL MAZA TRIO**.-

## VARIEDADES

**CTRO. CULT. RECOLETA**. Junín 1930. 806-3456. **MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS**. PROHIBIDO NO TOCAR. Visitas guiadas con reservas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb.

Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada \$ 5.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**. Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS**. Para may. de 7 años. Loc. \$ 4.-

**SHOPPYLANDIA PARK**. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Nueva Atracción: Unica Montaña Rusa de Agua, **COLORADO RIVER SPLASH**. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-



**PONGASE EN ESTE LUGAR**

Si quiere ver su aviso aquí, venga a Av. Belgrano 673 o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Depto. de Publicidad

7-33 MILLONES DE CON-		
5.00		
7-AVISOS EN LA MADRUGADA	Servicios.	
6.00		
7-ATC 24. Noticiero.		
7.00		
7-HORA SIETE. Periodístico.		
8.00		
7-BUENA SALUD.		
9.00		
7-LA MAÑANA.		
11.00		

SUMIDORES.		
11-UTILISIMA.		
11.30		
7-DIBUJITOS BAÑADOS EN CHOCOLATE.		
12.00		
2-MAGIC EN AMERICA.		
7-REINA EN COLORES.		
9-NUVEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.		
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.		
10-LOS PICAPIEDRAS.		
12.30		
18-SUPER AGENTE 86.		
13.00		
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.		
7-ATC 24. Noticiero.		
8-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.		

11-NICO.		
13-3.60 TODO PARA VER.		
14.00		
2-VIVIR MEJOR.		
7-SOUFFLE A LA TARDE.		
15.00		
2-LA PUNTA DEL OVILLO.		
9-INDISCRECIONES.		
11-EL SHOW DEL CHAVO.		
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.		
15.30		
7-ENTRE AMIGAS.		
16.00		
2-COSAS DE BRUJAS.		
8-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?		
11-MEGA PARK.		
13-CAUSA COMUN. Periodístico.		

17.00		
2-MAGIC EN AMERICA.		
7-DIBUJOS ANIMADOS.		
9-LA HERMANA MAYOR.		
11-EL PAPA RAZZI.		
13-AMIGOVIOS.		
17.30		
7-TEDDY Y CARLITOS BALA.		
18.00		
2-SIN VUELTAS.		
8-DULCE ANA.		
11-CHIQUETITAS.		
13-SHEIK.		
18.30		
7-TOP KIDS.		
19.00		
2-EL PERISCOPIO.		
7-ATC 24.		
9-AVENTURA EN EL CA-		

RIBE.		
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.		
13-MONTAÑA RUSA. Telenovela.		
20.00		
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.		
7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.		
8-NUVEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.		
11-HOLA SUSANA.		
13-TELENOCHE. Noticiero.		
21.00		
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.		
7-POLEMICA EN EL BAR.		
8-POR SIEMPRE MUJERCITAS.		
11-ER. EMERGENCIAS.		
13-HOLA PAPI.		

22.00		
2-CHA CHA CHA.		
7-PERDONA NUESTROS PECADOS.		
9-CINE: "Una vez en la vida".		
11-TIEMPO NUEVO.		
13-NUOVE LUNAS.		
23.00		
2-CAIGA QUIEN CAIGA.		
13-LOS MACHOS.		
23.30		
7-MUJERES ARGENTINAS, LOS CUARTOS PROPIOS.		
23.55		
8-REPORTER ESSO. Noticiero.		
00.00		
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.		

7-ATC 24.		
9-BENDICIONES.		
11-VIDEOMATCH.		
13-EN SINTESIS. Noticiero.		
00.15		
13-ESE AMIGO DEL ALMA.		
0.20		
13-CINE DE TRASNOCHE: "Asesinato en familia" (2ª parte).		
1.00		
7-CLASICOS EN SU IDIOMA: "Soberbia".		
2.30		
7-CINE DE TRASNOCHE: "El juez".		
4.00		
7-POR EL MUNDO. Documental.		

ESCOLASO											
Quiniela matutina (Letras O-T-V-Z)			Quiniela (Vespertina-Letras K-N-T-W)			Provincia (Vespertina)			Quiniela (Nocturna-Letras I-O-O-Q)		
1	8319	11 3132	1	0032	11 5428	1	008	11 354	1	8525	11 4599
2	5323	12 7869	2	2658	12 6174	2	019	12 353	2	3110	12 4563
3	6908	13 8471	3	2277	13 0522	3	967	13 357	3	3027	13 7766
4	1027	14 5535	4	4928	14 9846	4	802	14 844	4	1609	14 0918
5	3104	15 9680	5	1134	15 2701	5	288	15 465	5	1608	15 3972
6	0764	16 8636	6	2989	16 7077	6	477	16 533	6	9056	16 3499
7	5130	17 9494	7	6598	17 3622	7	957	17 951	7	4273	17 6918
8	9089	18 6584	8	5027	18 5952	8	538	18 948	8	8217	18 1548
9	2283	19 1430	9	5159	19 9678	9	092	19 806	9	5598	19 3163
10	7771	20 5932	10	0866	20 8883	10	793	20 927	10	2956	20 6949

**QUINI 6**

**9-2-18-10-3-33**

**Vacante**

**REVANCHA**

**31-7-5-12-36-24**

**4 ganadores**



Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Neblinas matinales. Templado y húmedo. Temperatura en ascenso. Probablemente desmejorando hacia la noche con baja probabilidad de lluvias. Vientos moderados del Este rotando al Noreste. Mínima 14°. Máxima 24°.

□ □ □

**14.30:** La repentina riqueza de los pobres de Kombach (1970) se proyecta dentro del ciclo *Retrospectiva Margarethe von Trotta*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 2038. Funciones: 17, 19, 30 y 22.

**17.00:** Está abierta la inscripción para el *Cuarto Festival Argentino de Videominuto*, organizado por la Asociación Argentina de Videastas Independientes (SAVI) y el Centro Cultural Ricardo Rojas. Informes y presentación de trabajos: Centro Cultural Rojas, de 17 a 20, de martes a jueves.

**19.00:** Exhibición de *La ilusión viaja en tranvía* (1953), de Luis Buñuel, dentro del ciclo *El exilio de Buñuel*. En la sede de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470, aula 142 (1° piso). Entrada libre y gratuita.

• **La mujer y la música a fines del siglo XX**, charla con ilustraciones a cargo de Marta Lambertini y Pola Suárez Urtebey, dentro del ciclo *Ayer y hoy en la cultura*. En el salón Auditorio del Correo Argentino, Sarmiento 151, 5° piso.

• Inauguración de la exposición de óleos de Ana Lucía Persig, abierta hasta el 15 de octubre de 17 a 20. En la sala Buschiazio de la Manzana de las Luces, Perú 272.

**19.30:** Homenaje a los Hermanos Abalos, con la entrega del premio "Personalidad Emérita de la Cultura Argentina". En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

**20.30:** Recital de Sagrado Corazón y Reincidentes, dentro del ciclo *Martes de rock*. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**21.00:** *El Show*, espectáculo de la compañía Botton Tap a beneficio de la Fundación Creando Espacios. En el Teatro Opera, Corrientes 860. Repite mañana.

(Por Antonio Dal Masetto) Invitado a un asadito en el Club Pampero, con motivo de las próximas elecciones. Los candidatos tradicionales son el escribano Capone y el doctor Pascual Rodríguez (el Poroto Rodríguez), que se han ido alternando en sucesivas presidencias durante los últimos años.

—No existe hombre tan emprendedor como Capone —dice uno de los socios—. Recuerdo su primera administración, cuando hubo que cambiar las salivaderas y él entregó las usadas como parte de pago, consiguió unas de bronce lindísimas, además el proveedor regaló la lustrada de la placa de entrada y Capone cambió el auto. No me van a negar que hay que tener talento para sacar tanto jugo de unas pocas salivaderas.

Se me acerca el ayudante del parrillero y me dice en voz baja:

—Yo de elecciones sé un montón. Estoy acá por una temporada, a préstamo del Sportivo Latino de Rosario. Todos los clubes se parecen. Este asuntito lo tengo bien visto. En el Latino también fueron salivaderas. ¿Una molleja para ir entreteniendo el diente?

—Todos conocen el escritorio que Capone le prestó al club para contar las recaudaciones a repartir con los clubes visitantes, después de los amistosos de básquet —sigue otro socio—.

—Sí, un lindo escritorio con una ingeniosa canaleta en declive por donde rodaban las diferencias que Capone lograba en el reparto. Gracias a su habilidad el Pampero siempre se llevaba la parte del león.

—Capone es práctico y previsor, hombre de plata en mano y culo en tierra, preocupado por el club antes que nada. Hasta se llevaba la recaudación a su casa para que los socios durmiéramos tranquilos.

—Cualquiera puede apreciar los arreglos que hizo en la oficina de presidencia, con sillones de cuero, sofá cama, todo alfombrado, sauna, bar y música funcional, que más de un club grande quisiera tener.

—Y ni hablar del terreno para la cancha de fútbol. Lo compramos y después anduvimos de discusiones en discusiones, que si la hacemos que si no la hacemos, que si podemos que si no podemos, que cuadrada que redonda.

—Tuvo que venir Capone para darle un corte. Metió una excavadora y

## CANDIDATOS

le dio la tierra a su primo Tito que tiene hornos de ladrillos. El pozo que quedó lo hizo llenar con agua y el lugar se convirtió en una reserva ecológica natural, entregada después en concesión a su cuñado. Y ahora la gente puede ir a tomar fresco, matear y pescar, y los socios del club pagan la entrada a mitad de precio. A los detractores les quiero decir que la reserva está preciosa y que por fin se



terminaron las peleas.

—El escribano Capone es el único tipo que con un cero es capaz de fabricar un ocho.

—Este Capone debe ser pariente de don Chicho, el del Latino —me susurra el ayudante del parrillero mientras me pone una costilla en el plato—. Igual, igual.

—Todo lo que escuchamos es cierto, pero quiero resaltar algunas virtudes del otro candidato. El gran rasgo de la personalidad del Poroto Rodríguez es saber pasar desapercibido. Nunca una estridencia, jamás una palabra fuera de tono. Es como si no estuviera. Tal es su humildad que la gente no sabe ni cómo se llama. Apenas lo conocen por el apodo: el Poroto.

—A mí siempre me recuerda a los referes. ¿Cuándo se dice que un referi dirige bien? Cuando nadie se acuerda de él.

—Igual que el Bebe Toledo del Latino —me dice el ayudante del parrillero—. Es tan particular que, siendo presidente, varias veces lo desconocieron en la puerta y no lo dejaron entrar al club.

—El Poroto jamás tomó una decisión apresurada. Cada vez que se hizo algo fue cuando ya estaba en la cabeza de todos desde hacía mucho tiempo. Con él, siempre parece que las decisiones las toman los otros. Un verdadero líder. Nadie podría acusarlo de ambicioso ni vanidoso. Un hombre que supo controlar sus pasiones con tal fortaleza que no le queda ninguna. —Y cómo no mencionar a su esposa, digna compañera de un presidente como él: ni alta ni baja, ni gorda ni flaca, ni linda ni fea, ni inteligente ni tonta.

—La del Poroto es la firmeza del gesto tenue.

Se acerca una vez más el ayudante del parrillero y le digo:

—Tengo una inquietud: ¿cómo votaron en el club de Rosario?

—Los socios estuvieron sabios, sencillamente partieron la diferencia y tomaron una decisión salomónica, no votaron por ninguno de los dos, eligieron a un tercero, que no era ni tan rápido ni tan cauteloso. Y ahora anda todo fenómeno. ¿Otro chorricito jefe? ¿Un poco más de apio?

—Prefiero que no. Hoy tragué mucho, me parece que no me siento bien. Usted que es tan amable, ¿no me podrá conseguir alguna cosita digestiva por ahí?

CARTAS

### Telaraña

En su edición del día 26 de setiembre, *Página/12* publica una nota titulada "¿Mani Pulite en Buenos Aires? Que no parda el cócnico", en la cual se hace referencia a la investigación iniciada hace tres meses por cuatro magistrados de primera instancia del Departamento Judicial de Lomas de Zamora acerca de eventuales prácticas corruptas en la administración pública, en las que estarían involucrados unos 500 funcionarios de cinco municipios del Gran Buenos Aires.

Lo sustancial de la medida es que apunta a la comprobación de presuntos delitos de enriquecimiento ilícito contemplados en el artículo 268 del Código Penal, y que comprende un período de cuatro años, a partir de la sanción de la Ley de Contratación, lo cual permite cotejar valores sin necesidad de efectuar complicados cálculos monetarios.

Es preciso señalar, empero, que existe un valioso antecedente en la materia. Se trata de la investigación llevada a cabo por el Juzgado Nacional de Instrucción N° 10, a raíz de una denuncia formulada por la oficina a mi cargo, a fin de aclarar la situación de unos 700 inspectores de la ex Inspección General de la Municipalidad de Buenos Aires. A la fecha, las actuaciones se circunscriben a unos 248, y se han iniciado alrededor de 35 causas penales contra funcionarios comunales.

Tal como acaba de suceder en Lomas de Zamora, se multiplicaron las presiones para impedir el esclarecimiento de los ilícitos. El fiscal Norberto Quirno fue hostigado por denuncias penales, el titular de la Fiscalía en lo Criminal de Instrucción N° 33 es acusado permanentemente por la Procuración General, se pretende someter a juicio político al juez interventivo, y el que suscribe fue amenazado de muerte en reiteradas oportunidades.

Actitudes como las que motivan estas líneas demuestran que es posible enfrentarse al poder de los inmoralmente impidiendo que sigan enriqueciéndose a costa de los contribuyentes, permiten librar de sospechas a los buenos funcionarios y generan en la ciudadanía la credibilidad en sus instituciones, sin la cual resulta imposible construir una sociedad equitativa y civilizada.

Antonio Cartaña  
Ombudsman de la Ciudad de Buenos Aires

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	17.50
2800	Bahía Blanca	07.35	2860	Neuquén	07.10
2802	Bahía Blanca	19.30	2862	Neuquén	12.30
2850	Bariloche	07.30	2866	Neuquén	18.20
2818	C. Rivadavia	06.30	2864	Neuquén	14.30
2810	C. Rivadavia	08.10	2550	Posadas	07.20
2812	C. Rivadavia	17.30	2552	Posadas	18.35
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	14.20
2412	Córdoba	11.00	2922	Rio Cuarto	12.20
2404	Córdoba	14.00	2818	Rio Gallegos	06.30
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Grande	06.30
2560	Corrientes	06.40	2948	S. del Estero	07.40
2948	Mar del Plata	11.00	2940	Salta	06.50
2840	Mar del Plata	19.50	2942	Salta	17.20
2410	Mendoza	09.30	2922	San Luis	12.20
			2874	Santa Rosa	17.00
			2874	Viedma	17.00

### EZEIZA

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.25	2419	Mendoza	21.45
2819	Bahía Blanca	18.35	2861	Neuquén	11.10
2803	Bahía Blanca	22.20	2863	Neuquén	16.30
2851	Bariloche	12.15	2865	Neuquén	18.30
2811	C. Rivadavia	13.05	2867	Neuquén	22.20
2819	C. Rivadavia	18.35	2551	Posadas	10.35
2813	C. Rivadavia	22.25	2553	Posadas	21.50
2401	Córdoba	09.55	2541	Resistencia	17.25
2413	Córdoba	14.05	2922	Rio Cuarto	16.10
2405	Córdoba	16.55	2819	Rio Gallegos	18.35
2409	Córdoba	22.10	2819	Rio Grande	18.35
2561	Corrientes	09.45	2949	S. del Estero	13.35
2949	Jujuy	13.35	2941	Salta	11.15
2942	Jujuy	22.25	2942	Salta	22.25
2827	Mar del Plata	13.05	2922	San Luis	16.10
2841	Mar del Plata	21.55	2874	Santa Rosa	21.10
2411	Mendoza	13.25	2874	Viedma	21.10

Reservas e informes

778-4000



Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

